

RAINFOREST ALLIANCE SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARDI ARAZİ GEREKLİLİKLERİ



RAINFOREST
ALLIANCE

SA-S-SD-1
Versiyon 1.3
TR

Çeviri 28 Nisan 2023'te yayınlandı

RAINFOREST ALLIANCE HAKKINDA

Rainforest Alliance, doğayı korumak, üreticilerin ve orman topluluklarının yaşamlarını daha iyiye götürmek için, sosyal güçlerden ve piyasa güçlerinden yararlanarak daha sürdürülebilir bir dünya yaratmaktadır.

Çeviri Konusunda Sorumluluk Reddi

Çeviride yer alan bilgilerin tam anlamlarına ilişkin herhangi bir sorunuz olduğunda netleştirmek için lütfen resmi İngilizce versiyona başvurun.

Çeviriden kaynaklanan uyuşmazlıklar veya anlam farkları bağlayıcı değildir ve denetim veya sertifikasyon açısından herhangi bir etkisi yoktur.

Daha fazla bilgi edinmek mi istiyorsunuz?

Rainforest Alliance hakkında daha fazla bilgi edinmek için, www.rainforest-alliance.org sitesine göz atın veya info@ra.org ya da De Ruijterkade 6, 1013AA Amsterdam, The Netherlands adresinden Rainforest Alliance Amsterdam Ofisi ile iletişime geçin

Standart Gereklilikleri bağlayıcıdır ve sertifikasyon için bunlara uyulmalıdır.

Bu içeriğin, Rainforest Alliance'in önceden yazılı izni alınmadan çoğaltılması, değiştirilmesi, dağıtılması veya yeniden yayınlanması dahil herhangi bir şekilde kullanılması kesinlikle yasaktır..

Doküman adı:

Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri

İlk yayın tarihi:

30 Haziran 2020

Revizyon tarihi:

6 Şubat 2023

Doküman kodu:

SA-S-SD-1

Geçerlilik başlangıç tarihi:

1 Temmuz 2023

Versiyon:

1.3

Geçerlilik bitiş tarihi:

Bildirilinceye kadar

Bağlantılı olduğu dokümanlar:

SA-S-SD-2 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Tedarik Zinciri Gereklilikleri
Bu dokümanda sıralanan diğer bütün ekler, kılavuzlar ve prensipler.

Yerini aldığı dokümanlar:

SA-S-SD-1-V1.2 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi gereklilikleri

Aşağıdakiler için

Arazi sertifika sahipleri

Ülke/Bölge:

Hepsi

Ürünler:

Rainforest Alliance sertifikasyon sistemi kapsamındaki bütün ürünler; bkz. Rainforest Alliance Ürün Listesi

Sertifikasyon türü:

Arazi sertifika sahipleri

VERSİYON 1.3'DEKİ TEMEL DEĞİŞİKLİKLER

Bu dokümanda yapılan önemli uyarlamalara genel bakış: 6 Şubat 2023 tarihinde yayınlanan SA-S-SD-1-V1.3 Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri dokümanındaki önemli uyarlamalara, 31 Ocak 2022 tarihinde yayınlanan önceki SA-S-SD-1-V1.2 Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri versiyonuyla karşılaştırılmalı olarak genel bakış

Gereklilik numarası	Konu	Değişiklik
s. 9 - s. 20	Giriş	Uyarlama: Daha fazla açıklık getirmek için metin ve bazı grafikler.
s. 14	Kapsam	Uyarlama: Kapsam daha yönetilebilir ve daha gerçekçi hale getirildi.
s. 14	Küçük/Büyük Arazi	Uyarlama: Küçük/Büyük arazilerin tanımı, arazi senaryolarını daha gerçekçi bir şekilde ele alacak ve işçileri koruyacak şekilde uyarlandı: Büyük Araziler, 10 veya daha fazla daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır.
s. 14	Küçük Araziler için gereklilikler alt kümesi	Yenilik: İşe aldıkları işçi sayısına göre Küçük Araziler için geçerli gereklilikler alt kümesi: - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler Bu durumlarda geçerli olacak gereklilikler: 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.3.1, 5.3.6, 5.3.12, 5.5.2, 5.5.3, 5.6.2, 5.6.4
Genel	Ortalama \geq 5 işçi çalıştırma (Yalnızca Küçük Araziler için geçerlidir)	Kaldırma: Alt küme ifadesi artık kullanılmıyor.
1.1.1	Yönetim	Metin basitleştirildi:
Yeni gereklilik 1.1.5	Yönetim	Standardı basitleştirmek için yeni gereklilik kapsamında yeniden düzenlemeye gidildi: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları, 1.5.1 (Şikayet), 1.6.1 (Toplumsal cinsiyet) ve 5.1.1 (Değerlendirme ve yönlendirme) gerekliliklerinin bir kısmı artık 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir. Bir komite tarafından daha fazla konun ele alınabileceği belirtilmiştir. Belirli görevler ilgili gereklilikler kapsamında tutulmaktadır.
1.2.2	İdare	Birleştirme: Hizmet sağlayıcılar ve alt yükleniciler için yaklaşımlar benzer olduğundan, 1.2.2 ve 1.2.3 gereklilikleri birleştirildi.
1.2.3	İdare	Birleştirme: Hizmet sağlayıcılar ve alt yükleniciler için yaklaşımlar benzer olduğundan, 1.2.2 ve 1.2.3 gereklilikleri birleştirildi.
1.2.5	İdare	Basitleştirme: Küçük araziler için kapsamlı işçi kayıtları bulundurma gerekliliği kaldırıldı.

1.2.6	İdare	Basitleştirme: Küçük araziler için geçici işçilerin kayıt altına alınmasına ilişkin gereklilik.
1.2.8	İdare	Belirtme: Grup üreticilerinin verilerinin paylaşılmasına ilişkin anlaşma metni.
1.3.1	Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı	Uyarılama: Risk değerlendirme sıklığını yönetim planı sıklığıyla uyumlu hale getirme seçeneği.
1.4.1	İç Denetim ve Öz Değerlendirme	Metin basitleştirilip kısaltıldı.
1.4.2	İç Denetim ve Öz Değerlendirme	Metin basitleştirilip kısaltıldı.
1.4.4	İç Denetim ve Öz Değerlendirme	Kaldırma: Gerekliliğin amacı, üreticilere uygun desteğin sağlanması olduğundan, 250 arazi başına minimum 1 iç denetçi oranı ve buna başka yollarla da ulaşılabileceği.
1.5.1	Şikayet Mekanizması	Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir.
1.6.1	Toplumsal Cinsiyet Eşitliği	Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir.
2.1.3	İzlenebilirlik	Açıklama: Kütle denkligi ürünleri için sertifikalı ürünün görsel olarak ayrılması gerekmez.
2.1.8	İzlenebilirlik	Metin, satış işlemlerine ait faturaların artık fiziksel olması gerektiğini belirtmektedir.
2.1.12	İzlenebilirlik	Açıklama: İzlenebilirlik dokümanları gerekliliklerinin geçerliliği.
2.2.3	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	Açıklama: Sertifikalı olarak satılmayan veya kaybedilen miktarların izlenebilirlik platformundan kaldırılması ve kütle denkligi ürünleri için geçerliliğinin belirtilmesi.
2.2.4	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi.
2.2.5	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	İşlemi birden çok sevkiyata bağlantılamaya yönelik örneklere ilişkin daha fazla ayrıntıyla açıklanması amacıyla metin yeniden ifade edildi.
2.2.6	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi.
2.3.1	Kütle Denkligi	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi.
2.3.2	Kütle Denkligi	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. Negatif miktar denkligine hiçbir zaman izin verilmez.
2.3.3	Kütle Denkligi	Açıklama eklendi: Menşe eşleşmesine ilişkin gereklilik, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle denkligi ürünleri için geçerlidir.
2.3.4	Kütle Denkligi	Açıklama eklendi: Alım ve satış dokümanlarına ilişkin menşe bilgisi gerekliliği, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle denkligi ürünleri için geçerlidir.
2.3.5	Kütle Denkligi	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi.

3.1.1 Seçmeli	Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri	Yeni gösterge eklendi: hasat edilen ürünün kilogramı başına sertifikalı üründen elde edilen net gelir
3.2.2	Sürdürülebilirlik Farkı	Düzeltilme: Göstergedeki Sürdürülebilirlik Farkı kategorilerine "konaklama" eklendi.
4.1.2	Ekim/Dikim ve Rotasyon	Yeni ekim ve dikimlerin ürün sistemi için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi.
4.1.3 L1	Ekim/Dikim ve Rotasyon	Zararlıları ve hastalıkları önlemeye ve bunların biyolojik döngülerini kesintiye uğratmaya yönelik önlemlerin uygulanması için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi.
4.2.2 Akıllı Ölçüm	Budama ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi	Budama döngüsüne göre budama yapılması ve bununla ilgili göstergenin ölçülmesi için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi.
4.4.1	Toprak Verimliliği ve Korunması	Açıklama ve basitleştirme: Toprak testleri ve yaprak testlerine ilişkin 4.4.3'ün içeriği, toprak değerlendirmesine ilişkin 4.4.1'e dahil edildi. Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi ve gereklilik 4.4.3 kapsamından içerik buraya alındı.
4.4.3	Toprak Verimliliği ve Korunması	Gereklilik kaldırıldı. Açıklama ve basitleştirme: Toprak testleri ve yaprak testlerine ilişkin 4.4.3'ün içeriği, toprak değerlendirmesine ilişkin 4.4.1'e dahil edildi.
4.4.7 Akıllı Ölçüm	Toprak Verimliliği ve Korunması	Ekleme: Gösterge: Organik gübre kullanan grup üreticilerinin yüzdesi Geçerlilik, Grup Yönetimi'ne eklendi
4.5.2	Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	Uyarılma: Doğal düşmanların izlenmesi, uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla yeni bir gereklilik olan Seviye 2 gerekliliği 4.5.8 kapsamına taşındı.
Yeni gereklilik 4.5.8 L2	Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	Uyarılma: Doğal düşmanların izlenmesi, uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla yeni bir gereklilik olan Seviye 2 gerekliliği 4.5.8 kapsamına taşındı.
5.1.1	Değerlendirme ve Yönlendirme	Taşıma: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir.
5.2.1	Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	Geçerlilik uyarılma: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, sendikalara katılma haklarına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.2.2	Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	Geçerlilik uyarılma: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, ayrımcılığa veya misillemeye maruz bırakılmamaya ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.2.3	Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	Geçerlilik uyarılma: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, sendikalar için işçi temsilcilerinin işinin kolaylaştırılmasına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.2.4 L1	Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	Geçerlilik uyarılma: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, işçileri örgütlenme özgürlüğü ve toplu pazarlık hakları hakkında bilgilendirmeye ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).

5.3.1	Ücretler ve Sözleşmeler	Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, yazılı ve sözlü sözleşmelere ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.3.2	Ücretler ve Sözleşmeler	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi ve geçerlilik bütün küçük arazileri kapsayacak şekilde genişletildi.
5.3.3	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için en az asgari ücret almaya ilişkin gereklilikler 5.3.3 ve 5.3.4, artık tek başına 5.3.3 kapsamına alındı.
5.3.4	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için en az asgari ücret almaya ilişkin gereklilikler 5.3.3 ve 5.3.4, artık tek başına 5.3.3 kapsamına alındı.
5.3.6	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Ödeme planlarına ilişkin gereklilikler 5.3.6 ve 5.3.7, artık tek başına 5.3.6 kapsamına alındı. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). Elektronik ödeme kanıtının uygunluğu için yeniden ifade edildi.
5.3.7	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Ödeme planlarına ilişkin gereklilikler 5.3.6 ve 5.3.7, artık tek başına 5.3.6 kapsamına alındı. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). Elektronik ödeme kanıtının uygunluğu için yeniden ifade edildi.
5.3.9	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. Geçerlilik, bütün Sertifika Sahiplerini kapsayacak şekilde genişletildi.
5.3.10	Ücretler ve Sözleşmeler	Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. Geçerlilik, bütün Sertifika Sahiplerini kapsayacak şekilde genişletildi.
5.3.12 L1	Ücretler ve Sözleşmeler	Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.3.13 Seçmeli	Ücretler ve Sözleşmeler	Geçerlilik uyarlanarak ücretlerin enflasyona göre düzeltilmesi, Küçük arazileri ve Grup Yönetimini de kapsayacak şekilde genişletildi.
5.4.2	Yaşam Ücreti	Uyarlama: Ücret artış planı konusunda işçi temsilcileriyle görüşülmesiyle ilgili kısım, yeni (seçmeli) gereklilik 5.4.5 kapsamına alındı.
Yeni gereklilik 5.4.5 Seçmeli	Yaşam Ücreti	Uyarlama: Daha önce gereklilik 5.4.2'nin bir parçası olan ücret artış planı konusunda işçi temsilcileriyle görüşülmesi, artık yeni bir seçmeli gereklilik olarak belirlendi.
5.5.1	Çalışma Koşulları	Uyarlama: Güvenlik görevlilerinin düzenli çalışma saatleri haftada 60 saat olarak düzenlendi.
5.5.2	Çalışma Koşulları	Uyarlama: Fazla mesai istisnası, belirli koşullarla bütün ürünleri kapsayacak şekilde genişletildi (bkz. madde h). Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).

5.5.3	Çalışma Koşulları	Basitleştirme: Bebek emzirme/bakım ortamları için ayrıntılar kılavuza taşındı. "hamilelik/doğum izni" ifadesi her iki ebeveyni de kapsayacak şekilde, "ebeveyn izni" olarak değiştirildi. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.6.1	Sağlık ve Güvenlik	Belirtme: Sağlık ve güvenlik risklerinin analizi için gereken uzmanlığa ilişkin metin.
5.6.2	Sağlık ve Güvenlik	Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, ilkyardım kutularına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.6.4	Sağlık ve Güvenlik	Metin basitleştirildi, içme suyu testleriyle ilgili satır eklendi, Geçerlilik uyarlanarak Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kümesinde açıklandığı gibi, artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14).
5.6.5	Sağlık ve Güvenlik	Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi: Güvenli içme suyu için "kamuya açık" ifadesi kaldırıldı.
5.7.1	Konaklama ve Yaşam Koşulları	Uyarlama: Konaklama konusundaki temel gerekliliklerle ilgili bazı kısımlar artık gereklilik 5.7.4 L1 kapsamına alındı.
5.7.4 L1	Konaklama ve Yaşam Koşulları	Uyarlama: Konaklama konusundaki temel gereklilik 5.7.1 ile ilgili bazı kısımlar gereklilik 5.7.4 L1 kapsamına alındı.
5.7.6	Konaklama ve Yaşam Koşulları	Metin basitleştirildi:
5.8.2	Topluluklar	Belirtilmiş metin. Üreticinin yasal veya meşru haklara ihtiyacı vardır, her ikisine birden ihtiyacı yoktur.
6.5.1	Su Yönetimi ve Korunması	Birleştirme: su konusundaki izinlere ilişkin gereklilikler 6.5.1 ve 6.5.2 Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için geçerlilik kaldırıldı.
6.2.5 Seçmeli	Gölge Örtüsü	Geçerlilik, Grup Yönetimi'ne eklendi
6.5.2	Su Yönetimi ve Korunması	Birleştirme: su konusundaki izinlere ilişkin gereklilikler 6.5.1 ve 6.5.2 Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için geçerlilik kaldırıldı.
6.8.1	Enerji Verimliliği	Uyarlama: 6.8.2'deki akıllı ölçümde yer alan ve uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla, sertifikasyonun başlangıcından itibaren enerji azaltımına yönelik önlemlerin alınmasına ilişkin içerik kaldırıldı.

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ

Vizyonumuz	9
Rainforest Alliance 2020 Sertifikasyon Programı	10
Programın Uzun Vadeli Sonuçları	11
Nasıl sertifikalı olunur?	12
Sertifikasyon Kapsamı ve Temel Tanımlar	14
Arazi Gerekliliklerinin Yapısı	15
Başarı/Başarısızlık Gereklilikleri ve Akıllı Ölçümler	16
Geliştirme Sürecine Genel Bakış	18
Bu Dokümanın Nasıl Kullanılacağı Hakkında	19
Arazi Standardı Konularına Genel Bakış	20

BÖLÜM 1: YÖNETİM

1.1 Yönetim	23
1.2 İdare	24
1.3 Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı	28
1.4 İç Denetim ve Öc Değerlendirme	30
1.5 Şikayet Mekanizması	32
1.6 Toplumsal Cinsiyet Eşitliği	33
1.7 Genç Üreticiler ve İşçiler	34

BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK

2.1 İzlenebilirlik	36
2.2 Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	38
2.3 Kütle Denkliği	39

BÖLÜM 3: GELİR VE ORTAK SORUMLULUK

3.1 Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri	41
3.2 Sürdürülebilirlik Farkı	42
3.3 Sürdürülebilirlik Yatırımları	44

BÖLÜM 4: TARIM

4.1 Ekim/Dikim ve Rotasyon	48
4.2 Budama Ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi	49
4.3 Genetiği Değiştirilmiş Organizmalar (GDO'lar)	49
4.4 Toprak Verimliliği ve Korunması	50
4.5 Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	52
4.6 Tarımsal Kimyasalların Yönetimi	54
4.7 Hasat ve Hasat Sonrası Uygulamalar	58

BÖLÜM 5: SOSYAL

5.1 Çocuk İşçiliği, Zorla Çalıştırma, Ayrımcılık, İşyerinde Şiddet ve Taciz Konularında Değerlendirme ve Yönlendirme	61
5.2 Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	65
5.3 Ücretler ve Sözleşmeler	67
5.4 Yaşam Ücreti	71
5.5 Çalışma Koşulları	72
5.6 Sağlık ve Güvenlik	74
5.7 Konaklama ve Yaşam Koşulları	78
5.8 Topluluklar	81

BÖLÜM 6: ÇEVRE

6.1 Ormanlar, Diğer Doğal Ekosistemler ve Sit Alanları	84
6.2 Doğal Ekosistemlerin ve Bitki Örtüsünün Korunması ve Geliştirilmesi	85
6.3 Akarsuya Kıyısı Olan Tampon Bölgeler	87
6.4 Yaban Hayatın ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunması	88
6.5 Su Yönetimi ve Suyun Korunması	89
6.6 Atık Su Yönetimi	90
6.7 Atık Yönetimi	91
6.8 Enerji Verimliliği	92
6.9 Sera Gazlarının Azaltılması	93

Ekler

Ek Bölüm 1: Yönetim
Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik
Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk
Ek Bölüm 4: Tarım
Ek Bölüm 5: Sosyal
Ek Bölüm 6: Çevre
S01 Sözlük
S02 Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı
S03 Risk Değerlendirme Aracı
S08 Maaş Matrisi Aracı
S13 Grup Üreticisi Kaydı
S16 Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı Şablonu

Kılavuzlar (bağlayıcı değil)

Genel Kılavuz
A Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı Nasıl Kullanılır
B Yönetim Planı Şablonu
C Arazi Haritasının Oluşturulması
D Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları
E Şikayet Mekanizması
F Toplumsal Cinsiyet Eşitliği
G Verim Tahmini
H Entegre Zararlı Yönetimi
I Budama
J Toprak Verimliliği ve Korunması
K Konaklama ve Yaşam Koşulları
L Değerlendirme ve Yönlendirme
M Doğal Ekosistemler ve Bitki Örtüsü
N Enerji Verimliliği
O GHG Emisyonlarının Azaltılması
R Değerlendirme ve Yönlendirme İzleme Aracı
S İyileştirme Protokolü
T Özgür, Önceden ve Bilgilendirilmiş Rıza (FPIC) Süreçleri
U Kılavuz: Hizmet Sağlayıcıların Geçerliliği

GİRİŞ

VIZYONUMUZ

2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı ile Rainforest Alliance, sürdürülebilir tarımın ve ilgili tedarik zincirlerinin karşı karşıya kaldığı güçlülere uygun sertifikasyon konusunda geleceğe dönük, güçlü bir yaklaşım geliştirme fırsatı yakaladı.

“Reimagining certification” (sertifikasyonun yeniden tanımlanması), bir dizi temel ilkeye dayanan, uzun vadeli vizyonumuzdur: sürekli geliştirme, verilere dayalı yaklaşım, riske dayalı güvence, bağlamsallaştırma ve ortak sorumluluk.

2020 SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARDI: ARAZI GEREKLİLİKLERİ

Sürdürülebilir tarıma olan ihtiyaç hiçbir zaman şimdiki kadar büyük olmamıştı. Arazi Gereklilikleri, sürdürülebilir tarım konusunda bir çerçeveye oluşturmak ve belirli bir dizi yenilik sunmak suretiyle, üreticilerin daha iyi ürünler üretmesine, iklim değişikliğine adapte olmasına, verimliliklerini arttırmasına, kendilerine sürdürülebilirlik performanslarına ulaşmaya yönelik hedefler koymasına ve en önemli risklerine yönelik yatırımları hedeflemesine yardımcı olabilir. Arazi Gereklilikleri

sertifika sahiplerinin, tarımın olumlu sosyal,

çevresel ve ekonomik etkisini maksimuma çıkarmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıca, üreticilere geçim kaynaklarını geliştirmeleri, yaşadıkları ve çalıştıkları arazileri korumaları konusunda gelişmiş bir çerçeve sunar.

2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın Arazi Gereklilikleri, Sertifikasyonun Yeniden Tanımlanması vizyonumuza yönelik ilk adım olarak, gerekliliklerin her sertifika sahibinin koşullarına uyarlandığı bağlamsallaştırılmış bir paket, sürdürülebilirlik risklerinin saptanmasına ve yönetilmesine yönelik güçlendirilmiş risk değerlendirmesi ve sürdürülebilir üretim ve sürdürülebilirlik hedeflerine ulaşmaya yönelik yatırımların hedeflenmesi için üreticileri ödüllendirmeye yönelik paylaşılmış sorumluluk gereklilikleri gibi birçok yenilik getirmektedir.

Arazi Gereklilikleri ve Tedarik Zinciri Gereklilikleri bir arada, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nı oluşturur. Arazi sertifika sahipleri için geçerli olabilecek gereklilikler, Arazi Gereklilikleri dokümanından alınmıştır. Tedarik zinciri sertifika sahipleri için geçerli olabilecek gereklilikler, Tedarik Zinciri Gereklilikleri dokümanından alınmıştır. Dolayısıyla, bu iki dokümandaki numaralandırmada arada boşluklar olabilir.

STANDART GELİŞTİRME

Rainforest Alliance, ISEAL'de asil üyedir. 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, ilgili kısımları itibariyle, dokümanların konuya odaklı, saydam olması ve tarafların çıkarları arasında denge gözetmesine dikkat edilerek ISEAL Standard-Setting Code of Good Practice (Doğru Uygulamalar Konusunda Standart Belirleyici Kurallar) dokümanına uygun şekilde geliştirilmiştir.



RAINFOREST ALLIANCE 2020 SERTİFİKASYON PROGRAMI

Rainforest Alliance 2020 Sertifikasyon Programı ile birlikte yeni standart, güvence sistemi ve ilgili veriler ve teknoloji sistemleri, tüm dünyada sürdürülebilir tarımsal üretim ve tedarik zincirlerine destek vermek

için temel bir araç olarak Rainforest Alliance sertifikasyonundan yararlanan çok sayıda insana ve işletmeye daha fazla değer sunacak şekilde

tasarlanmıştır. Sertifikasyon Programımız aşağıda özetlendiği gibi üç ana bileşenden oluşmaktadır.



SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM STANDARDI



GÜVENCE SİSTEMİ



VERİ SİSTEMLERİ VE ARAÇLARI

ARAZİ GEREKİLİKLERİ



TEDARİK ZİNCİRİ GEREKİLİKLERİ



Ekler (bağlayıcı):

Sertifikasyon için uygunluk gerekmektedir.

Prensipier (bağlayıcı):

Prensipier bağlama özeldir ve geçerli olabilir, sertifikasyon için uygunluk gerekmektedir.

Kılavuzlar (bağlayıcı değil):

Uygulamaya yardımcı olacak destek dokümanları, sertifikasyon için gerekmemektedir.

• **Sertifikasyon ve Denetim Kuralları**, denetçilerin Arazi ve Tedarik Zinciri Gerekliliklerine uygunluğu nasıl değerlendireceğini belirlemeye ve

• Sertifikasyon Kuruluşlarının tutarlı şekilde en yüksek kalitede Rainforest Alliance denetimleri yapmasını sağlamaya yöneliktir.

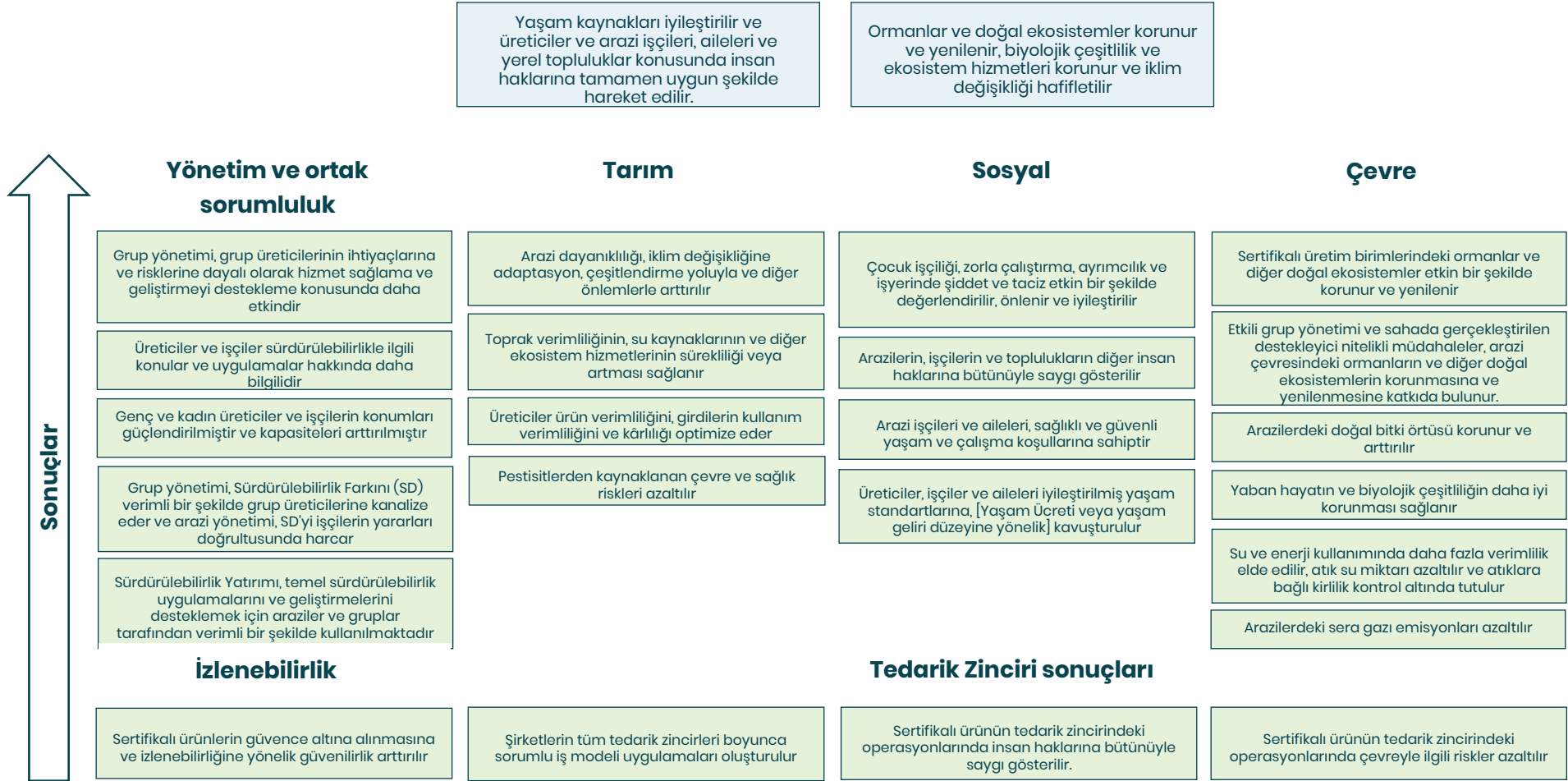
• **Sertifikasyon Kuruluşlarını Yetkilendirme Kuralları**, hangi kuruluşların Rainforest Alliance Standardı kapsamında denetim yapabileceğini belirlemeye ve

• Sertifikasyon Kuruluşu Personeli için kurallar koymaya yöneliktir.

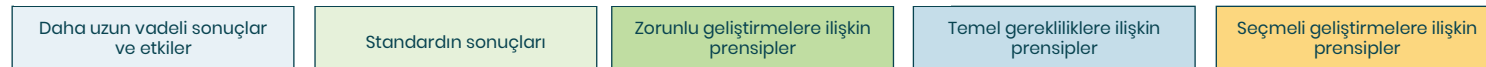
Arazi ve tedarik zinciri seviyesindeki sertifika sahipleri, üyelik kayıtlarını yapmak, denetim süreçlerini yönetmek ve sertifikalı ürünlerin satış işlemlerini kaydetmek için yeni bir platformdan yararlanır.

Sürdürülebilir Tarım Standardı uyarınca sürdürülebilirlik performansının daha iyi izlenmesi ve yönetilmesi amacıyla geliştirilmekte olan yeni BT tabanlı araçlar kullanıma sunulacaktır.

PROGRAMIN UZUN VADELİ SONUÇLARI

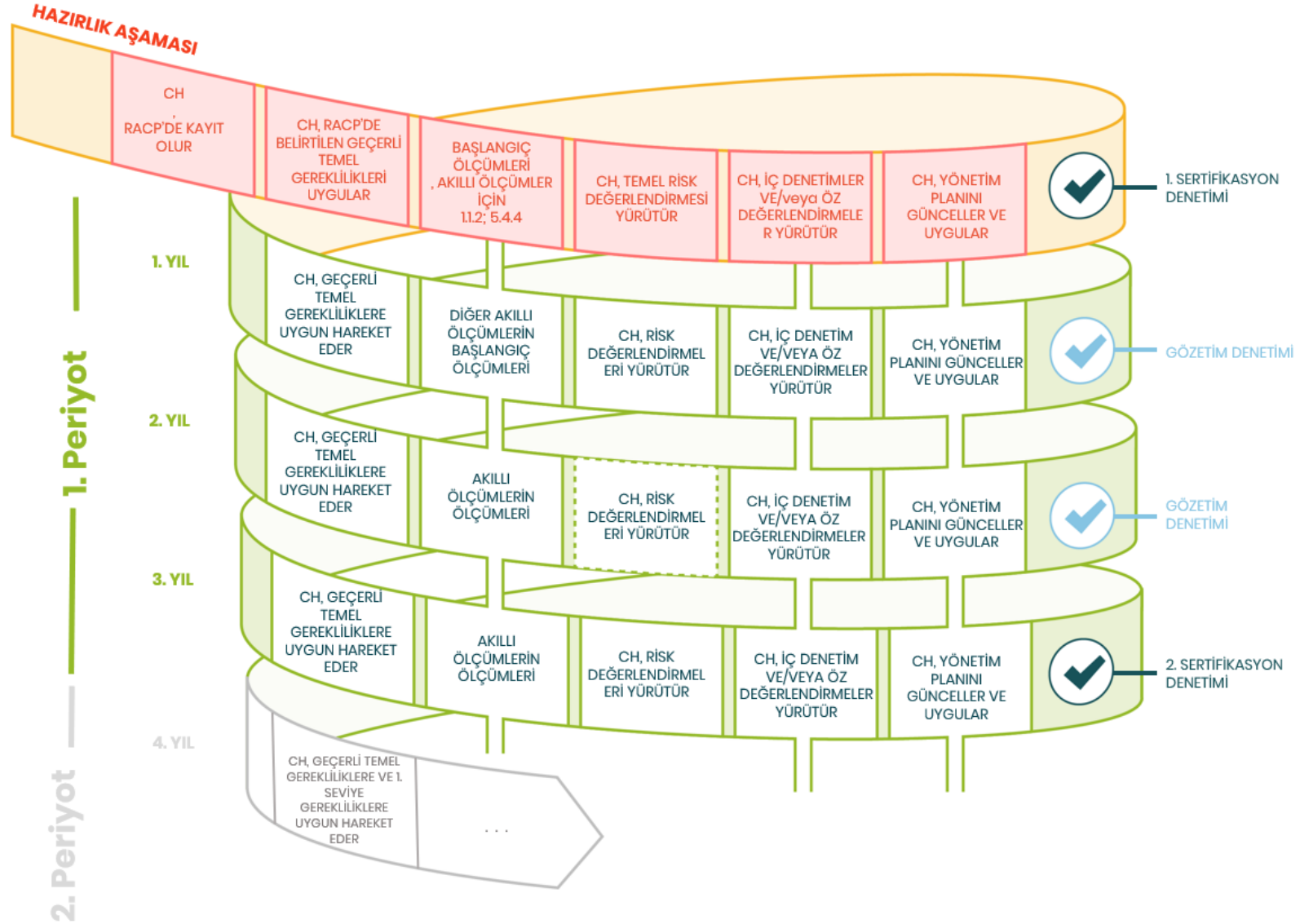


Bu dokümandaki sonuç tablolarına dair göstergeler



NASIL SERTİFİKALI OLUNUR?

Rainforest Alliance Sertifikalı olmak isteyen araziler ve arazi gruplarının her yıl bir dizi temel faaliyet gerçekleştirmesi gerekir.



İLK DENETİME NASIL HAZIRLANILMALIDIR?

KAYIT

İlk olarak, potansiyel Sertifika Sahibi (CH), Rainforest Alliance Sertifikasyon Platformu'na (RACP) kaydolar. Kayıt işlemlerinde verdiği bilgilere dayanarak, CH için bir profil ve sertifikasyon kapsamı tanımlanır.

GEREKİLİKLERİN UYGULANMASI

Sertifikasyon kapsamı ile birlikte, RACP'de geçerli gerekliliklerin bir listesi oluşturulur. CH, bu gerekliliklere dayalı olarak Standardı uygulamaya başlayabilir.

AKILLI ÖLÇÜMLERİN BAŞLANGIÇ ÖLÇÜMLERİ

1.1.2; 5.4.4

CH, akıllı ölçümlerin ilk sertifikasyon denetiminden önce yapılması gereken başlangıç ölçümlerini yapar.

TEMEL RİSK DEĞERLENDİRMESİ

CH, gerekli risk hafifletme önlemlerini belirlemek için risk değerlendirmeleri yapar ve bunları yönetim planına ekler.

İÇ DENETİMLER VE ÖZ DEĞERLENDİRMELER

CH, grup sertifikasyonu için bütün grup üreticilerinin uygunluğunu değerlendirmek amacıyla iç denetimler gerçekleştirir. Grup yönetimi, sertifikasyon kapsamındaki bütün aktörler için öz değerlendirme gerçekleştirir.

CH, YÖNETİM

PLANINI GÜNCELLER VE UYGULAR

CH, önceki adımlardan elde edilen bulgulara dayanarak yönetim planını günceller ve uygunluk için kalan faaliyetleri gerçekleştirir.

İLK SERTİFİKASYON DENETİMİ

Hazırlık aşaması 1. sertifikasyon denetimi ile sona erer. Denetimden geçilirse sertifikasyon lisansı verilir ve sertifikasyonun 1. yılı başlar.

İLK SERTİFİKASYON DENETİMİ SONRASINDA

Rainforest Alliance arazi sertifikasyonu, üç yıllık bir periyot ile işler. Olumlu sonuçlanan ilk sertifikasyon denetiminden sonra 1. yıl başlar. Takip eden her yıl boyunca, yönetim planını ve uygunluğu sağlayacak faaliyetlerin uygulanmasını bildirmek için iç denetimler ve/veya öz değerlendirmeler yapılır. 1. yıldan itibaren bütün Akıllı Ölçümler geçerlidir. Başlangıç ölçümleri 1. yılda yapılır ve hedefler, ikinci sertifikasyon periyodunda ulaşılabilecek şekilde belirlenir. Detaylı Risk Değerlendirmeleri, geçerli gerekliliklerde belirtildiği şekilde yapılmalıdır.

Sertifikasyon Denetimleri arasındaki iki yıl boyunca, aşağıdaki amaçlar doğrultusunda Gözetim Denetimleri gerçekleştirilir:

- Kuruluşun yönetim sisteminin, kendi sorumluluğu altındaki bütün faaliyetlerin uygunluğunu hâlâ sağlıyor olup olmadığını doğrulamak için
- Geliştirmeler konusundaki ilerlemenin takip edilmesi için

İkinci sertifikasyon denetiminden sonra ikinci sertifikasyon periyodu başlar. İkinci sertifikasyon periyodu sırasında ek Seviye 1 gereklilikleri yürürlüğe girer.

SERTİFİKASYON KAPSAMI VE TEMEL TANIMLAR

Bir CH ve konum için geçerli olan gereklilikler, sertifikasyon kapsamına, arazi kategorisine (Küçük veya Büyük) ve sertifikasyon aşamasına göre değişir.

SERTİFİKASYON KAPSAMI NEDİR?

Arazi gerekliliklerinin sertifikasyon kapsamı arazinin tamamını tanımlar.

Bölüm 4: Tarım, arazinin tamamı için geçerli olan pestisit konusundaki (4.6) gereklilikler haricinde, sertifikalandırılmış ürüne odaklanır.

Arazi CH'si, aşağıdaki durumlarda coğrafi olarak ayrı arazi birimlerini sertifikasyon kapsamı dışında bırakmayı seçebilir:

- sürekli olarak sadece sertifikasız ürün üretmek için kullanıyorsa,
- sertifikalı ürüne sahip arazi birimlerinin yakınında değilse.

KÜÇÜK VEYA BÜYÜK ARAZİLER NASIL TANIMLANIR?

Bu Standart için iki arazi kategorisi ile çalışıyoruz: Küçük ve Büyük Küçük araziler, 10'dan az daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır.

Büyük araziler, 10 veya daha fazla daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır.

Rainforest Alliance, daha uygun görüldüğü takdirde arazileri farklı şekilde sınıflandırabilir.

ÇOK SAYIDA GEÇİCİ İŞÇİYE SAHİP KÜÇÜK ARAZİLER İÇİN EK GEREKLİLİKLER BULUNUYOR MU?

Bir gereklilikler alt kümesi, sadece geçici işçi eşliğine ulaşıldığında Küçük araziler için geçerlidir. Bu durum, gereklilik uyarınca şu şekilde belirtilmiştir:

"Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:

- Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya
- Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler"

"İŞÇİ ÇALIŞAN" OLARAK KİMLER TANIMLANMAKTADIR?

"İşçiler" tanımına, daimi işçiler, geçici işçiler, tarım iş aracıları yoluyla işe alınan işçiler dahil bütün işçiler dahil edilir. Ayrıca Ek S01 Sözlük bölümüne bakın.

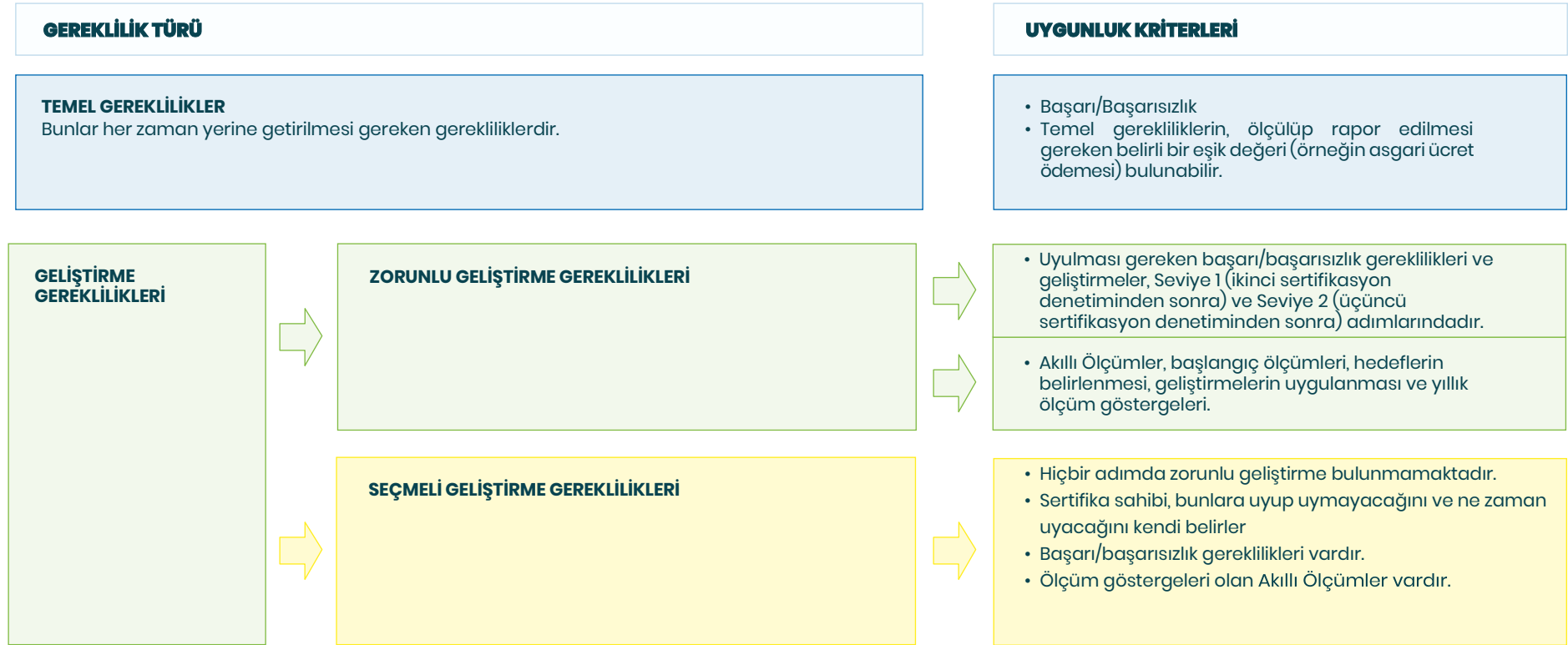
Bkz. Genel Kılavuz: Standardın yorumlanmasına ilişkin daha fazla açıklama ve örnek için Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın Uygulanması

ARAZI GEREKLİLİKLERİNİN YAPISI

Sertifikasyon programımız, sürdürülebilir tarım konusunda kararlılığa sahip olan üreticiler için tasarlanmıştır ve sürekli gelişme, sürdürülebilirliğin temel prensiplerinden biridir. Arazi Gereklilikleri, bu hedeflere hizmet etmeye yöneliktir. Uygulama şekilleri

konusundaki talimatlara ek olarak, sürdürülebilirlik sonuçlarına yönelik geliştirmelerin mümkün kılınmasına ve ölçülmesine odaklanılmıştır. Arazi Gereklilikleri üç farklı tür gereklilik içerir: Temel, zorunlu geliştirmeler ve seçmeli gereklilikler

Standardın kapsadığı bütün konularda başarı/başarısızlık gereklilikleri vardır. Bunlara, bir dizi "Akıllı Ölçümler" eklenmiştir (Akıllı Ölçümlere dair açıklama için sonraki sayfaya bakın).



BAŞARI BAŞARISIZLIK GEREKLİLİKLERİ VE AKILLI ÖLÇÜMLER

BAŞARI BAŞARISIZLIK GEREKLİLİKLERİ

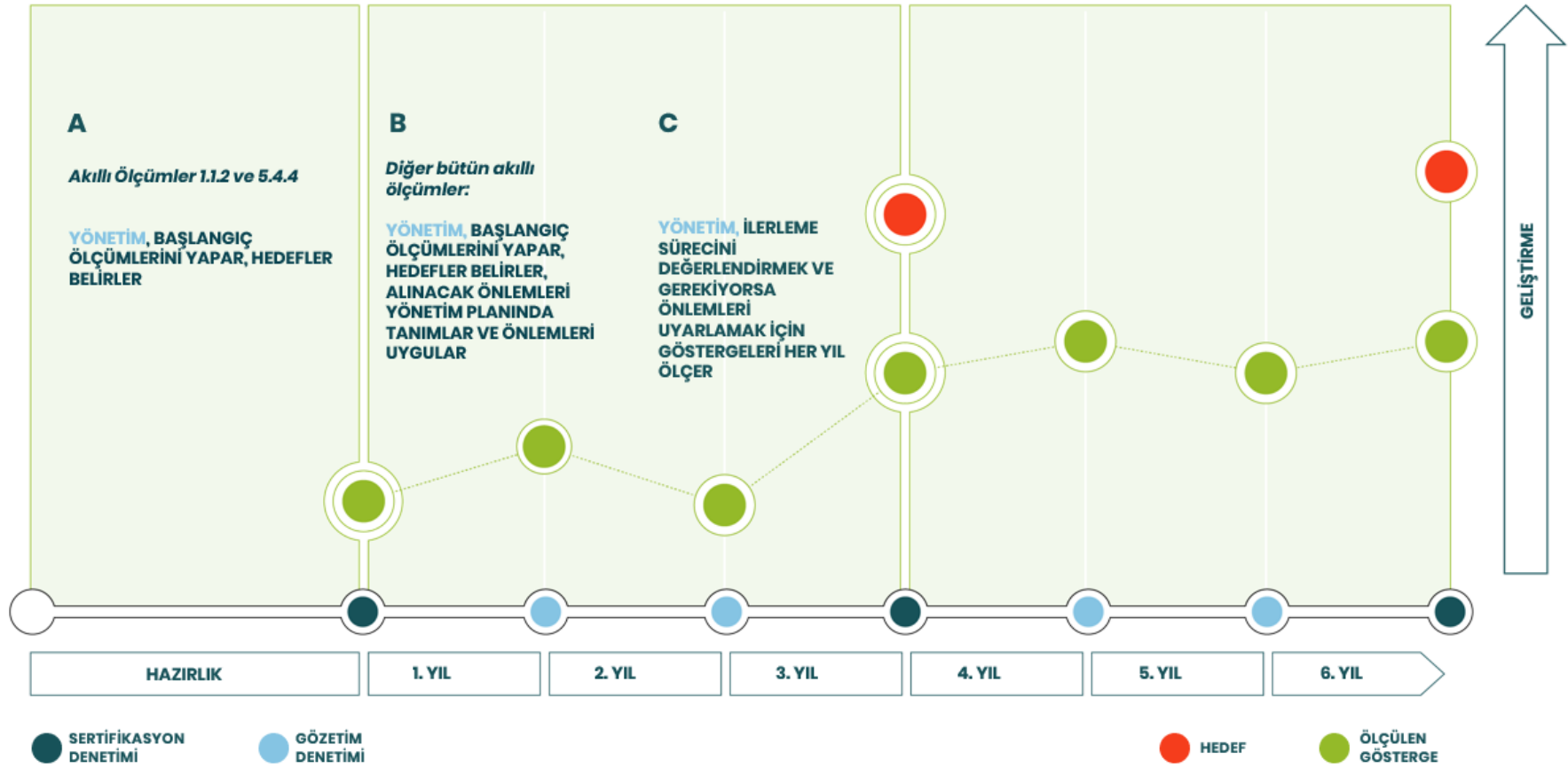
Standardın temelini, sürdürülebilir tarımın başlıca alanlarına yönelik temel gereklilikler oluşturur. Temel gerekliliklerde, başlıca sürdürülebilirlik konularındaki iyi uygulama şekilleri belirtilir ve bunlar, bazen belirli bir eşik değeri içeren ve başarı/başarısızlık kriterleriyle değerlendirilen gereklilikler olarak

formüle edilmiştir. Ayrıca, başarı/başarısızlık yaklaşımının uygulandığı zorunlu geliştirme gereklilikleri de vardır.

AKILLI ÖLÇÜMLER

Vizyonumuz, sürdürülebilirlik standartlarında alışlagelmiş 'başarı/başarısızlık' yaklaşımının

ötesine geçmeyi ve verilere dayalı kavrayış ve ilerleme sürecinin daha hassas şekilde ölçülmesine dayalı olarak sürekli gelişmeyi teşvik etmeyi hedefler. Bu amaçla, gerekliliklere yeni bir yaklaşım getirdik: Akıllı Ölçümler



AKILLI ÖLÇÜMLER NASIL ÇALIŞIR?

Akıllı Ölçümler, üreticilere bağlama özel verilere dayalı sürekli gelişmeyi bünyelerine entegre etmeyi sağlayacak, yapılandırılmış bir yöntem sunmayı hedefler.

Akıllı Ölçümler'de, Rainforest Alliance tarafından belirlenmiş, önceden tanımlanmış hedefler yoktur. Onun yerine, bu göstergelere yönelik hedefleri yönetim belirler ve bu geliştirmeleri hayata geçirmek için gereken önlemleri tanımlar.

Hazırlık aşamasında yönetim, temel gereklilikler ve Akıllı Ölçümler 1.1.2 ve 5.4.4 göstergeleri için başlangıç ölçümleri yapar, bu Akıllı ölçümler için hedefler tanımlar ve bu hedeflere ulaşmak için faaliyetler planlar ve uygular. Sonraki yıllarda yönetim, hedeflere yönelik ilerleme sürecini takip eder. Diğer geçerli Akıllı Ölçümler için aynı süreç bir yıl sonra, yani 1. yılda başlatılır. Yönetim, her yıl ilerleme sürecini değerlendirmek ve faaliyetleri uyarlamak için gösterge verilerinden yararlanır. Bu, uygulamalarını sürekli olarak iyileştirmek için bir geribildirim döngüsü sağlar.

AKILLI ÖLÇÜM VERİLERİNİN DENETLENMESİ

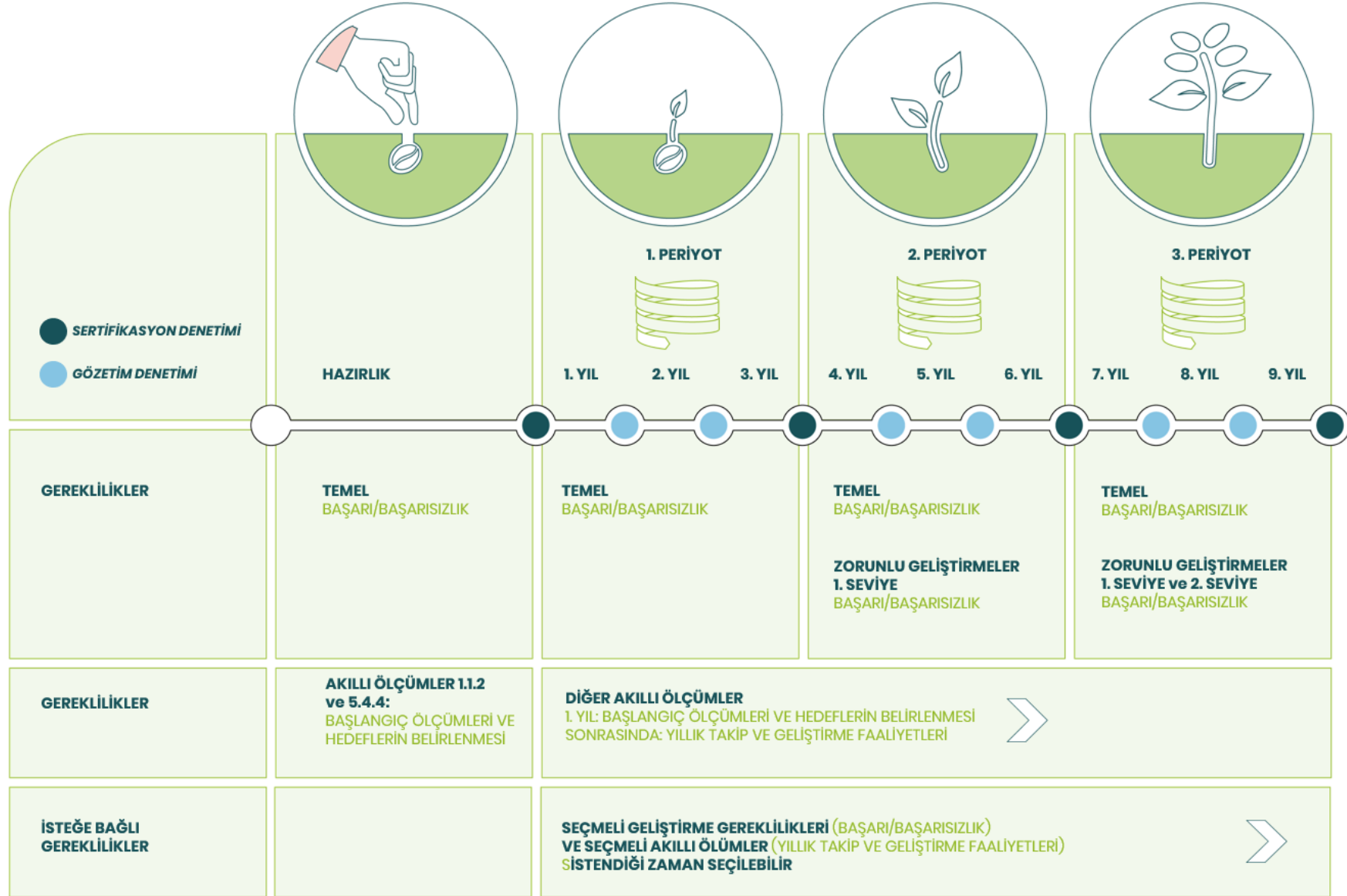
- Zorunlu Akıllı Ölçümler için: verilerin ve alınan önlemlerin kalitesi, denetim sürecinde doğrulanır. Gösterge verilerinin ölçülen seviyesi, sertifikasyon kararını etkilemez. Ancak, hiç veri toplanmadığı, verilerin kalitesi çok düşük olduğu takdirde veya hedeflere ulaşmaya yönelik hiçbir önlem alınmamışsa bunun sertifikasyon üzerinde sonuçları olabilir. Rainforest Alliance, gösterge verilerini öğrenim amacıyla ve bu göstergeler için bağlama ve ürüne özel optimum seviyeleri belirlemek için kullanır. Belirlenen bu seviyeler, sertifika sahipleri tarafından, kendi gelişmelerine ilişkin birer referans olarak kullanılır.
- Seçmeli Akıllı Ölçüm geliştirmeleri için, sertifika sahipleri, doğrulanmış olan Akıllı Ölçümlere ilişkin verileri isterlerse kendi profillerinde yayınlatabilir veya dış iletişimlerinde kullanabilir.

Sertifikasyon Kuruluşu, başlangıç ölçümlerinin ve sonraki yıllık ölçümlerin yürütülüp yürütülmediğini kontrol edip verilerin kalitesini doğrular. Gözetim denetimlerinde, yıllık izlemenin yapıp yapılmadığını ve verilerin öğrenim için kullanılıp kullanılmadığını kontrol eder. İkinci ve üçüncü sertifikasyon denetimi sırasında, Sertifikasyon Kuruluşu hedeflere ulaşıp ulaşılmadığını kontrol eder. Akıllı Ölçüm gereklilikleriyle ilgili bu gözetim denetimlerinin amacı, verilerin kalitesi ve öğrenim ve geliştirme amacıyla kullanımı hakkında sertifika sahiplerine geribildirim sağlamaktır.

SERTİFİKA SAHİBİ PROFİLLERİ ARACILIĞIYLA GELİŞTİRMELERİN TAKIBI

Araziler ve gruplar için Sertifika Sahibi profili, sürdürülebilirlik performansı ve geliştirmeler hakkındaki iletişimde kullanılacak, başka bir yeniliktir. Sertifika Sahibi profilleri, Standard'ın verileri ve göstergeleriyle şekillendirilir ve üreticilerin, kendi aldıkları sonuçları, karşılaştıkları güçlükleri ve gerçekleştirdikleri geliştirmeleri sergilemesine olanak verir. Profil, sürekli gelişmeyi teşvik etmeye, üreticileri güçlendirmeye, sertifikalı ürüne talep yaratmaya ve tedarik zinciri yatırımlarını kanalize etmeye yarayan değerli bir araç olabilir.

GELİŞTİRME SÜRECİNE GENEL BAKIŞ



BU DOKÜMANIN NASIL KULLANILACAĞI HAKKINDA

Sürdürülebilir Tarım Standardı Arazi Gereklilikleri dokümanı altı bölüme ayrılmıştır. Bunlardan her biri belirli bir alana yöneliktir: arazi yönetimi, izlenebilirlik, gelir ve ortak sorumluluk, tarım, sosyal ve çevre. Her bölümdeki gereklilikler, aşağıdaki benzer tablolarda sunulmuştur.

HANGI GEREKLİLİKLER, KİM İÇİN GEÇERLİDİR VE NE ZAMAN UYGULANABİLİR?

Standartta sağ taraftaki sütunlar, gerekliliğin hangi tür Tedarik Zinciri Aktörü veya Arazi için geçerli olduğunu ve uygulamadan kimin sorumlu olduğunu gösterir. Örneğin, Küçük arazi ve Grup yönetimi sütunları işaretlenirse bu, gerekliliğin uygulanmasını sağlamaktan hem Küçük arazilerin hem de Grup Yönetiminin sorumlu olduğu anlamına gelir.

Konu başlığı	1.1 YÖNETİM					
	No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
Temel gereklilik: Her zaman uyulması gerekir			K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
	1.1.1	(Gereklilik metni)		✓	✓	
Zorunlu Akıllı Ölçüm: Birinci yıldan itibaren her yıl ölçülür	No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
	1.1.2	(Gereklilik metni)			✓	✓
Zorunlu Geliştirme: Belirtilen zamandan itibaren uyulması gerekir	No.	Zorunlu Geliştirme				
Geliştirme Seviyesi: seviye (L1) sertifikanın ilk üç yılından sonra. seviye (L2) sertifikanın ilk altı yılından sonra.	1.1.3	(Gereklilik metni)	✓		✓	
	No.	Seçmeli Geliştirmeler				
Seçmeli: Gerekli değildir. İstendiği zaman seçilebilir	1.1.4	(Gereklilik metni)	✓	✓	✓	

Küçük araziler:
Bir grubun her üreticisinin bu gerekliliklere uyması gerekir

Büyük araziler:
Gruptaki her büyük arazinin bu gerekliliklere uyması gerekir

Grup yönetimi:
Grup yönetimi, grubun genel yönetimine ilişkin gerekliliklerden ve gerekliliklerin grup üreticileriyle birlikte uygulanmasından sorumludur.

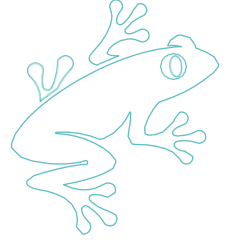
Bireysel sertifikasyon:
Bireysel olarak sertifikalandırılmış olan küçük veya büyük arazilerin bu gerekliliklere uyması gerekir

ARAZI STANDARDI KONULARINA GENEL BAKIŞ

1. Yönetim		
1.1	Yönetim	Akıllı Ölçüm
1.2	İdare	
1.3	Risk Değerlendirme ve Yönetim Planı	
1.4	İç Denetim ve Öz Değerlendirme	
1.5	Şikayet Mekanizması	
1.6	Toplumsal Cinsiyet Eşitliği	Akıllı Ölçüm
1.7	Genç Üreticiler ve İşçiler	Seçmeli
2. İzlenebilirlik		
2.1	İzlenebilirlik	
2.2	Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik	
2.3	Kütle Denklığı	
3. Gelir ve ortak sorumluluk		
3.1	Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri	Seçmeli
3.2	Sürdürülebilirlik Farkı	
3.3	Sürdürülebilirlik Yatırımları	
4. Tarım		
4.1	Ekim/Dikim ve Rotasyon	
4.2	Budama ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi	Akıllı Ölçüm
4.3	Genetiği Değiştirilmiş Organizmalar (GDO'lar)	
4.4	Toprak Verimliliği ve Korunması	Akıllı Ölçüm
4.5	Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)	Akıllı Ölçüm
4.6	Tarımsal Kimyasalların Yönetimi	
4.7	Hasat ve Hasat Sonrası Uygulamaları	

5. Sosyal		
5.1	Çocuk İşçiliği, Zorla Çalıştırma, Ayrımcılık, İşyerinde Şiddet ve Taciz Konularında Değerlendirme ve Yönlendirme	Akıllı Ölçüm
5.2	Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık	
5.3	Ücretler ve Sözleşmeler	
5.4	Yaşam Ücreti	Akıllı Ölçüm
5.5	Çalışma Koşulları	
5.6	Sağlık ve Güvenlik	
5.7	Konaklama ve Yaşam Koşulları	
5.8	Topluluklar	
6. Çevre		
6.1	Ormanlar, Diğer Doğal Ekosistemler ve Sit Alanları	
6.2	Doğal Ekosistemlerin ve Bitki Örtüsünün Korunması ve Geliştirilmesi	Akıllı Ölçüm
6.3	Akarsuya Kıyısı Olan Tampon Bölge	
6.4	Yaban Hayatın ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunması	
6.5	Su Yönetimi ve Suyun Korunması	Akıllı Ölçüm
6.6	Atık Su Yönetimi	
6.7	Atık Yönetimi	
6.8	Enerji Verimliliği	Akıllı Ölçüm
6.9	Sera Gazı Emisyonlarının Azaltılması	Seçmeli

BÖLÜM 1: YÖNETİM



Tarım sadece bir yaşam tarzı değil, aynı zamanda profesyonel bir iştir. Başarılı bir işinse yönetilmeye ihtiyacı vardır. Rainforest Alliance, sertifikalı arazilerin verimli, şeffaf, bütünlüklü ve ekonomik açıdan makul şekilde yönetildiğini görmek ister. Bu bağlamda, arazilerin ve grupların, sürekli geliştirmeye yönelik süreçler ve sistemler içeren entegre bir planlama ve yönetim sistemini uygulaması vazgeçilmez önemdedir. Planlamanın ve yönetimin iyi yapılması, arazinin verimliliğine ve randımanına katkıda bulunur ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri azaltır. Toprak, su, gübre ve pestisit kullanımındaki verimin artırılması aynı zamanda iklim değişikliğine adaptasyona ve iklim değişikliğinin hafifletilmesine destek olur (İklim Açısından Akıllı Tarım).

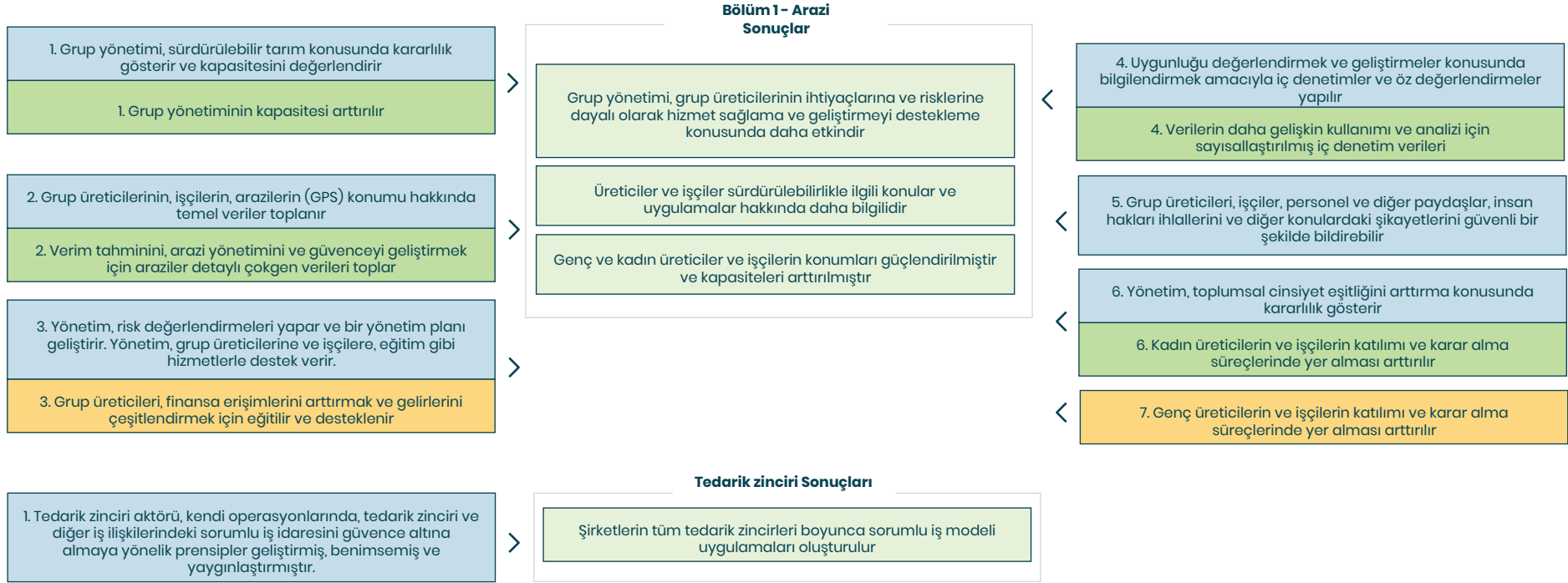
Yönetim bölümünde, bu sonuca ulaşılmasına yardımcı olmak için, yönetim kapasitesi, arazi ve grup idaresi, veri yönetimi, sürdürülebilirlik

değerlendirmesi ve yönetim planlamasına ilişkin konular vardır. Bu konulardaki gereklilikler, bir değerlendirme, planlama, uygulama, ölçüm ve ayarlama sürecini izler.

Risk Değerlendirmesine dayalı olarak belirli hafifletme ve adaptasyon uygulamaları tanımlanır. Arazi ve grup idarecilerinin bu planlama sürecini kolaylaştırmakta önemli bir rolü vardır.

Bu bölümde ayrıca, sertifikalı ürünlerin izlenebilirliğini sağlamak; ürünlerin, üretimin kesinlikle yasak olduğu, ormanları yok edilmiş bölgelerden veya sit alanlarından gelmediğinden emin olmak amacıyla coğrafi konum bilgilerinin toplanmasına ilişkin gereklilikler de yer alır. GPS çokgen verilerinin toplanması sayesinde arazi boyutu hakkında daha detaylı veriler elde edilir. Bu veriler ayrıca örneğin, arazi yönetimine miktar tahminine yönelik analizi kolaylaştırmakta da destek olabilir.

Bu bölümde son olarak, çapraz kesişme içindeki, toplumsal cinsiyet eşitliği ve gençlerin katılımı konuları yer alır. Bu konuların yönetim bölümüne dahil edilmesi, bu konulara verilen temel önemi ve bunların arazi ve grup faaliyetlerinin çeşitli yönleri için geçerli olduğunu göstermektedir. Standartta, toplumsal cinsiyet veya gençlerin katılımı konusunda belirli bir seviyenin tutturulmasını şart koşmak yerine, üreticilerin kendilerine uygun hedeflere ulaşmasına yönelik olarak araziye özel ve bağlama göre hedefler ve faaliyetler teşvik edilmiştir.



1.1 Yönetim

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.1.1	<p><u>Grup yönetimi</u>, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın hayata geçirilmesine uygun kaynaklar ve personel ayırmak suretiyle, sürdürülebilir tarım konusundaki kararlılığını gösterir.</p> <p>En az her üç yılda bir Grup Yönetimi, Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nı (Ek S02) kullanarak kapasitesini değerlendirir. Yönetim, sertifikasyonun ilk yılında araçtaki her konu için en az bir puan alır ve daha sonraki değerlendirmelerle geliştirmelerin sürekliliğini gösterir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">• Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nın her konusundan puan alır <p><i>Bkz. SA-G-SD-3 Ek S02: Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı</i> <i>Bkz. SA-G-SD-2 Kılavuz Doküman A: Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı Nasıl Kullanılır</i></p>			✓	
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
1.1.2	<p><u>Grup yönetimi</u>, kendi yönetim kapasitesini artırır ve önlemleri yönetim planına dahil eder.</p> <p>Gösterge:</p> <p>Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'nın her konusundan puan alır.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-3 Kılavuz Doküman B: Yönetim Planı Şablonu</i></p>			✓	
No.	Temel gereklilikler				
1.1.5	<p>Yönetim, aşağıdaki konulardan sorumlu en az bir yönetim temsilcisi atar ve sorumlulardan oluşan komite(ler) oluşturur. Bir komite birden fazla konudan sorumlu olabilir:</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Şikayet mekanizması</u> (bkz. 1.5)• <u>Toplumsal cinsiyet eşitliği</u> (bkz. 1.6)• <u>Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık, işyerinde şiddet ve taciz konularında Değerlendirme ve Yönlendirme</u> (bkz. 5.1) <p>Komite(ler) aşağıdaki özelliklere sahiptir:</p> <ul style="list-style-type: none">- Karar alma yetkisine sahiptir, konular hakkında bilgi sahibidir.- Komitede; üreticiler/işçiler tarafından seçilen, <u>küçük araziler için grup üreticilerini veya büyük arazilerde/tedarik zinciri operasyonlarındaki işçileri temsil eden sorumlu kişiler yer alır.</u>- Tarafsız, kolayca ulaşılabilir, toplumsal cinsiyete duyarlıdır ve grup üreticileri/işçiler ve savunmasız gruplar tarafından güvenilirdir.- Toplumsal cinsiyet eşitliği konularıyla ilgilenen komitede en az bir kadın bulunur. <p>Küçük arazi gruplarında: Toplumsal cinsiyet ve değerlendirme ve yönlendirme komitesi/komite(ler) yerine sorumlu bir kişi olabilir.</p>		✓	✓	✓

1.2 İdare

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.1	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı kapsamındaki <u>geçerli yasalara</u> ve toplu pazarlık sözleşmelerine (CBA) uyar.</p> <p>Geçerli bir yasanın veya CBA'nın standarttaki gereklilikten daha sıkı olması durumunda, söz konusu yasa geçerliliğini yitirmemişse o yasa veya CBA önceliklidir. Geçerli bir yasanın veya CBA'nın standarttaki gereklilikten daha az sıkı olması durumunda, gereklilik açıkça söz konusu yasanın veya CBA'nın uygulanmasına izin veriyor değilse standarttaki gereklilik önceliklidir.</p>	✓	✓	✓	✓
1.2.2	<p>Mevcut <u>hizmet sağlayıcıların</u>, tedarikçilerin, aracılarn ve <u>alt yüklenicilerin</u> bir listesi mevcuttur.</p> <p>Bu kişilerin sertifikasyon kapsamında çalışmalarını için Standardın geçerli gerekliliklerine uymasını sağlayacak mekanizmalar mevcuttur.</p> <p>Araziler için:</p> <ul style="list-style-type: none">- Bu, arazide çalışma, işleme ve işçi sağlanması konularındaki faaliyetler için geçerlidir.- "Tedarikçiler" kavramını sadece arazinin sertifikalı ürün satın aldığı diğer arazilere ilişkindir. <p><i>Bkz. Kılavuz Doküman U: Hizmet Sağlayıcıların Geçerliliği</i></p>		✓	✓	✓
1.2.4	<p>Rainforest Alliance sertifikasyon platformundaki grup kayıt şablonuna göre her grup üreticisi için gerekli bilgileri içeren güncel bir <u>grup üreticileri</u> kaydı tutulur.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-14 Ek S13: Grup Üreticisi Kaydı</i></p>			✓	

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.5	<p>Her işçi hakkında aşağıdaki bilgileri içeren, güncel bir daimi ve geçici işçi kaydı tutulur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tam adı Cinsiyeti Doğum yılı İstihdam başlangıç ve bitiş tarihleri Ücretler <p>Konaklama imkanı sağlanan işçiler için, kayıtlarda ayrıca aşağıdaki bilgiler de bulunur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Konaklama adresi Aile nüfusu Aile üyelerinin doğum yılı <p>Hafif işlerde görevlendirilen çocuklar (12-14 yaş) ve genç işçiler (15-17 yaş) için kayıtlarda ayrıca aşağıdaki bilgiler de bulunur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Konaklama adresi Anne babasının veya yasal velisinin/velilerinin adı ve adresi Okul kaydı (varsa) Verilen iş veya görev türü Günlük ve haftalık çalışma saati sayısı <p><i>Geçerlilik hakkında not: Tedarik zinciri sertifikasyonu için, bu gereklilik yalnızca sosyal konularda yüksek risk oluşturan ve bu nedenle Bölüm 5'teki gerekliliklere uyması gereken sertifika sahipleri için geçerlidir. Sosyal</i></p>		✓	✓	✓
1.2.6	<p>Her işçi hakkında aşağıdaki bilgileri içeren, güncel bir daimi işçi kaydı tutulur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tam adı Cinsiyeti Doğum yılı Ücretler <p>Geçici işçiler için sadece işçi sayısı gerekir.</p> <p>Okuma yazması olmayan grup üreticileri, yukarıdaki bilgileri sözlü olarak verebilir.</p>	✓			
1.2.7	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı uyarınca işçilerin veya grup üreticilerinin bilgilendirilmesi gerektiğinde bu bilgilerin, işçilerin veya grup üreticilerinin ağırlıklı dilinde/dillerinde verilmesini sağlar.</p>		✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.8	<p>Grupla her grup üreticisi arasında, en azından aşağıdakiler konusunda taraflardan her birinin haklarının ve yükümlülüklerinin belirtildiği, imzalı veya (veya mühürlü/kaşeli/parafalı) bir sözleşme mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup üreticisinin, Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uyma yükümlülüğü Grup üreticisinin hem iç hem de dış denetimleri ve yaptırımları kabul etme yükümlülüğü Grup üreticisinin, sertifikalı olarak satılan herhangi bir ürünün kendi arazilerinden geldiği konusundaki garantisini Grup üreticisinin, grup yönetimi tarafından alınan kararlara, şikayet prosedürünü kullanarak karşı çıkma hakkı Grup üreticisinin, bu üreticinin arazi verilerini (coğrafi veriler, miktarlar, arazi yüzölçümü vb.), Rainforest Alliance Genel Hüküm ve Şartları ve Gizlilik Politikası'nda açıklandığı şekilde tedarik zinciri kapsamında kullanma, yayınlama ve paylaşma amacıyla grup yönetimi ve Rainforest Alliance ile paylaşmaya yönelik anlaşması <p>Her grup üreticisi, sözleşmeyi anlar. Sözleşmeler merkezi olarak arşivlenir ve talep edildiği takdirde her grup üreticisine birer kopyası verilir.</p>			✓	
1.2.9	Sertifikasyona ve uygunluğa yönelik kayıtlar en az dört yıl boyunca saklanır.	✓	✓	✓	✓
1.2.10	<p>Arazinin (büyük araziler) veya arazi alanının (küçük arazilerden oluşan grup) güncel bir haritası mevcuttur. Bu haritada aşağıdakiler yer alır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Araziler/arazi birimleri/üretim bölgeleri İşleme tesisleri Konut alanları Okullar Tıp merkezleri/ilk yardım merkezleri Su kütleleri, ormanlar ve mevcut diğer doğal bitki örtüsü dahil olmak üzere doğal ekosistemler Akarsuya kıyısı olan tampon bölgeler Tarımsal ormancılık sistemleri Sit alanları <p>Haritada, Risk Değerlendirmesinde tespit edilmiş olan risk bölgeleri de yer alır (bkz. 1.3.1). Haritada, son güncelleştirme tarihi belirtilir.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-4 Kılavuz Doküman C: Arazi Haritası Nasıl Oluşturulur</i></p>		✓	✓	✓
1.2.11	<p>Arazinin, aşağıdakileri içeren bir çizimi mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sertifikalı ürünün üretim alanı Ormanlar Su kütleleri Binalar 	✓			

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.12	Arazilerin %100'ünün sertifikalı ürünün bulunduğu en büyük arazi biriminin <u>coğrafi konum bilgileri</u> mevcuttur. Bu bilgiler, arazilerin en az %10'unda GPS <u>çokgeni</u> şeklindedir. Diğer bütün araziler için bu, bir konum noktası şeklinde olabilir. <i>Bkz. SA-S-SD-19 Ek Bölüm 1: Yönetim</i> <i>Bkz. SA-G-SD-5 Kılavuz Doküman D: Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları</i>			✓	
1.2.13	Arazinin bir çokgeni mevcuttur. Arazide birden fazla arazi birimi varsa her arazi birimi için bir çokgen sağlanır. <i>Bkz. SA-S-SD-19 Ek Bölüm 1: Yönetim</i> <i>Bkz. SA-G-SD-5 Kılavuz Doküman D: Coğrafi Konum Bilgisi Gereklilikleri ve Risk Haritaları</i>		✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.2.14 L1	Bütün arazi birimlerinin %100'ünün <u>coğrafi konum bilgileri</u> mevcuttur. Bunun en az %30'u <u>çokgenler</u> şeklindedir. Göstergelerde, üçüncü yılın sonunda ulaşılabilecek hedefe karşılık gelen yıllık ilerleme durumunun gösterilmesi gerekir. Gösterge: • Coğrafi konum bilgilerine sahip arazi birimlerinin yüzdesi • Çokgenlere sahip arazi birimlerinin yüzdesi			✓	
1.2.15 L2	Arazi birimlerinin %100'ü için <u>çokgenler</u> mevcuttur. Göstergelerde, altıncı yılın sonunda ulaşılabilecek hedefe karşılık gelen yıllık ilerleme durumunun gösterilmesi gerekir. Gösterge: • Coğrafi konum bilgilerine sahip arazi birimlerinin yüzdesi • Çokgenlere sahip arazi birimlerinin yüzdesi			✓	

1.3 Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.3.1	<p>Yönetim, en az üç yılda bir, Risk Değerlendirmesi Aracı'nı kullanarak, bu standarttaki gerekliliklerle ilgili bir <u>risk değerlendirme</u> yapar.</p> <p>Uygun ise, risk değerlendirme yıllık olarak gözden geçirilebilir ve güncellenebilir. Risk hafifletme önlemleri yönetim planına dahil edilmiştir.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i></p>		✓	✓	✓
1.3.2	<p>Yönetim, Risk Değerlendirmesi'ne (1.3.1) ve öz değerlendirmeye (1.4.2) dayalı hedefleri ve önlemleri içeren bir yönetim planı yapar. Gruplar için yönetim planı ayrıca, Yönetim Kapasitesi Değerlendirme Aracı'na (1.1.1) ve iç denetime (1.4.1) de dayalı olarak yapılır. Yönetim, yönetim planının uygulanmasına ilişkin yıllık olarak rapor hazırlar. Yönetim planı her yıl güncellenir.</p> <p><i>Bkz. Kılavuz Doküman B: Yönetim Planı Şablonu</i></p>		✓	✓	✓
1.3.3	<p>Yönetim, <u>grup üreticilerine, yönetim planına</u> dayalı hizmetler sağlar. Bunlar eğitim, teknik destek, kayıt tutma desteği, girdilere (örneğin fideler) erişim, farkındalık artırıcı faaliyetler vb. hizmetleri kapsar. Yönetim, sağlanan hizmetleri dokümante eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Üreticilere sağlanan eğitim faaliyetlerinin sayısı • Eğitim faaliyetlerinin konuları • Eğitim faaliyetlerine katılan üreticilerin sayısı ve yüzdesi (E/K) • Üreticilere sağlanan (eğitim dışı) hizmetlerin sayısı ve türü 			✓	
1.3.4	<p>Yönetim, <u>işçilere, yönetim planına</u> dayalı hizmetler sağlar. Bunlar eğitim, farkındalık artırıcı faaliyetler vb. hizmetleri kapsar. Yönetim, sağlanan hizmetleri dokümante eder.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İşçilere sağlanan eğitim faaliyetlerinin sayısı • Eğitim faaliyetlerinin konuları • Eğitim faaliyetlerine katılan işçilerin sayısı ve yüzdesi (E/K) • İşçilere sağlanan (eğitim dışı) hizmetlerin sayısı ve türü 		✓		✓

No.	Seçmeli Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.3.5	<p>Yönetim, bölgesel bağlama uyarlanmış şekilde iklim tehditlerini ve hafifletme önlemlerini daha detaylı olarak değerlendirmek için, temel <u>Risk Değerlendirmesi'nin</u> (1.3.1) sonuçlarına dayalı olarak, detaylı <u>iklim değişikliği Risk Değerlendirmesi</u>'ni yürütür.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i></p>		✓	✓	✓
1.3.6	<p>Yönetim, <u>grup üreticilerine</u> aşağıdakilerle destek verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Finans, iş yönetimi konularında, ayrıca üretim maliyetlerinin ve net gelirin anlaşılması için eğitim Finans hizmetlerine (örneğin banka hesabı, mobil ödeme, arazi yatırımları için krediler) erişimin kolaylaştırılması <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Arazileri için bir iş planına sahip grup üreticilerinin sayısı (E/k) 			✓	
1.3.7	<p>Yönetim, <u>grup üreticilerine</u> aşağıdakilere yönelik destek verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Uygun gelir çeşitlendirme stratejileri hakkında bilgiye dayalı kararlar vermek Gelir çeşitlendirme stratejilerinin hayata geçirilmesi için gereken bilgilere, girdilere, hizmetlere, pazarlara erişimi kolaylaştırmak Desteği ev halkını ve/veya topluluğu kapsayacak şekilde genişletmek <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aşağıdakilerden en az biri aracılığıyla gelirlerini çeşitlendiren grup üreticilerinin sayısı ve <u>toplumsal cinsiyeti</u>: Gelir getiren diğer faaliyetler (türüne göre belirtilir) Ürünün değerinin artırılması (örneğin sulu işleme) 			✓	

1.4 İç Denetim ve Öc Değerlendirme

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.4.1	<p>Yönetimin, sertifikasyon kapsamındaki bütün aktörlerin uygunluğunu yıllık olarak değerlendirmek için bir <u>iç denetim</u> sistemi bulunur.</p> <p>Sistem, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Araziler için: <u>grup üreticilerinin</u> arazileri, işleme ve/veya depolama işletmelerinin ve diğer aktörlerin (<u>alt yükleniciler</u>, araçlar, <u>hizmet sağlayıcılar</u> dahil)• Tedarik Zinciri için: işletmeler ve alt yükleniciler <p>Bütün aktörler, her dış denetimden önce iç denetime tabi tutulur:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sertifikasyonun ilk yılında, iç denetim, standardın geçerli bütün gerekliliklerini kapsar.• Sonraki yıllarda ise iç denetim, <u>Risk Değerlendirmesi'ne</u> (araziler için, bkz. 1.3.1), önceki yılın iç denetimine ve önceki yılın dış denetim sonuçlarına dayanır. <p>Yalnızca arazi kapsamı için: Her <u>arazi biriminin</u> en az üç yılda bir denetlenmesini sağlayacak bir rotasyon sistemi mevcuttur. Uzak arazi birimleri söz konusuysa bu, en az altı yılda bir yapılır.</p>			✓	
1.4.2	<p>Yönetim, her yıl kendi uygunluğunu ve sertifikasyon kapsamındaki bütün aktörlerin Standard'ın ilgili gerekliliklere uygunluğunu değerlendirmek için bir öz değerlendirme yapar.</p> <p>Yönetim, öz değerlendirmeyi tamamlamak için 1.4.1'de belirtilen iç denetimlerin sonuçlarını kullanır.</p>			✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.4.3	<p>Grup üreticilerinin (araziler için) ve/veya işletmelerin Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'na uygunluğuyla ilgili bir onay ve yaptırım sistemi mevcuttur. Sistem, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Yazılı bir onay ve yaptırım prosedürü Bir onay ve yaptırım yöneticisi veya komitesi Grup üreticilerinin/işletmelerin gelişimini ve düzeltici önlemleri takip edecek bir mekanizma Her grup üreticisinin/işletmenin sertifikasyon durumu hakkında, imzalanmış ve dokümanite edilmiş ve nihai iç denetim raporuna eklenmiş bir karar 			✓	
1.4.4	<p>Bir iç denetçi, günde altı araziden fazlasını denetleyemez. İç denetçiler eğitilmiş, eğitim içeriğine dayalı olarak değerlendirilmiş ve iyi iç denetim uygulamaları konusunda gereken becerileri edinmiştir.</p>			✓	
No. Zorunlu Geliştirme					
1.4.5 L1	<p>Grup üreticilerinin en az %30'u için, iç denetim verileri bir cihaz (örneğin akıllı telefon, tablet vb.) aracılığıyla toplanır ve <u>sayısallaştırılmış</u> formatta kullanılır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup yönetimi tarafından, iç denetim verileri toplanmış ve sayısallaştırılmış formatta kullanılmakta olan grup üreticilerinin yüzdesi. 			✓	
1.4.6 L2	<p>Grup üreticilerinin en az %90'ı için, iç denetim verileri bir cihaz (örneğin akıllı telefon, tablet vb.) aracılığıyla toplanır ve <u>sayısallaştırılmış</u> formatta kullanılır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup yönetimi tarafından, iç denetim verileri toplanmış ve sayısallaştırılmış formatta kullanılmakta olan grup üreticilerinin yüzdesi. 			✓	

1.5 Şikayet Mekanizması

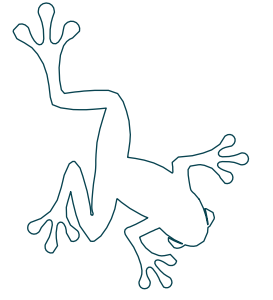
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.5.1	<p>Bireylerin, işyerindeki usulsüzlükleri bildiren çalışanlar dahil olmak üzere işçilerin, toplulukların ve/veya sivil toplumun <u>sertifika sahibinin</u> ticari faaliyetleriyle ilgili şikayette bulunmasını sağlayan bir <u>şikayet mekanizması</u> mevcuttur. Şikayetler, teknik, sosyal veya ekonomik konular dahil olmak üzere Standardın herhangi bir bölümü ile ilgili olabilir. <u>Şikayet mekanizması</u>, sertifika sahibi veya üçüncü bir tarafça sağlanabilir. Şikayet mekanizması, en azından aşağıdaki öğeleri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Bir şikayet komitesi (bkz. 1.1.5)• Şikayet mekanizmasına her dilde şikayetler iletebilmelidir ve okuma yazması olmayan veya internet erişimine sahip olmayan kişiler tarafından da erişilebilmelidir.• Anonim şikayetler kabul edilir ve <u>kişisel gizliliğe</u> saygı gösterilir.• İnsan ve işçi hakları konularındaki şikayetler, iyileştirme Protokolü uyarınca <u>iyileştirilir</u>.• Şikayetler ve takip işlemleri dokümanite edilir ve makul bir süre içinde ilgili kişiyle paylaşılır.• Şikayette bulunanlar, şikayet mekanizmasından yararlanmalarının sonucunda işine/üreticiliğine son verilmesine, intikam alınmasına veya tehditlere karşı korunur. <p><i>Bkz. SA-S-SD-23 Ek Bölüm 5: Sosyal</i> <i>Bkz. SA-G-SD-6 Kılavuz Doküman E: Şikayet Mekanizması</i></p>		✓	✓	✓

1.6 Toplumsal Cinsiyet Eşitliği

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.6.1	<p>Yönetim aşağıdakiler aracılığıyla, toplumsal cinsiyet eşitliğini teşvik etmek konusunda kararlılık gösterir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grup üreticilerine/işçilere iletilen, yazılı bir beyan Toplumsal cinsiyet eşitliğini ve kadınların etki gücünü arttırmayı teşvik eden önlemlerin uygulanmasından, takip edilmesinden ve değerlendirilmesinden sorumlu bir komite oluşturulması (bkz. 1.1.5) <p><i>Bkz. SA-G-SD-7 Kılavuz Doküman F: Toplumsal Cinsiyet Eşitliği</i></p>		✓	✓	✓
1.6.2	<p>Sorumlu komite/kişi, şu faaliyetleri gerçekleştirir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Temel Risk Değerlendirmesi (1.3.1) uyarınca toplumsal cinsiyet eşitliğini teşvik etmeye yönelik önlemleri uygular ve bu önlemleri yönetim planına (1.3.2) dahil eder En az yılda bir kez, yönetim ve (grup) personel ile toplumsal cinsiyet eşitliği ve kadınların etki gücünün artırılması konusunda farkındalık artırışı sağlar İyileştirme Protokolü uyarınca, toplumsal cinsiyete dayalı şiddet ve toplumsal cinsiyete dayalı ayrımcılıkla ilgili iyileştirme çalışmalarına katılır <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i> <i>Bkz. SA-S-SD-23 Ek Bölüm 5: Sosyal</i></p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.6.3	<p>1. yıldan itibaren, sorumlu komite/kişi:</p> <ul style="list-style-type: none"> Toplumsal cinsiyet konusunda detaylı Risk Değerlendirme Aracı'nı uygular ve bunu en az üç yılda bir tekrarlar Toplumsal cinsiyet konusunda detaylı Risk Değerlendirme Aracı'nın, ilgili hafifletme önlemleriyle birlikte en az üç göstergesine öncelik verir Öncelik verilen hafifletme önlemlerini yönetim planına entegre eder Hafifletme önlemlerini uygular ve izler Hafifletme önlemleri ve göstergeleri konusunda yönetime yıllık olarak raporlar <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i></p>		✓	✓	✓

1.7 Genç Üreticiler ve İşçiler

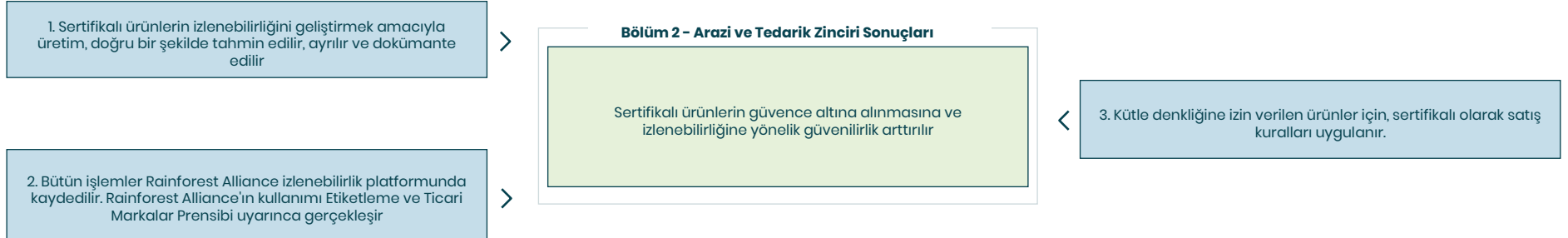
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
1.7.1	<p>Yönetim, genç (< 35 yaş) insanların tarım ve yönetim faaliyetlerine katılımını ve gelişimini teşvik eder.</p> <ul style="list-style-type: none">Tarım faaliyetlerine katılmaları konusunda onları motive ederOkuma yazma ve matematik becerilerini geliştirmelerine destek olurEğitim ve karar alma süreçlerine katılmaları için onları yüreklendirirÜretici olmaları için onları teşvik eder <p>Yönetim, önerilen (seçilen) göstergeler için hedefler tanımlar ve toplumsal cinsiyete göre ayrıştırılmış olarak bu hedeflere yönelik ilerleme sürecini yıllık olarak takip eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">Genç üretici (35 yaş altı) olan grup üreticilerinin sayısı ve yüzdesiEğitime katılan gençlerin (35 yaş altı) sayısı ve yüzdesiGenç (35 yaş altı) eğitimcilerin sayısı ve yüzdesiGenç (35 yaş altı) iç denetçilerin sayısı ve yüzdesiToprağa erişimi olan genç (35 yaş altı) üreticilerin sayısı ve yüzdesiYönetim pozisyonlarındaki gençlerin (35 yaş altı) sayısı ve yüzdesi		✓	✓	✓



BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK

Başarılı ve güvenilir bir sürdürülebilir tarım sertifikasyon programının, sertifikalı ürünlerin gerçekten de standarda uygun şekilde üretilmiş olduğu konusunda kullanıcılarına güven verebilmesi gerekir. Bunun için, ürünleri üreticiden perakendeciye kadar tedarik zinciri boyunca takip edecek sağlam ve şeffaf bir sistem gereklidir.

Bu bölümdeki gereklilikler üreticilere, operasyonları içindeki sertifikalı üretim miktarlarını, bunların sertifikasız ürünlerden ayırımını, satış işlemlerini, dönüşüm yöntemlerini ve ticari marka kullanımını kesin ve güvenilir şekilde kaydedecek bir çerçeveye sunmaktadır.



2.1 İzlenebilirlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.1	<p>Yılda bir kez, toplam <u>sertifikalı</u> üretim ve her üretici için (kg, çiçeklerde sap cinsinden) sertifikalı üretim tahmin edilir. Tahminler, temsil edici nitelikteki bir arazi veya arazi birimleri örnekleminin (kg/ha, çiçeklerde sap/ha cinsinden) verim tahminine yönelik güvenilir bir metodolojiye dayalıdır. Metodoloji ve hesaplama dokümanla edilir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">Tahmini sertifikalı üretim miktarı (kg veya sap) <p><i>Bkz. SA-G-SD-8 Kılavuz Doküman G: Verim Tahmini</i></p>		✓	✓	✓
2.1.2	<p>Yönetim, aşağıdakilerin yıllık olarak stok miktarını alır:</p> <ul style="list-style-type: none">Toplam hasat edilen <u>sertifikalı</u> üretim (kg, çiçeklerde sap cinsinden)Satın alınan, üretilen, satılan ve stoktaki ürünlerin dengesi <p>Tahmini üretimle gerçek üretim arasındaki farkın > %15 olması durumunda makul bir açıklama yapılır ve bu gibi farkların ortaya çıkmasını önlemek için alınan önlemler belirtilir. Gruplarda farklar hem grup seviyesinde hem de tek üreticiler için kontrol edilir ve açıklanır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">Toplam hasat edilen sertifikalı ürün üretimi (kg veya sap)		✓	✓	✓
2.1.3	<p><u>Sertifikalı</u> ürünler nakliye, depolama ve işleme dahil olmak üzere bütün aşamalarda sertifikasız ürünlerden görsel olarak ayrılır. Bu, kütle denkliliği ürünleri için geçerli değildir.</p>			✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.4	Yönetim, bütün <u>aracılar</u> (toplama noktaları, nakliye, işleme birimleri, depolar vb.) ve ürün üzerinde yürütülen faaliyetler dahil olmak üzere, <u>sertifikasyon kapsamının</u> son konumuna kadar ürün akışını haritalandırmıştır.			✓	✓
2.1.5	Sertifikalı olarak satılan ürünler, üretildikleri sertifikalı araziye/arazilere kadar geriye doğru izlenebilir. Yönetim; sertifikalı, çoklu sertifikalı ve sertifikasız ürünlerin fiziksel teslimatlarıyla ilgili satın alma ve satış dokümanlarını tutar ve bütün araçların da aynı şeyi yapmasını sağlar. Satın alma ve satış dokümanları; grup üreticisini, tarihi, ürün türünü, (yüzde cinsinden) sertifikalı miktarı ve varsa izlenebilirlik seviyesini içerir. Grup sertifikasyonu söz konusu olduğunda, grup yönetimi, grup üreticisinin gruba veya aracıya her ürün tesliminde grup üreticisi adı, grup üreticisi kodu, tarihi, ürün türünü ve miktarı içeren makbuzu almasını sağlar.			✓	✓
2.1.6	<u>Sertifikalı ürünlerin sevkiyatı</u> , (araziler için) toplam üretimi, satın alınan sertifikalı ürünler artı önceki yıldan kalan stok miktarını aşamaz.			✓	✓
2.1.7	Miktarlara <u>çifte satış</u> uygulanmaz: Konvansiyonel ürün olarak satılan ürünler veya başka bir sertifikasyon programı veya sürdürülebilirlik girişimi kapsamında satılan ürünler aynı zamanda Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılamaz. Birden fazla program kapsamında sertifikalı ürünlerin satışı mümkündür.			✓	✓
2.1.8	<u>Grup üreticileri</u> grup üreticisinin adını, grup üreticisi kimlik numarasını, tarihi, ürün türünü ve miktarını içeren satış makbuzlarını (elektronik veya fiziksel) tutar.	✓	✓		
2.1.9	Sertifikalı her ürün için, dönüşüm faktörlerinin hesaplanmasında kullanılan doğru metodoloji sunulur ve dokümente edilir ve gerektiği şekilde izlenebilirlik platformunda yansıtılır. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik</i>		✓	✓	✓
2.1.10	<u>Sertifikalı</u> ürünün ağırlığını veya miktarını tanımlamakta kullanılan ekipman, yıllık olarak kalibre edilir.		✓	✓	✓

2.2 Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik

Rainforest Alliance Sertifikasyon Programı kapsamında çevrimiçi izlenebilirlik sunulan ürünler üzerinde çalışan sertifika sahipleri için geçerlidir.

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.2.1	Sertifikalı olarak satılan miktarlar, sevkiyatın gerçekleştiği üç aylık dönemin sonundan en geç iki hafta sonraya kadar Rainforest Alliance <u>izlenebilirlik platformunda</u> kaydedilir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik</i>			✓	✓
2.2.2	Rainforest Alliance Sertifikalı ürünlerin alıcıları için, izlenebilirlik platformundaki işlemlerin satın alınan ve/veya sevk edilen sertifikalı ürünlerin faturalarıyla eşleştiğini düzenli olarak doğrulamaya yönelik bir prosedür mevcuttur.			✓	✓
2.2.3	Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılmayan ve/veya <u>kayıp</u> miktarlar, satışların yapıldığı veya miktarın kaybedildiği üç aylık dönemin sonundan iki hafta sonraya kadar <u>izlenebilirlik platformundan</u> kaldırılır. <i>Kütle denkliliği miktarları için, bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik - Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı</i>			✓	✓
2.2.4	Ambalaj üzerinde ve ambalaj dışında halka açık ticari markaların kullanımdan önce Rainforest Alliance Etiketleme ve Ticari Markalar Prensipleri uyarınca bir onay alınır.			✓	✓

2.3 Kütle Denkliği

İzlenebilirlik türü kütle denkliğine izin veren ürünlerde kütle denkliği uygulayan sertifika sahipleri için geçerlidir.

Bkz. Ek S6 İzlenebilirlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.3.1	Miktarlar sadece gerçekte olabilecek bir işlem için dönüştürülür, ürün dönüşümü önceki ürüne doğru geriye doğru gidemez.			✓	✓
2.3.2	<u>Kütle denkliği</u> olarak satılan ürünün miktarı, <u>sertifikalı</u> olarak satın alınan miktarla %100 örtüşür. Negatif miktar denkliğine hiçbir zaman izin verilmez.			✓	✓
2.3.3	<u>Sertifikalı</u> olarak satılan miktarlar, menşe eşleşmesine ilişkin minimum yüzde gerekliliklerine uyar. Bu durum, yalnızca menşe eşleşmesi kurallarının gerekli olduğu kakao <u>kütle denkliği</u> rnleri için geçerlidir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik - Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı</i>			✓	✓
2.3.4	Sertifikalı olarak satılan miktarların dokümantasyonu, sertifikalı ve sertifikasız miktar girdileri için ülke seviyesine kadar menşe bilgilerini içerir. Bu durum, yalnızca menşe eşleşmesi kurallarının gerekli olduğu kakao kütle denkliği ürünleri için geçerlidir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 2: İzlenebilirlik - Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı</i>			✓	✓
2.3.5	<u>Kütle denkliği</u> miktarlarının bir <u>sertifika sahibinden</u> başka bir sertifika sahibine hareketi, ancak ilgili ürünün fiziki <u>teslimatıyla</u> birlikte yapılabilir. Fiziksel sevkiyat olmaksızın miktar alım satımları, yalnızca aynı sertifikasyon kapsamında olan işletmeler arasında gerçekleşebilir.			✓	✓



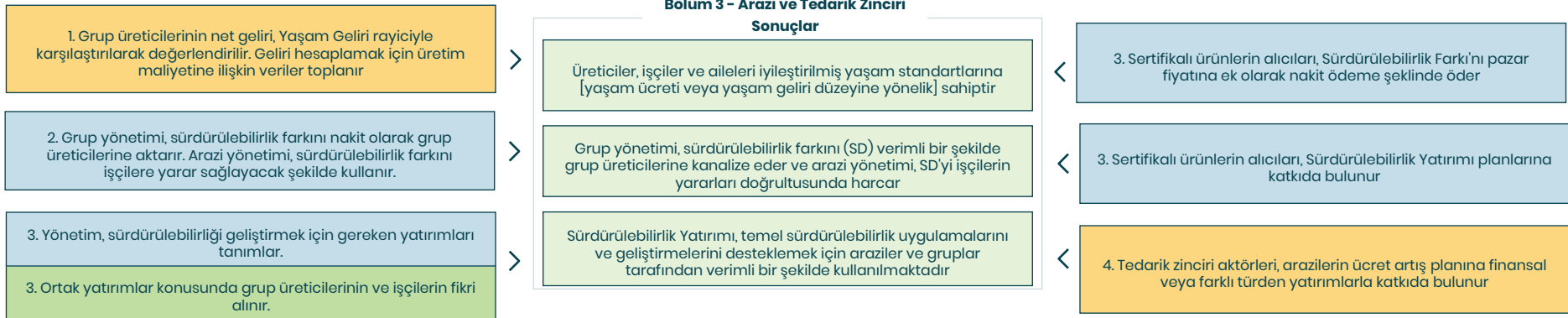
BÖLÜM 3:

GELİR VE ORTAK SORUMLULUK

Rainforest Alliance, faaliyet gösterdiği sektörlerde sürdürülebilirliği norm haline getirmeyi hedefler. Bu, o sektördeki tedarik zinciri çalışma prensiplerinde temelden değişim gerektirir: Tarımsal üretimde ürünün maliyetine ek olarak sürdürülebilirliğe maddi bir hizmet olarak değer verilmesini ve fiyatlandırılmasını ve kaynağında sürdürülebilirlik uygulamalarını geliştirmek için gereken yatırımların piyasa ve üretici tarafından üstlenilmesini gerektirir. Bu hedefler, 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın

iki ögesinde kendini gösterir. Bunlardan birincisi, sertifikalı ürünün satışı karşılığında piyasa fiyatına ek olarak üreticilere ödenen zorunlu bir parasal ödeme olan Sürdürülebilirlik Farkı'dır. İkincisiyse sürdürülebilirliğin kaynağında geliştirilmesi için gereken yatırımlara katkıda bulunmak için piyasa aktörleri tarafından yapılan Sürdürülebilirlik Yatırımları'dır.

Bu bölüm, üreticilerin kârlılığını ve gelirini arttırmak için üretim maliyetlerine ve yaşam gelirine ilişkin, seçmeli iki gereklilikle başlar. Yaşam geliri kavramında, üreticilerin mesleki kârlılık oranlarını arttırabilmesi ve en azından ailelerinin ve ev halkının düzgün bir yaşam standardına sahip olmasına olanak verecek bir gelir elde etmesi hedefi esas alınır.



3.1 Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri

No.	Seçmeli Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.1.1	<p><u>Grup yönetimi</u>, üretim maliyetini belirleyen başlıca faktörler (örneğin gübre, tarımsal kimyasallar, işçilik ücreti, ekipman maliyetleri) hakkındaki verileri toplar ve <u>grup üreticilerini</u> temsil eden bir örnek üzerinden, <u>sertifikalı</u> üründen elde edilen net geliri hesaplar (brüt gelir - üretim maliyeti = net gelir). Grup yönetimi, analiz edilen verileri grup üreticileriyle paylaşır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hasat edilen üründe kg başına üretim maliyeti• Hasat edilen ürünün kg başına sertifikalı üründen elde edilen net geliri			✓	
3.1.2	<p>Grup üreticisi hane halkı için gerçek net gelir, grup üreticilerini temsil eden bir örnek üzerinden yaşam geliri rayıcı ile karşılaştırılarak değerlendirilir.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ortalama ve medyan net gelir• Yaşam Geliri rayıcı ile aradaki ortalama ve medyan farkı (parasal ve yüzdesel olarak)• Yaşam geliri rayıcını karşılayan üreticilerin yüzdesi <p><i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i></p>			✓	

3.2 Sürdürülebilirlik Farkı

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.2.1	<p>Grup yönetimi, Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı tutarının tamamını nakit veya farklı parasal ödeme olarak aşağıdaki şekilde grup üreticilerine transfer eder:</p> <ul style="list-style-type: none">Teslim edilen miktarlara göre orantılı olarakZamanında ve uygun şekilde: en azından bir sonraki hasat mevsiminden önce veya sürekli hasat söz konusuysa yılda en az bir kez <p>Grup yönetimi en az yılda bir kez şunları yapar:</p> <ul style="list-style-type: none">Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı'nı miktara göre dokümanite eder. Her alıcıdan alınan pazar fiyatından net şekilde farklı olan Sürdürülebilirlik Farkı ödemeleri ve kalite primleri veya Yaşam Geliri Farkı gibi ürün ve ülkelere özgü primler gibi farklı primler için ayrı kayıtlar tutulur.Sertifikalı ürün için alınan Sürdürülebilirlik Farkı'nı grup üreticilerine bildirirRainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı'nın ödemesini grup üreticilerine dokümanite eder <p>Göstergeler:</p> <p>Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı miktarı:</p> <ul style="list-style-type: none">Grup yönetimi seviyesinde alınan toplam miktarGrup üreticisi seviyesinde miktar başına alınan tutar			✓	
3.2.2	<p>Sürdürülebilirlik Farkı işçilerin yarar sağlayacak şekilde harcanır.</p> <p>Arazi yönetimi, yılda en az bir kez aşağıdakileri dokümanite eder:</p> <ul style="list-style-type: none">Miktara göre alınan Sürdürülebilirlik Farkı Her alıcıdan alınan pazar fiyatından net şekilde farklı olan Sürdürülebilirlik Farkı ödemeleri ve kalite primleri veya ürün ve ülkelere özgü primler gibi farklı primler için ayrı kayıtlar tutulur.Sürdürülebilirlik Farkı'nın, A) Üreticiye yarar sağlayacak şekilde ve/veya B) Belirtilen kategoriler dahil, işçilere yarar sağlayacak şekilde nasıl harcılandığı Sürdürülebilirlik Farkı işçilere yarar sağlayacak şekilde harcanırsa arazi yönetimi, öncelikler ve Sürdürülebilirlik Farkı'nın tahsisi konusunda işçi temsilcisiyle görüşür. Sürdürülebilirlik Farkı aşağıdaki kategorilere tahsis edilebilir: ücretler, çalışma koşulları, sağlık ve güvenlik ve konaklama. <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">Alınan Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Farkı tutarı (toplam tutar ve miktara göre tutar)Sürdürülebilirlik Farkı'nın, A) şahsi kullanım ve B) işçilere yarar sağlayacak şekilde kullanımı amacıyla alınan toplam tutarın yüzdesi cinsinden, şu konulardaki dağılımı: a) ücretler; b) çalışma koşulları; c) sağlık ve güvenlik; d) konaklama		✓		✓

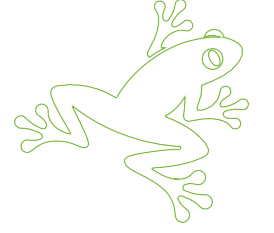
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
Sertifikalı ürünü doğrudan diğer arazilerden satın almaları durumunda tedarik zinciri sertifika sahipleri ve arazi sertifika sahipleri için geçerlidir.					
3.2.3	Sorumlu sertifika sahibi, <u>Sürdürülebilirlik Farkı'nı</u> pazar fiyatına, kalite primlerine veya diğer farklara ek olarak parasal ödeme şeklinde öder. Sürdürülebilirlik Farkı aynı olarak ödenemez. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓
3.2.4	Sorumlu sertifika sahipleri, <u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> ödemesi ile ilgili tutarı ve diğer şartları açıkça belirten sözleşmeli anlaşmalar imzalar. Geçerlilik hakkında daha fazla ayrıntı için Ek S14'e bakın. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓
3.2.5	<u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> tutarının tamamı, en azından yıllık olarak ve en geç ilgili ürün için tanımlanan ödeme koşullarında belirtilen süre geçmeden ödenir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓
3.2.6	<u>Sürdürülebilirlik Farkı'nın</u> onayı izlenebilirlik platformuna kaydedilir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓
3.2.7	Ödenen <u>Sürdürülebilirlik Farkı</u> , minimum miktar tanımlanmış ürünler için en azından belirlenen minimum tutar kadardır. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓

3.3 Sürdürülebilirlik Yatırımları

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
3.3.1	<p>Yönetim, Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Yatırım planı şablonunu kullanarak sürdürülebilirliği geliştirmek için gereken yatırımları en az yılda bir kez tanımlar.</p> <p>Yönetim, yatırım ihtiyaçlarını bildirmek için, aşağıdaki kaynaklardan yararlanır:</p> <ul style="list-style-type: none">• Yönetim planı (Yönetim Kapasitesi Değerlendirmesi ve Risk Değerlendirmesi sonuçları dahil)• Denetim raporları• İç denetimler ve öz değerlendirmeler <p>Yönetim, bu yatırım planı için alıcılardan alınan aynı veya parasal Sürdürülebilirlik Yatırımları'nı, Rainforest Alliance yatırım kategorilerine göre doküman eder.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tanımlanmış Rainforest Alliance yatırım kategorilerinde, kategori başına belirlenmiş yatırım ihtiyaçları• Alıcılardan alınan Sürdürülebilirlik Yatırımları• Sürdürülebilirlik Yatırımları'nın önceden tanımlanmış yatırım kategorilerine göre, alınan toplam tutarın yüzdesi cinsinden dağılımı <p><i>Bkz. RA-S-MT-17 Ek S16: Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı Şablonu</i></p>			✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
3.3.2 L1	<p>Grup yönetimi, yatırım planının içeriğini birlikte belirlemek üzere her yıl grup üreticileri temsilciliğiyle görüşür. Grup yönetimi her yıl, yatırım planına katkıları konusunda alıcılarla görüşür.</p>			✓	
3.3.3 L1	<p>Arazi yönetimi, yatırım planının içeriğini birlikte belirlemek üzere her yıl işçi temsilciliğiyle görüşür. Arazi yönetimi her yıl, yatırım planına katkıları konusunda alıcılarla görüşür.</p>				✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
Sertifikalı ürünü doğrudan diğer arazilerden satın almaları durumunda tedarik zinciri sertifika sahipleri ve arazi sertifika sahipleri için geçerlidir.					
3.3.4	Sürdürülebilirlik Yatırımı tutarının tamamı, en az yılda bir kez ve en geç ilgili ürün için tanımlanan ödeme koşullarında belirtilen süre geçmeden ödenir.			✓	✓
3.3.5	Sürdürülebilirlik Yatırımı'nın onayı, izlenebilirlik platformuna kaydedilir. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓
3.3.6	Sertifika sahipleri Sürdürülebilirlik Yatırımları ile ilgili tutarı ve diğer şartları açıkça belirten sözleşmeli anlaşmalar imzalar. <i>Bkz. SA-S-SD-20 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk</i>			✓	✓

BÖLÜM 4:



TARIM

Bu bölüm, sürdürülebilir tarım, ürün verimliliği ve kârlılığı, doğal kaynaklar ve ekosistem hizmetlerinin sonuçlarına odaklanır. İklim Açısından Akıllı Tarım ve gıda güvenliği, bu sonuçlar arasındadır: Araziler ve gruplar iklim değişikliğini hafifletir, iklim değişikliğine adapte olur ve sürdürülebilir uygulamaları hayata geçirerek ve mümkünse çeşitlendirme yaparak dayanıklılıklarını ve esnekliklerini artırır.

Bu sonuçların elde edilmesi için, arazi işletme uygulamaları bölümündeki konular da bunlarla birlikte ele alınır. Sürdürülebilir üretim uygulamalarıyla ilgili bilimsel tarım faaliyetleri, toprağın verimliliği ve korunması, entegre zararlı yönetimi ve güvenli tarımsal kimyasal yönetimi, hem sürdürülebilir verimlilik ve kârlılık sonuçlarına hem de doğal kaynakların korunmasına ve

ekosistem hizmetlerine destek olur. Bu noktada gereklilikler, girdilerin ve doğal kaynakların verimli şekilde kullanılmasını, doğal döngülerin iklim değişikliğine karşı dayanıklılığı arttıracak şekilde optimize edilmesini, toprağın verimliliğinin ve sağlığının artırılmasını, polenleyicilerin çekilmesini, su tutma ve yönetiminin geliştirilmesini, pestisit kullanımının minimuma indirilmesini ve çevre üzerinde daha fazla olumsuz etkide bulunmasının azaltılmasını sağlayacak, yerel ortama uygun ve bağlama özel uygulamaları teşvik eder.

Ayrıca, arazilerin ve grupların pazardaki talebi karşılayacak şekilde ürün kalitesini arttırmasını sağlayacak şekilde ürün kârlılığına da destek olunur.

Bu bölümdeki gerekliliklerin uygulanması, daha geniş kapsamlı sürdürülebilir tarım faaliyetlerinin temelini bir kısmını oluşturur. Dolayısıyla bunlar, diğer saha, pazar ve yasal savunma müdahaleleriyle birleştirildiğinde sektörel ve bölgesel seviyede etkilere destek olur.

1. Ekim/dikim ve rotasyon uygulamaları, toprak ve ürün sağlığını artırır	>
1. Hastalıkları önlemek ve hastalık döngülerini kesintiye uğratmak için önlemler alınır	
2. Ağaç ürünlerinin uygun şekilde yenilenmesi	>
2. Ürün ağaçlarının yenilenmesinin geliştirilmesi	
3. Sertifikalı ürün üzerinde genetik değişiklik yapılmamıştır	>
3. Arazinin hiçbir bölümünde GDO kullanılmaz	
4. Üreticiler, toprağın verimliliğini arttırmak için önlemler alır	>
4. Optimum gübre kullanımı; daha kaliteli toprak örtüsü	

Bölüm 4 - Arazi Sonuçları	
Arazi dayanıklılığı, iklim değişikliğine adaptasyon, çeşitlendirme yoluyla ve diğer önlemlerle artırılır	<
Toprak verimliliğinin, su kaynaklarının ve diğer ekosistem hizmetlerinin sürekliliği veya artması sağlanır	<
Üreticiler ürün verimliliğini, girdilerin kullanım verimliliğini ve kârlılığını optimize eder	<
Pestisitlerden kaynaklanan çevre ve sağlık riskleri azaltılır	<

5. Zararlıları önlemek ve tarımsal kimyasalların kullanımını azaltmak için, Entegre Zararlı Yönetimi uygulamaları gerçekleştirilir	<
5. Gelişmiş EZY uygulamaları; pestisit kullanımının azaltılması	
6. Tarımsal kimyasallar güvenli, etkili ve verimli şekilde kullanılır	<
6. Tarımsal kimyasalların yönetiminde gelişmiş önlemler	
7. Hasat ve hasat sonrası uygulamaları, ürün kalitesini artırır ve kayıp miktarını azaltır	<
7. Maksimum Kalıntı Seviyesi'ne uymak için önlemler alınır	

4.1 Ekim/Dikim ve Rotasyon

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.1.1	<p>Ekim/dikim, aşılama ve yenileme için bitki çeşitleri kaliteye, verimliliğe, zararlılara ve hastalıklara karşı dayanıklılığa ve bitkilerin yaşam süresi boyunca iklime uygunluğuna göre seçilir. Bu işlem, yapılmışsa iklim göz önüne alınarak <i>Risk Değerlendirmesi</i> (1.3.5) bulgularına göre yapılır.</p> <p>Ekim/dikim materyallerinde zararlı ve hastalık yoktur.</p>	✓	✓	✓	✓
4.1.2	<p>Yeni ekim/dikimlerde, örneğin aşağıdakilerin göz önüne alındığı, iyi belirlenmiş bir ürün yetiştirme sistemi mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none">• Kullanılan çeşidin gereklilikleri• Coğrafi, ekolojik ve bilimsel tarım koşulları• Toprak kalitesini ve sağlığını arttırmak için, farklı kök salma derinliklerindeki ürünlerle çeşitlendirme ve karma ekim• Ekim/dikim sıklığı		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.1.3 L1	<p>Üreticiler toprak sağlığını arttırmak ve zararlı ot yönetimini geliştirmek amacıyla zararlıları ve hastalıkları önlemeye ve bunların biyolojik döngülerini kesintiye uğratmaya yönelik önlemler alır. Bu gibi önlemler karma ekimi ve ürün <u>rotasyonu</u> veya nadasa bırakma gibi, ürün döngüleri arasında alınan önlemleri içerir.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-9 Kılavuz Doküman H: Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)</i></p>	✓	✓	✓	✓

4.2 Budama Ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.2.1	<p>Yönetim, ürünün ihtiyaçlarına, tarımsal-ekolojik koşullara ve geçerli budama prensiplerine göre uygun şekillendirme, bakım ve <u>gençleştirme</u> budaması için bir <u>budama</u> döngüsü uygular.</p> <p>Grup yönetimi, <u>grup üreticilerine</u> bu <u>budama</u> döngüsünü uygulamakta destek olur.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-10 Kılavuz Doküman I: Budama</i></p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
4.2.2	<p>Üreticiler, 4.2.1 gerekliliğine uygun şekilde <u>budama</u> yapar</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ürünün ihtiyaçlarına, tarımsal-ekolojik koşullara ve geçerli budama prensiplerine göre uygun şekilde budama yapan <u>grup üreticilerinin</u> yüzdesi	✓		✓	
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm				
4.2.3	<p>Üreticiler verimliliği korumak için, yaşa, hastalık veya başka nedenlere göre gerektiği takdirde <u>sertifikalı ürünü yeniler</u>. Buna, üretim alanında yeniden ekim/dikim yapılması, boşluk doldurma ve aşılama dahildir.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Küçük araziler için: Sertifikalı ürün için yenileme uygulamaları yapan <u>grup üreticilerinin</u> yüzdesi• Büyük araziler için: Sertifikalı ürünlerin yer aldığı ve yenileme işlemlerinin uygulandığı arazi alanının yüzdesi	✓	✓	✓	✓

4.3 Genetiği Değiştirilmiş Organizmalar (GDO'lar)

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.3.1	<p><u>Sertifikalı</u> üründe genetik değişiklik (GDO) yapılmamıştır.</p>	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
4.3.2	<p>Arazide genetiği değiştirilmiş (<u>GDO</u>) ürün yoktur.</p>	✓	✓	✓	✓

4.4 Toprak Verimliliği ve Korunması

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.4.1	<p>Yönetim, temsil edici nitelikteki alan örnekleri için bir <u>toprak değerlendirmesi</u> yapar. Toprak değerlendirmesi aşağıdakileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Erozyona açık alanlar ve eğimli arazilerb. Toprak yapısıc. Toprak derinliği ve zemin horizonlarıd. Sıkıştırma alanlarının yoğunlaştırılmasıe. Toprak nemi ve topraktaki su seviyesif. Drenaj koşullarıg. Makro besinlerin ve organik materyallerin seviyeleri Bu, temsil edici nitelikteki örnek alanlar için toprak testleri ve/veya besin maddelerinin eksikliğinin görsel belirtilerinin gözlemlenmesi (yaprak testleri) yoluyla değerlendirilir. <p>Toprak değerlendirmesi en az üç yılda bir güncellenir.</p> <p>Yıllık ürünler için, g. maddesinden itibaren makro besinlerin ve organik materyallerin seviyeleri yıllık olarak değerlendirilir.</p>		✓	✓	✓
4.4.2	<p>Yönetim, <u>toprak değerlendirmesine</u> dayalı olarak, topraktaki organik materyallerin birikmesini sağlamak, arazi içi besin maddeleri geri dönüşümünü arttırmak ve toprağın nemini optimize etmek için gereken toprak yönetim önlemlerini belirler ve bunları <u>yönetim planına</u> dahil eder.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-12 Kılavuz Doküman J: Toprak Verimliliği ve Korunması</i></p>		✓	✓	✓
4.4.4	<p>Mümkün olduğunda, üreticiler öncelikle arazide üretilen organik gübre gibi yan ürünleri kullanırlar. Daha fazla besin maddesine ihtiyaç duyulması durumunda, bu besin maddesi açığı, mümkün olduğunda, farklı organik gübre veya inorganik gübre kullanılarak kapatılır.</p> <p>Riski minimuma indirmek için, hayvansal gübreler arazide kullanılmadan önce ısı ile işlemle <u>kompost</u> haline getirilir. Üreticiler, hayvansal gübre ve kompostu, her türlü su kütlesinden en az 25 mesafede tutar.</p>	✓	✓		✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.4.5 L1	Üretim alanının toprağı açıkta bırakılmaz, örtücü bitkiler, ürün artıkları veya malçla korunur.	✓	✓		✓
4.4.6 L1	Gübreler, ürünler nerede ve ne zaman ihtiyaç duyarsa o zaman kullanılacak şekilde uygulanır ve çevrenin kirlenmesi minimuma indirilir.	✓	✓		✓
No. Zorunlu Akıllı Ölçüm					
4.4.7	<p>Üreticiler, organik ve inorganik gübrelerin kullanımını izler ve optimize eder.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Organik gübre kullanan grup üreticilerinin yüzdesi Ha başına N, P ve K miktarı (yıllık veya ürün döngüsü başına kg/ha) <p>Küçük arazilerden oluşan gruplarda gösterge, temsil edici nitelikteki örnek araziler bazında takip edilebilir.</p>	✓	✓	✓	✓

4.5 Entegre Zararlı Yönetimi (EZY)

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.5.1	<p>Yönetim, <u>yetkin bir profesyonel</u> tarafından geliştirilen <u>EZY stratejisini</u> uygular. EZY stratejisi, işleme tesisleri dahil olmak üzere bütün arazi kapsamında önleme, izleme ve müdahale önlemlerini içerir. EZY stratejisi, iklim koşullarına, <u>zararlı</u> izleme sonuçlarına, uygulanan EZY faaliyetlerine ve pestisit uygulama kayıtlarına dayandırılır. EZY stratejisi yıllık olarak güncellenir.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-9 Kılavuz Doküman H: Entegre Zararlı Yönetimi</i></p>		✓	✓	✓
4.5.2	<p>Üreticiler, <u>zararlıları</u> düzenli olarak izler ve kaydeder.</p> <p>Büyük araziler tarafından ve temsil edici nitelikteki örnek üreticiler için grup yönetimi tarafından, izleme sürecinin kayıtları tutulur.</p> <p>Kayıtlarda tarih, konum ve zararlı türü bilgileri yer alır.</p>	✓	✓	✓	✓
4.5.3	<p>Zararlıları önleme ve zararlılarla mücadele için üreticiler ilk olarak biyolojik, fiziksel ve diğer kimyasal olmayan kontrol yöntemleri kullanır ve bu yöntemlerin kullanımını ve etkililiğini dokümante ederler. Zararlılarda eşik seviyelerine ulaşıldığında üreticiler, <u>yetkin bir teknisyenin</u> tavsiyesine ve/veya resmi bir ulusal kurumun tavsiye veya talimatına göre <u>tarımsal kimyasal</u> uygulamaları kullanabilirler.</p> <p>Tarımsal kimyasallar kullanıldığında:</p> <ul style="list-style-type: none">• En düşük toksisite seviyesine ve en yüksek seçicilik seviyesine sahip tarımsal kimyasallar kullanılır• Uygulamalar sadece zararlıdan etkilenen bitkiler ve bölgeler üzerinde yapılır• Direnç gelişmesini önlemek ve azaltmak için, <u>etken maddeler</u> dönüşümlü olarak kullanılır• Takvime göre ilaçlama yapmaktan kaçınılır ve buna ancak yetkin bir teknisyen veya resmi bir ulusal kurum tarafından tavsiye edildiği takdirde izin verilir	✓	✓		✓
4.5.4	<p><u>Zararlı</u> yönetimi faaliyetlerine dahil olan üreticiler ve <u>işçiler</u>, EZY stratejisi hakkında eğitilir.</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.5.5 L1	Üreticiler, EYZ stratejisini uygulamıştır.	✓			
4.5.6 L2	Üreticiler, <u>doğal düşmanların</u> yaşam alanlarını arttırmak için, ürün üretim alanlarının yakınındaki <u>doğal ekosistemleri</u> geliştirir. Örnekler: insektaryumlar, kuş/yarasa/polenleyici çeken ağaç ve çalılıarın dikilmesi, düşük rakımlı alanların bitkili göletlere dönüştürülmesi ve akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerin ve bitki örtüsünün geliştirilmesi.	✓	✓	✓	✓
No. Zorunlu Akıllı Ölçüm					
4.5.7	Üreticiler, <u>pestisit</u> kullanımını takip eder ve azaltır. Gösterge • Ha başına <u>etken madde</u> (yıllık veya ürün döngüsü başına kg/ha etken madde) • Kullanılan etken maddelerden, İstisnai Kullanım listesinde ve Risk Hafifletme listesinde yer alanlar Küçük arazilerden oluşan gruplarda gösterge, temsil edici nitelikteki örnek araziler bazında takip edilebilir. <i>Bkz. SA-S-SD-22 Ek Bölüm 4: Tarım</i>	✓	✓	✓	✓
No. Zorunlu Geliştirmeler					
4.5.8 L2	Üreticiler, <u>zararlıların</u> başlıca <u>doğal düşmanlarını</u> düzenli olarak izleyip kaydeder. Büyük araziler tarafından ve temsil edici nitelikteki örnek üreticiler için grup yönetimi tarafından, izleme sürecinin kayıtları tutulur. Kayıtlarda tarih, konum ve doğall düşman türü bilgileri yer alır.	✓	✓	✓	✓

4.6 Tarımsal Kimyasalların Yönetimi

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.1	<p>Aşağıdaki türden <u>tarımsal kimyasallar</u> kullanılmaz:</p> <ul style="list-style-type: none">• Rainforest Alliance Yasaklı Pestisitler Listesi veya Geçerliliğini Yitirmiş Pestisitler Listesi'nde yer alanlar• <u>Geçerli yasaya</u> göre yasaklanmış olanlar• Arazinin bulunduğu ülkede yasal olarak tescilli olmayanlar <p>Üreticiler sadece, yetkili satıcılar tarafından, orijinal ve fabrikada kapatılmış ambalajda satılan tarımsal kimyasalları kullanır. Çiftlik hayvanları veya evcil hayvanlar için kullanılan kimyasal maddeler standart kapsamına girmez Grup yönetiminin satın alma görevi varsa, <u>grup yönetimi</u> için geçerlidir.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-22 Ek Bölüm 4: Tarım</i></p>	✓	✓	✓	✓
4.6.2	<p>Üreticiler Risk Hafifletme listesinde yer alan pestisitleri kullandığı takdirde Bölüm 4 Tarım: Pestisit Yönetimi ekinde açıklanan, ilgili bütün risk hafifletme uygulamaları uygular.</p> <p>Üreticiler İstisnai Kullanım Prensibin'de yer alan pestisitleri kullandığı takdirde bu prensipte açıklanan, ilgili bütün risk hafifletme uygulamaları gerçekleştirilir.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-22 Ek Bölüm 4: Tarım</i> <i>Bkz. SA-P-SD-9 İstisnai Kullanım Prensibi: Rainforest Alliance Yasaklı Pestisitlerin Kullanımına yönelik Tanınan İstisnalar ve Koşulları</i></p>	✓	✓	✓	✓
4.6.3	<p><u>Pestisitlerle</u> çalışan kişiler pestisitlerin hazırlanması ve uygulanması konusunda gereken bilgi ve becerilere sahiptir ve her yıl eğitim alır. Pestisitlerle çalışan kişiler, ürünün etiketinde veya <u>Malzeme Güvenliği Bilgi Formu'nda (MSDS)</u> belirtilen <u>Kişisel Koruyucu Ekipman'ı (KKE)</u> kullanır. Üründe herhangi bir bilgi verilmemişse potansiyel risklere göre ve <u>yetkin bir teknisyen</u> tarafından tavsiye edilen temel koruyucu kıyafet ve ekipmanlar kullanılır. KKE iyi durumdadır. KKE kullanıldıktan hemen sonra yıkanıp güvenli bir ortamda saklanır ve <u>işçilerin konaklama</u> ortamına sokulmaz. Tek kullanımlık malzemeler, tek kullanımdan sonra atılır.</p> <p>KKE, işçilere ücretsiz olarak temin edilir.</p> <p><u>Arazi/grup yönetimi</u>, KKE'lerin kullanımını kaydetmeye, izlemeye ve zorunlu tutmaya yarayan bir sisteme sahiptir.</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.4	<p>Pestisitlerle çalışan kişiler uygulamadan sonra yıkanır, kıyafetlerini değiştirir ve uygulama sırasında giydikleri kıyafetleri yıkarlar.</p> <p>Yönetim, <u>tarımsal kimyasal</u> kullanan kişilere en azından mahremiyet olanağı, su ve sabun ve mümkünse yıkanma üniteleri sağlar.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.5	<p>Pestisitler etiketine, <u>MSDS</u> veya güvenlik etiketine ya da resmi bir ulusal kurumun veya <u>yetkin bir teknisyenin</u> tavsiyesine göre hazırlanır ve uygulanır.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bu konuda özellikle aşağıdakilere dikkat edilmelidir: Uygulama alanına güvenli taşıma Doğru dozaj Uygun ekipman ve tekniklerin kullanılması Uygun hava koşulları Yerel dildeki uyarı levhaları ve etkilenebilecek kişilere veya topluluklara önceden haber verilmesi dahil olmak üzere, <u>kısıtlanmış giriş sürelerine (REI)</u> dikkat edilmesi <p>Başka bir bilgi yoksa kısıtlanmış giriş süreleri, WHO II. sınıf ürünler için 48 saat, diğer ürünler için 12 saattir. Aynı anda farklı <u>kısıtlanmış giriş sürelerine</u> sahip iki veya daha fazla ürün kullanıldığı takdirde en uzun süre geçerlidir.</p> <p>Miktar ve dozaj hesaplama metodları gözden geçirilir ve tarımsal ilaçların gereğinden fazla dozajlanması ve kullanılması ihtimalini azaltacak şekilde detaylandırılır.</p> <p>Ürünün MSDS, etiket veya güvenlik etiketinde ya da resmi kurumun yönetmeliğinde belirtilen <u>hasat öncesi bekleme sürelerine</u> uyulur. Farklı hasat öncesi bekleme sürelerine sahip iki veya daha fazla ürün kullanıldığı takdirde en uzun süre geçerlidir.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.6	<p>Pestisitlerin <u>ilaç serpintisi</u> veya başka yollardan, bütün su ve kara <u>doğal ekosistemleri</u> ve altyapı dahil olmak üzere, uygulama yapılan alanlardan diğer alanlara bulaşmasını önlemeye yönelik mekanizmalar oluşturulmalı ve sürdürülmelidir.</p> <p>Ürün dışı <u>bitki setleri</u>, <u>uygulama dışı bölgeler</u> veya etkili başka mekanizmalar, bu gibi mekanizmalar arasındadır.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.7	<p>Havadan uygulamaya ancak Ek Bölüm 4: Tarım'da belirtilen şartlarla izin verilir</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-22 Ek Bölüm 4: Tarım</i></p>	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.8	<p>Pestisit uygulamaları kaydedilir. Kayıtlar, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ürün markası ve <u>etken madde(ler)</u> • Uygulamanın tarih ve saati • Uygulamanın yeri ve yüzölçümü • Dozaj ve miktar • Ürün • Uygulayıcının/uygulayıcıların adı • Hedeflenen <u>zararlı</u> <p>Grup yönetimi, gerektiğinde grup üreticileri için kayıt tutmaya yardımcı olur.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.9	<p>Boş <u>pestisit</u> kapları ve uygulama ekipmanları üç kez yıkanır ve yıkama suyu, ürüne uygulanacak karışımın son partisine katılır. Pestisit uygulandıktan sonra uygulama ekipmanları üç kez yıkanır ve artan karışım on misli temiz suyla sulandırılarak ve pestisit uygulanan alana eşit şekilde uygulanarak çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki negatif etkiyi minimuma indirecek şekilde atılır.</p> <p>Boş pestisit kapları, resmi toplama kanalıyla ve geri dönüşüm programı kapsamında güvenli bir şekilde atılincaya veya tedarikçiye iade edilinceye kadar kilitli bir depoda tutulur. Tedarikçi boş kapları almıyorsa başka şekilde kullanılmasını önlemek için kaplar kesilir veya delinir.</p> <p>Yasaklanmış, <u>geçerliliğini yitirmiş</u> ve süresi dolmuş olan pestisitler, tedarikçiye veya yerel yetkili kuruma iade edilir. Toplama sistemi mevcut değilse bu ürünler etiketlenir ve kilitli bir yerde, güvenli ve diğer ürünlerden ayrı bir şekilde saklanır.</p>	✓	✓	✓	✓
4.6.10	<p><u>Tarımsal kimyasallar</u> ve uygulama ekipmanları, etiket bilgilerine uygun şekilde ve çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri minimuma indirecek şekilde saklanır. Tarımsal kimyasallar orijinal kaplarında veya ambalajlarında saklanır.</p> <p>Tarımsal kimyasalların ve uygulama ekipmanlarının saklanması için kullanılacak ortamlar, aşağıdaki özelliklere sahip olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kuru, temiz, iyi havalandırılmış • Emici olmayan materyallerden yapılmış • Güvenli şekilde kilit altında ve ancak eğitimli kullanıcılar tarafından erişilir durumda • <u>Çocukların</u> erişemeyeceği şekilde • Ürünlerden, gıda ürünlerinden ve ambalaj malzemelerinden ayrılmış şekilde 	✓			

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.6.11	<p><u>Tarımsal kimyasallar</u> ve uygulama ekipmanları, etiket bilgilerine uygun şekilde ve çevre üzerindeki ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri minimuma indirecek şekilde saklanır. Tarımsal kimyasallar orijinal kaplarında veya ambalajlarında saklanır.</p> <p>Tarımsal kimyasalların ve uygulama ekipmanlarının saklanması için kullanılacak ortamlar, aşağıdaki özelliklere sahip olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kuru, temiz, iyi havalandırılmış, sağlam bir çatıya ve geçirgen olmayan zemine sahip • Güvenli şekilde kilit altında ve ancak eğitimli kullanıcılar tarafından erişilir durumda • Ürünlerden, gıda ürünlerinden veya ambalaj malzemelerinden ayrılmış şekilde • Dökülme <u>acil durum</u> kitiyle birlikte • Görünür ve anlaşılır güvenlik uyarı etiketlerine ve işaretlere sahip • Acil durum prosedürüne, göz yıkama yerine ve acil durum duşuna sahip 		✓	✓	✓
4.6.12	<p>Güncel bir <u>pestisit</u> stok envanteri mevcuttur ve düzenli şekilde tutulur. Envanter, şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Satın alma tarihi • Ürün markası ve Risk Hafifletme listesinde yer alan kimyasal maddelerin belirtildiği, <u>etken maddeler</u> listesi • Miktar • Son kullanma tarihi <p>Gruplarda bu sadece, merkezi stok için geçerlidir.</p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.6.13 L1	<u>Tarımsal kimyasalın</u> karıştırılmasında ve uygulanmasında kullanılan ekipmanlar her bakım işleminden ve farklı türden bir tarımsal kimyasal için kullanılmadan önce en az yılda bir kez kalibre edilir.	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
4.6.14	İlaçlama işlemleri, merkezi olarak, uzman ilaçlama ekipleri tarafından gerçekleştirilir.			✓	

4.7 Hasat ve Hasat Sonrası Uygulamalar

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
4.7.1	<p>Üreticiler yükleme, işleme, ambalajlama, nakliye ve depolama dahil olmak üzere hasat işlemleri ve <u>hasat sonrası</u> işlemler sırasında ürünün kalitesini ve miktarını optimize eder. Bunlar, aşağıdakileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Kaliteyi optimize etmek için ürünler, doğru zamanda ve doğru sürede hasat edilir• Daha sonraki üretimler için, hasat sırasında bitkinin göreceği hasarlar minimuma indirilir• Yabancı maddeler, temizlik ürünleri ve <u>tarımsal kimyasallar</u>, mikroplar ve <u>zararlıların</u> bulaşması önlenir• Nemden kaynaklanacak zararlar önlenir• Ürünler serin, kuru, karanlık ve iyi havalandırılmış bir ortamda saklanır• Hasat sırasındaki ve hasat sonrası aletler, makineler ve ekipmanların bakımı ve temizliği yapılır• Gıda ürünlerine uygun ve gıda ürünlerinde kullanılması onaylanmış ambalaj malzemeleri kullanılır	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
4.7.2 L1	<p>Üreticiler, üretim yapılan ülkenin ve ürünün gideceği bilinen ülkelerin belirlediği <u>maksimum kalıntı seviyelerine</u> (MRL'lere) uymak için gereken önlemleri alır. Önlemler, örneğin şunları içerir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hasat sonrası kullanılan <u>tarımsal kimyasalların</u> etiket bilgilerinin sıkı şekilde takibi• Üreticinin kendi testleriyle (zorunlu değil) veya alıcılardan alınan bilgilerle, üründeki kalıntılar hakkında bilgi edinme• MRL'ler aşıldığı takdirde önlemler alınması• MRL'ler aşıldığı takdirde alıcıya bildirilmesi		✓	✓	✓



BÖLÜM 5:

SOSYAL

Arazi Gereklilikleri'nin Sosyal bölümünde, üreticilerin ve işçilerin kendileri ve aileleri için daha iyi çalışma ve yaşam koşulları elde etmesine yardımcı olmak; göçmenler, çocuklar, gençler ve kadınlar gibi savunmasız gruplara özel özen göstererek herkese eşit davranılmasını ve saygı gösterilmesini teşvik etmek; sertifikalı arazilerde insan ve işçi haklarının korunmasını güçlendirmek amaçlanmıştır.

Sürdürülebilir tarım, doğal olarak milyonlarca üreticinin, ailenin ve bunların ait olduğu toplulukların geçim kaynaklarıyla ilişkilidir. Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı'nda, sürdürülebilir yaşam kaynaklarını desteklemek için, bütün temel insan ve işçi haklarıyla, Yaşam Ücreti, sağlık ve güvenlikle ve düzgün yaşam ve çalışma koşullarıyla ilgili gereklilikler yer alır. Arazilerin ve grupların, yerli halkların yasal ve göreneksel haklarına saygı göstermesi gerekir. Bu gereklilikler, BM İş Dünyası ve İnsan Haklarına Dair Rehber İlkeler dokümanı (UNGPs), ilgili ILO sözleşmeleri ve Küresel Yaşam Ücreti Koalisyonu ile koordinasyon halinde geliştirilen, Yaşam Ücreti gibi diğer çoklu paydaş kavramlarıyla uyumludur.

Rainforest Alliance Sertifikalı arazilerde çocuk işçiliği,

zorla çalıştırma, ayrımcılık veya işyerinde şiddet ve taciz gibi insan hakları ihlallerinin yeri yoktur. Sertifikasyon sistemimizde, bu dört türden ihlal konusunda, değişimler sağlama yeteneği bakımından basit bir yasaklama yaklaşımından çok daha ileri giden "Değerlendirme ve yönlendirme" modeli benimsenmiştir. Bazı tarımsal tedarik zincirlerinde bu gibi ihlallere ilişkin yüksek risk göz önüne alındığında, arazilerin ve grupların sağlam bir sistem geliştirmelerini şart koşarız. Bu sistem, bir risk değerlendirmesi yapılmasını ve ilgili hafifletme önlemlerinin uygulanmasını, düzenli bir kendi kendini izleme sürecinin yürütülmesini ve bu gibi ihlallere ilişkin bilinen bütün vakaların iyileştirilmesini içerir. İyileştirilmediği takdirde ciddi vakalar ve/veya geçerli yasaların ihlali, olumsuz bir sertifikasyon kararının alınmasına, sertifikanın askıya alınmasına veya iptaline yol açacaktır. Bu "Değerlendirme ve yönlendirme" modeli, gereklilik 5.1 ve ilgili eklerde daha ayrıntılı olarak ele alınmıştır.

Ayrıca, sertifikasyon sisteminde, tarım işçilerinin ve ailelerinin düzgün bir yaşam standardına sahip olması ve Yaşam Ücreti almaları hedeflenmiştir. Standartta bu amaçla, işçilerin toplu pazarlık

hakkına ve örgütlenme özgürlüğüne, sağlıklı ve güvenli yaşam ve çalışma koşullarına ve sağlık hizmetlerine erişimlerine saygı gösterilmesi şart koşulur. Sistem, asgari ücret ödenmesini ve Yaşam Ücreti'ne yönelik ilerleme kaydedilmesini şart koşmak suretiyle işçiler için daha iyi ücretlere katkıda bulunmayı hedeflemekle birlikte Rainforest Alliance, üreticilerin düşük ücret sorununu tek taraflı olarak çözmesindeki sınırlılığı göz önüne alır. Yaklaşımımız, BM İş Dünyası ve İnsan Hakları Hakkında Kılavuz İlkeler (Guiding Principles on Business and Human Rights) dokümanına uygun şekilde, tarımsal üretimdeki ücret rayiçlerine şeffaflık kazandırmak, sertifika sahiplerini sürekli gelişme ve diyaloga yönlendirmek ve yetersiz ücretler üzerindeki olumsuz etkileri önlemek ve hafifletmek için şirketleri tedarik zinciri ortak sorumluluklarını üstlenmeye teşvik etmektedir.

1. Araziler ve arazi grupları, ayrımcılık, zorla çalıştırma, çocuk işçiliği, işyerinde taciz ve şiddet konularında değerlendirme ve yönlendirme ile önlemler alır
1. Araziler ve arazi grupları, çocuk işçiliğinin, zorla çalıştırmanın, işyerinde şiddet ve tacizin nedenlerini ortadan kaldırmak için etkili sistemlere sahiptir
2. İşçiler, sendika özgürlüklerinden yararlanabilir
2. İşçilerin sendikalaşma ve haklarından yararlanma kapasiteleri güçlendirilir
3. İşçiler en azından asgari ücret veya toplu pazarlık sözleşmesi ücreti alır
3. İşçilerin iş sözleşmesi vardır
4. İşçilerin toplam ücreti, Yaşam Ücreti'ne doğru artırılır



Bölüm 5 – Arazi Sonuçları

Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz etkin bir şekilde değerlendirilir, önlenir ve iyileştirilir
Arazilerin, işçilerin ve toplulukların diğer insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir
Arazi işçileri ve aileleri, sağlıklı ve güvenli yaşam ve çalışma koşullarına sahiptir
Üreticiler, işçiler ve aileleri iyileştirilmiş yaşam standartlarına [Yaşam Ücreti veya yaşam geliri düzeyine yönelik] kavuşturulur



5. İşçilerin çalışma saatleriyle ilgili haklarına saygı gösterilir
6. İşçiler güvenli çalışma koşullarına sahiptir ve temel sağlık hizmetlerine erişimleri vardır
7. İşçiler ve aileleri güvenli konaklama ve yaşam koşullarına sahiptir
7. İşçiler ve ailelerinin konaklama ve yaşam koşulları geliştirilir
8. Yerel toplulukların haklarına saygı gösterilir
8. Arazi yönetimi, topluluklarla yakından ilgilenir ve onlara destek olur

1, 2, 3, 5, 6 Risk seviyesine bağlı olarak tedarik zinciri aktörleri, tedarik zinciri bünyesindeki operasyonlarda insan haklarını iyileştirmeye yönelik önlemler alır.



Tedarik zinciri Sonuçları

Sertifikalı ürünün tedarik zincirindeki operasyonlarında insan haklarına bütünüyle saygı gösterilir.

5.1 Çocuk İşçiliği, Zorla Çalıştırma, Ayrımcılık, İşyerinde Şiddet ve Taciz Konularında Değerlendirme ve Yönlendirme

Rainforest Alliance sertifikalı arazilerde çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize göz yumulmaz. Değerlendirme ve yönlendirme sistemi, sertifika sahiplerinin, çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık, işyerinde şiddet ve tacize ilgili riskleri izlemek ve azaltmak için belirli önlemler almasını şart koşar. Rainforest Alliance sertifikalı arazilerde veya sertifika başvurusunda bulunmuş olan arazilerde bu gibi vakalar tespit edildiği takdirde bunların iyileştirilmesi gerekir. İyileştirilmediği takdirde ciddi vakalar ve/veya geçerli yasaların ihlali, olumsuz bir sertifikasyon kararının alınmasına, sertifikanın askıya alınmasına veya iptaline yol açacaktır.

Dört konunun hepsi için dört temel gerekliliğin uygulanması gerekir: çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz. Rainforest Alliance, çocuk işçiliği ve zorla çalıştırma risk haritaları ile bu konuların belirli bir ülke veya sektörde orta/yüksek riske sahip olduğunu tespit ettiği takdirde bu sorunlar için Geliştirme ve Akıllı Ölçüm gerekliliklerinin uygulanması zorunludur. Belirli sektör ve ülke kombinasyonu için herhangi bir risk seviyesinin mevcut olmaması durumunda, geliştirme ve Akıllı Ölçüm gereklilikleri Sertifika Sahibinin kendi risk değerlendirmesine göre uygulanır. Ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz konusundaki geliştirme gereklilikleri büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler için daima eksiksiz olarak geçerlidir.

Çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve şiddet/taciz, Ek S1: Sözlük bölümüne bakın. Bu tanımlarda, ilgili ILO standartları esas alınmıştır. Bunlar arasında aşağıdakiler vardır:

ILO Asgari Yaş Sözleşmesi, 1973 (No. 138)

ILO En Kötü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliğinin Yasaklanması ve Ortadan Kaldırılmasına İlişkin Acil Eylem Sözleşmesi, 1999 (No. 182)

ILO Zorla Çalıştırma Sözleşmesi, 1930 (No. 29)

ILO Zorla Çalıştırmanın Kaldırılması Sözleşmesi, 1957 (No.105)

ILO Eşit Ücret Sözleşmesi, 1951 (No.100)

ILO Ayrımcılık (İş ve Meslek) Sözleşmesi, 1958 (No. 111)

ILO Şiddet ve Taciz Sözleşmesi, 2019 (No. 190)

Kadınlara Karşı Her Türü Ayrımcılığın Önlenmesi Sözleşmesi (CEDAW)

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.1.1	<p>Kararlılık:</p> <p>Yönetim, aşağıdakiler aracılığıyla, <u>çocuk işçiliğine, zorla çalıştırmaya, ayrımcılığa ve işyerinde şiddet ve tacize karşı</u> değerlendirme ve yönlendirme uygulamak konusunda kararlılık gösterir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Değerlendirme ve yönlendirme sistemini yönetmekten sorumlu bir komite atanması (bkz. gereklilik 1.1.5) <p>Komite:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Şikayetleri ve toplumsal cinsiyet konularını yönetmekten sorumlu yönetim ve komiteler/kişiler ile koordinasyon içinde hareket eder. • Yılda en az bir kez yönetim ve (grup) personel içinde bu dört konuda farkındalık artışı sağlar. • <u>İşçileri/grup üreticilerini</u> çocuk işçiliği, zorla çalıştırma, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize göz yumulmayacağı ve yönetimin bu gibi vakalara değerlendirme ve yönlendirme yaklaşımında bulunmayı sağlayan bir sisteme sahip olduğu konularında bilgilendirir. Bu bilgiler, merkezi yerlerde, kolay görülmüş şekilde sürekli olarak sergilenir. <p><i>Bkz. SA-G-SD-11 Kılavuz Doküman L: Değerlendirme ve Yönlendirme</i></p>		✓	✓	✓
5.1.2	<p>Risk hafifletme:</p> <p>Yönetim temsilcisi/komitesi, temel Risk Değerlendirmesi'nde (1.3.1) belirtilen hafifletme önlemlerini yönetim planına (1.3.2) dahil eder ve gereken önlemleri alır.</p> <p>Temel Risk Değerlendirmesi, en az üç yılda bir tekrarlanır.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i></p>		✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.1.3	<p>İzleme:</p> <p>Yönetim temsilcisi/komitesi</p> <ul style="list-style-type: none"> Riskleri ve risk azaltma önlemlerinin uygulanmasını izler Potansiyel <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u> ve <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarını</u> yönetime ve şikayet komitesine bildirir <u>İyileştirme</u> faaliyetlerini izler (bkz. 5.1.4) <p>İzleme sisteminin yoğunluğu, risk seviyesine ve konuya göre ayarlanır.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> İzleme sistemi tarafından belirlenen ve <u>şikayet mekanizmasına</u> iletilen potansiyel vaka sayısı (<u>toplumsal cinsiyete</u>, yaşa ve konunun türüne göre) <p><i>Bkz. SA-G-SD-20 Kılavuz Doküman R: Değerlendirme ve Yönlendirme İzleme Aracı</i></p>		✓	✓	✓
5.1.4	<p><u>İyileştirme</u>:</p> <p>Yönetim temsilcisi/komitesi; <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u>, <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarının</u> nasıl iyileştirileceğini <u>yönetim planında</u> belirtir. Doğrulanmış olan vakalar, Rainforest Alliance İyileştirme Protokolü uyarınca iyileştirilir ve dokümante edilir. Tüm süreç boyunca mağdurların güvenliği ve <u>kişisel gizliliği</u> korunur.</p> <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> İyileştirme Protokolü uyarınca doğrulanan <u>çocuk işçiliği</u>, <u>zorla çalıştırma</u>, <u>ayrımcılık</u> ve <u>işyerinde şiddet ve taciz vakalarının</u> sayısı ve yüzdesi (<u>toplumsal cinsiyete</u>, yaşa ve konunun türüne göre) <p><i>Bkz. SA-S-SD-23 Ek Bölüm 5: Sosyal</i></p>		✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirmeler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
	Rainforest Alliance çocuk işçiliği ve zorla çalıştırma risk haritalarına göre çocuk işçiliği ve/veya zorla çalıştırma konularında orta/yüksek risk durumunda geçerlidir. Büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize yönelik geliştirmeleri daima uygular.				
5.1.5 L1	Sertifikasyonun 1. yılında yönetim temsilcisi/komitesi: • Orta/yüksek seviyede risk taşıyan konu(lar) için değerlendirme ve yönlendirme detaylı Risk Değerlendirmesi'ni uygular • İlgili hafifletme önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder (1.3.2) • Bu önlemleri uygular Değerlendirme ve yönlendirme detaylı Risk Değerlendirmesi, en az üç yılda bir tekrarlanır. <i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i>		✓	✓	✓
5.1.6 L1	Yönetim temsilcisi/komitesi, (küçük arazilerde) bütün grup üreticilerine veya (büyük arazilerin veya bireysel olarak sertifikalandırılmış arazilerin) işçilerine çocuk işçiliği, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve taciz konularında eğitim/farkındalık artışı sağlar.		✓	✓	✓
5.1.7 L1	Yönetim, (grup) personelinin, grup üreticilerinin ve grup üreticisi işçilerinin çocuklarının okula devam etmesini aktif olarak teşvik eder.			✓	
	Rainforest Alliance çocuk işçiliği ve zorla çalıştırma risk haritalarına göre çocuk işçiliği ve/veya zorla çalıştırma konularında orta/yüksek risk durumunda geçerlidir. Büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, ayrımcılık ve işyerinde şiddet ve tacize yönelik geliştirmeleri daima uygular.				
5.1.8	Yönetim, <u>değerlendirme</u> ve <u>yönlendirme</u> sisteminin iyi çalışmasını güvence altına alır. Bu amaçla, birinci yıldan itibaren aşağıdaki beş öğeye dayalı olarak, ilgili konu(lar) için değerlendirme ve yönlendirme sisteminin yıllık değerlendirmesi yapılır: • Risk hafifletme önlemlerinin etkili şekilde uygulanması • İlgili değerlendirme ve yönlendirme konularında etkili eğitim • Dış aktörlerle etkili işbirliği • Değerlendirme ve yönlendirme sisteminin etkili şekilde izlenmesi • Değerlendirme ve yönlendirme konularında etkili iç işbirliği Gösterge: • Değerlendirme ve yönlendirme sisteminin öğelerinden puan alır <i>Bkz. SA-G-SD-11 Kılavuz Doküman L: Değerlendirme ve Yönlendirme</i>		✓	✓	✓





5.2 Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.2.1	<p>İşçiler, işverenden önceden izin almaksızın ve geçerli yasalara uymak suretiyle kendi tercih ettikleri bir sendika veya işçi örgütü kurma ve sendikaya veya işçi örgütüne katılma ve toplu pazarlık görüşmelerine katılma hakkına sahiptir. İşçi temsilcileri, işçiler arasında düzenli, serbest seçimlerle, demokratik olarak seçilir.</p> <p>Yönetim, istihdamın başlamasından önce, anladıkları dilde yazılmış bir prensip metni aracılığıyla işçileri bu haklar konusunda bilgilendirir. Sendika özgürlüğü ve toplu pazarlık hakkındaki yazılı prensip metni, işyerinde sürekli olarak görünür bir yerde tutulur.</p> <p>Sendika özgürlüğü ve toplu pazarlık yasalarıyla kısıtlanmış olduğu yerlerde yönetim, bağımsız ve özgür sendika, yönetimle pazarlık ve diyaloga yönelik paralel yöntemlerin geliştirilmesini engellemez.</p> <p>ILO Sendika Özgürlüğü ve Sendikalaşma Hakkının Korunması Sözleşmesi, 1948 (No. 87) ILO İşçi Temsilcileri Tavsiyesi, 1971 (No. 143)</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya- Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler	✓	✓	✓	✓
5.2.2	<p>İşçiler, geçmiş veya güncel işçi örgütü veya sendika üyeliği veya faaliyetleri nedeniyle ayrımcılığa veya misillemeye maruz bırakılmaz. Yönetim, sendika üyelerini veya işçi temsilcilerini cezalandırmaz, rüşvet vermez veya başka bir şekilde etkilemez. İşe son verme nedenini ve işçinin bir sendikayla veya işçi örgütüyle bağlantısını da içeren, işe son verme kayıtları tutulur. Yönetim, işçi örgütlerinin ve/veya sendikalarının iç işlerine veya bu gibi örgütlerin seçimlerine veya üyelikle ilgili görevlerine karışmaz.</p> <p>ILO Örgütlenme ve Toplu Pazarlık Hakkı Sözleşmesi, 1949 (No. 98) ILO İşçi Temsilcileri Tavsiyesi, 1971 (No. 143)</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya- Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.2.3	<p>Yönetim, <u>işçi temsilcilerine</u>, temsilcilik görevlerini yürütebilmeleri ve toplantılara katılabilmeleri için, işten makul ücretli izin verir.</p> <p>Yönetim, gerektiğinde işçi temsilcilerine toplantı yeri, iletişim araçları ve çocuk bakımı hizmeti gibi makul imkanlar sağlar.</p> <p>Yönetim, <u>işçi örgütüne</u> ve/veya sendikaya, kendi faaliyetleri hakkında iletişim kurabilmek için bir ilan panosuna erişim olanağı sağlar.</p> <p>Yönetim, özgürce seçilmiş işçi temsilcileriyle, çalışma koşulları ve istihdam şartlarını toplu olarak gündeme getirmek ve ele almak üzere dürüst bir diyalog kurar.</p> <p>Yönetim, işçi örgütleriyle ve/veya sendikalarla yapılan toplantı dakikalarının kaydını tutar.</p> <p>ILO İşçi Temsilcileri Sözleşmesi, 1971 (No. 135) ILO İşçi Temsilcileri Tavsiyesi, 1971 (No. 143)</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler</p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.2.4 L1	<p>Yönetim dahil olmak üzere bütün <u>işçiler</u>, <u>sendika özgürlüğü</u> ve toplu pazarlık hakkının efektif şekilde tanınmasına ilişkin bilgi alır.</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler</p>	✓	✓	✓	✓

5.3 Ücretler ve Sözleşmeler

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.1	<p>Art arda üç ay veya daha uzun süre istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici</u> işçilerin, her iki tarafça imzalanmış, yazılı bir iş sözleşmesi vardır.</p> <p>Üç aydan az süreyle istihdam edilen daimi ve geçici işçilerle en azından sözlü sözleşme yapılmalıdır. İşveren, sözlü sözleşmelerin kaydını tutar.</p> <p>Bütün sözleşmelerde en azından aşağıdaki maddeler yer alır:</p> <ul style="list-style-type: none">• İş tanımındaki görevler• İşin yapılacağı yer• Çalışma saatleri• Ücret oranı ve/veya hesaplama yöntemi• <u>Fazla mesai</u> ücret oranı• Ödeme sıklığı ve takvimi• Ücret kesintileri, aynı yardımlar gibi sosyal yardımlar• Ücretli izin• Hastalık izni ve hastalık, sakatlanma veya kaza durumundaki koruma önlemleri• (Varsa) sözleşmenin sona erdirilmesi öncesindeki ihbar süresi <p>Bütün işçiler, istihdamın başlangıcından önce iş sözleşmelerinin içeriğini anlarlar ve istedikleri zaman sözleşmenin bir kopyasını talep edebilirler.</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya- Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler				

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.2	Daimi veya sürmekte olan işler için <u>geçici işçiler</u> istihdam etmek gibi, <u>işçilerin</u> ücretlerini ve/veya sosyal yardımlarını ortadan kaldırmaya veya azaltmaya yönelik düzenlemelere gidilemez	✓	✓	✓	✓
5.3.3	<u>işçilere</u> en azından geçerli asgari ücret veya Toplu Pazarlık Sözleşmesi'nde (CBA) üzerinde anlaşmaya varılan ücret (hangisi daha yüksekse) ödenir. Üretim, pay veya <u>parça başı</u> işlerde ödeme en azından, 48 saatlik çalışma haftasına veya ulusal yasal çalışma saati sınırına (hangisi daha düşükse) dayalı olarak asgari ücret şeklinde yapılmalıdır.	✓	✓	✓	✓
5.3.5	Ücret kesintilerine ancak <u>geçerli yasalarda</u> veya CBA'da yer alıyorsa izin verilir. Avans ödemesi, sendika üyeliği veya kredi gibi nedenlerle ücretten yapılacak kesintiler ancak <u>işçinin</u> yazılı veya sözlü rızasıyla yapılabilir. İşveren bu geri ödemeleri tam olarak ve zamanında gerçekleştirir. Disiplin cezası olarak maaştan kesinti yapılamaz. Geçerli yasalarca izin verilmediği sürece, işle ilgili aletler, ekipmanlar veya donanım materyali için kesintilere izin verilmez. Aynı yardımların geçerli yasalara uygun olması gerekir; ancak bunlar toplam ücretin %30'unu geçemez. ILO Ücretlerin Korunması Tavsiyesi, 1949 (No. 85)	✓	✓	✓	✓
5.3.6	<u>işçilere</u> önceden belirlenmiş ve üzerinde işçi ve işveren arasında anlaşmaya varılmış bir takvime göre düzenli aralıklarla, en az ayda bir ödeme yapılır. Her işçi için, toplam çalışma saati (<u>düzenli</u> ve <u>fazla mesai</u>) ve/veya üretilen miktar (geçerliyse), ücretlerin ve kesintilerin hesaplanma şekli ve ödenen ücretler kayıt altında tutulur. Bu bilgileri içeren her ödeme için işçilere ödemeye dair kanıt (fiziksel veya elektronik belge) verilir. ILO Ücretlerin Korunması Sözleşmesi, 1949 (No. 95) <i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.3.8	<p>Örneğin toplumsal cinsiyete veya işçinin türüne, etnik kökenine, yaşına, ten rengine, dinine, siyasi görüşüne, milliyetine, sosyal kökenine vb. göre ayrımcılık yapılmaksızın, eşit değerdeki işe eşit ücret ödenir.</p> <p>ILO Eşit Ücret Sözleşmesi, 1951 (No. 100)</p>	✓	✓	✓	✓
5.3.10	<p><u>Tarım iş araçları</u> kullanılıyorsa tarım iş aracısının adı, iletişim bilgileri ve varsa resmi sicil numarası üretici tarafından kaydedilir.</p> <p>Tarım iş aracı:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hileli veya zorlayıcı işe alma uygulamalarına karışmamıştır. • Bu standardın işçilerle ilgili 5.3 ve 5.5 geçerli gerekliliklerine uyar. <p>Bütün işe alma ücretleri, işçiler tarafından değil arazi tarafından ödenir.</p> <p>ILO Özel İstihdam Büroları Sözleşmesi, 1997 (No. 181)</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-46 Kılavuz Doküman U: Hizmet Sağlayıcıların Geçerliliği</i></p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirme				
5.3.11 L1	<p>Kesintisiz olarak üç ay veya daha uzun süre istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici işçilerle</u> en azından sözlü sözleşme yapılır.</p> <p><u>Grup üreticisi</u>, sözlü sözleşmelerin kaydını tutar ve <u>işçilere</u>, aşağıdaki bilgiler zorunlu olmak üzere çalışma şartları hakkında bilgi verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İş tanımındaki görevler • Çalışma saatleri • Ücret oranı ve hesaplama yöntemi • <u>Fazla mesai</u> saatleri • Aynı yardımlar 	✓			
5.3.12 L1	<p>Kesintisiz olarak bir ay veya daha uzun süre istihdam edilen <u>daimi</u> ve <u>geçici işçilerin</u>, işçinin anladığı bir dilde yazılmış ve hem işveren hem de işçi tarafından imzalanmış, yazılı bir sözleşmesi vardır. Sözleşme imzalandığında işçiye sözleşmenin bir kopyası verilir.</p> <p>5.3.1 maddesinin diğer bütün gereklilikleri geçerlidir.</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler 	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Geliştirme				
5.3.13	Asgari ücretin her yıl yeniden ayarlanmadığı veya bir CBA ile düzenlenmediği ülkelerde ücretler her yıl, o ülkedeki enflasyon oranına dayalı olarak ayarlanmalıdır.	✓	✓	✓	✓

5.4 Yaşam Ücreti

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.4.1	<p>Her türden işçi* için ödenen toplam tutar (ücretler artı parasal ve aynı yardımlar) her yıl, Rainforest Alliance tarafından onaylanan ve Küresel Yaşam Ücreti Koalisyonu (GLWC; Global Living Wage Coalition) hükümlerine uygun Yaşam Ücreti rayicisiyle karşılaştırılarak değerlendirilir. Yönetim, Rainforest Alliance Maaş Matrisi Aracı'ndan yararlanarak işçilerin ücretleriyle ilgili verileri ayrıntılı şekilde doldurur.</p> <p><i>*küçük arazilerde çalışan işçiler hariç</i></p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ücretleri artı aldıkları aynı yardımlarının, Rainforest Alliance tarafından sunulan Yaşam Ücreti rayicinin altında kaldığı işçilerin (toplumsal cinsiyete göre) sayısı ve yüzdesi • Yaşam Ücreti farkının ortalama büyüklüğü (YÜ'nün yüzdesi olarak) • Erkek ve kadın işçiler için ortalama Yaşam Ücreti farkı (YÜ'nün yüzdesi olarak) <p><i>Bkz. SA-S-SD-23 Ek Bölüm 5: Sosyal</i></p>		✓	✓	✓
5.4.2	<p>Herhangi türden bir işçi için ödenen toplam tutar, uygulanan rayicin altında kalıyorsa yönetim, geçerli rayice ulaşmaya yönelik olarak hedefleri, önlemleri, takvimi ve sorumlu kişileri içeren bir ücret artış planını uygular.</p>		✓	✓	✓
5.4.3	<p>Bir tedarik zinciri sertifika sahibinin (doğrudan bir finansal yatırım yoluyla veya başka bir yatırım türü yoluyla) ücretlerin Yaşam Ücreti seviyesine veya fazlasına yükseltilmesine katkıda bulunması durumunda, yönetim ve tedarik zinciri sertifika sahibi aşağıdaki konularda yazılı olarak uzlaşır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Katkı payları • Katkının yapıldığı dönem için ücret artış planının (5.4.2) takvimi <p>Yönetim, ücret artış planının uygulanması konusundaki ilerlemenin kayıtlarını tutar</p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
5.4.4	<p>İşçilere ödenen toplam tutar (ücretler, parasal yardımlar, aynı yardımlar), ücret artış planındaki hedefler doğrultusunda, Yaşam Ücreti rayicine ulaşmaya ve üzerine çıkmaya yönelik olarak artırılır.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ücretleri artı aldıkları aynı yardımlarının, Rainforest Alliance tarafından sunulan Yaşam Ücreti rayicinin altında kaldığı işçilerin (toplumsal cinsiyete göre) sayısı ve yüzdesi • Yaşam Ücreti farkının ortalama büyüklüğü (YÜ'nün yüzdesi olarak) • Erkek ve kadın işçiler için ortalama Yaşam Ücreti farkı (YÜ'nün yüzdesi olarak) 		✓	✓	✓

No.	Seçmeli Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.4.5	Yönetim, ücret artış planı konusunda işçi temsilcileriyle görüşür.		✓	✓	✓

5.5 Çalışma Koşulları

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.5.1	<p>İşçiler günde 8 düzenli çalışma saatinden ve haftada 48 düzenli çalışma saatinden fazla çalışmaz. Ayrıca, işçiler kesintisiz olarak en çok altı saat çalıştıktan sonra en az 30 dakika mola yapar ve art arda altı gün çalıştıktan sonra en az bir tam gün dinlenme hakkı vardır.</p> <p>Güvenlik görevlilerin düzenli çalışma saatleri, haftada 60 saati veya geçerli düzenlemelerde belirtilen süreyi (hangisi daha sıkıysa) geçmez.</p> <p>ILO Sanayi İşlerinde Çalışma Sürelerine İlişkin Sözleşme, 1919 (No. 1) ILO Ticaret ve Büro İşlerinde Çalışma Sürelerine İlişkin Sözleşme, 1930 (No. 30).</p>	✓	✓	✓	✓
5.5.2	<p>Fazla mesai gönüllülük esasına dayanır ve ancak aşağıdaki şartlar altında izin verilir:</p> <p>a Yeterince önceden belirtilmelidir.</p> <p>b Ülke yasalarına veya CBA'ya göre (hangisi daha yüksekse) ödeme yapılır. Yasa veya CBA yoksa normal ücret seviyesinin en az 1,5 misli ödenir.</p> <p>c Fazla mesai, sağlık ve güvenlik riski yaratmamalıdır. Fazla mesai yapılan sürelerdeki vaka oranları izlenir ve fazla mesai süreleri içindeki kaza oranları düzenli çalışma saatleri içindeki oranlardan daha yüksekse fazla mesailer azaltılır.</p> <p>d İşçilere işten sonra evlerine güvenli şekilde dönme olanağı sağlanır*</p> <p>e Toplam çalışma haftası, haftada 60 saati aşamaz. İstisnai durumlar: bkz. h)</p> <p>f İşçiler kesintisiz olarak en çok altı saat çalıştıktan sonra en az 30 dakika mola yapar ve işçilere 24 saatlik süre içinde kesintisiz olarak en az 10 saat dinlenme süresi verilir.</p> <p>g Her işçinin düzenli çalışma saatlerinin ve fazla mesai saatlerinin kaydı tutulur*</p> <p>h Taze ürünlerin ekilmesi, dikilmesi, hasadı ve işlenmesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, hasat kaybını önlemek için yalnızca 6 haftaya kadar kısa bir sürede tamamlanması gereken belirli faaliyetler için geçerlidir: yılda maksimum 12 haftalık bir dönem için, fazla mesai süresi haftada toplam 24 saate kadar uzatılabilir ve işçiler art arda en çok 21 gün çalışabilir.</p> <p>*Küçük arazilerden oluşan gruplarda, grup üreticisi işçiler için geçerli değildir</p> <p><i>Devamı sonraki sayfada ></i></p>	✓	✓	✓	✓

<p>ILO Sanayi İşlerinde Çalışma Sürelerine İlişkin Sözleşme, 1919 (No. 1) ILO Ticaret ve Büro İşlerinde Çalışma Sürelerine İlişkin Sözleşme, 1930 (No. 30) ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Uygulama Kuralları, 2010 ILC Oturum, çalışma süresine ilişkin araçlarla ilgili Genel Araştırma, 2018 (No. 107)</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla sayıda geçici işçi istihdam eden araziler</p>				
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.5.3	<p><u>Daimi işçiler</u>, geçerli yasalar uyarınca ücretli ebeveyn izni alma hakkına sahiptir. İlgili yasaların yokluğunda, işçiler en az 12 haftalık ücretli doğum izni alırlar. Bu iznin en az altı haftası doğumdan sonrası için alınır. Doğum izninden sonra aynı hüküm ve şartlar altında ve ayrımcılık yapılmaksızın, kıdem kaybetmeden veya ücret kesintisi yapılmaksızın işlerine geri dönebilirler.</p> <p>Hamile, bebek emziren veya yakın tarihte doğum yapmış olan işçilere esnek çalışma takvimleri ve çalışma yeri düzenlemeleri önerilir. Bebek emziren kadınlara günde iki kez fazladan 30'ar dakikalık mola hakkı verilir ve çocukla ilgilenmeleri için uygun emzirme ortamı sağlanır.</p> <p>ILO Anneliğin Korunması Sözleşmesi 1952 (No. 183)</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler</p>	✓	✓	✓	✓
5.5.4	<p><u>İşçilerin</u> geçerli minimum çalışma yaşının altındaki ve anne/babalariyla birlikte işe gelen çocuklarına:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kalabilecekleri, yaşlarına uygun ve güvenli bir yer sağlanır • Daima yetişkinlerin gözetiminde olurlar <p>ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Uygulama Kuralları, 2010</p>	✓	✓	✓	✓

5.6 Sağlık ve Güvenlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.1	<p>Yönetim, uygun teknik uzmanlığa sahip personelin veya dış uzmanların desteğiyle sertifikasyon kapsamındaki iş sağlığı ve güvenliği risklerinin analizini yapar. Belirlenen önlemler, <u>yönetim planına</u> dahil edilir ve en azından aşağıdakiler göz önüne alınarak uygulanır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risk analizi • Yasal düzenlemelere uygunluk • İşçilerin eğitilmesi • İçme suyu konusu dahil olmak üzere, sağlığı ve güvenliği sağlayacak prosedürler ve ekipmanlar <p>İş sağlığı ve güvenliği vakalarının yaşanma sıklığı ve türü (erkekler ve kadınlar için ayrı ayrı) kaydedilir ve bunlara <u>tarımsal kimyasalların</u> kullanımıyla ilgili vakalar da dahil edilir.</p> <p>Küçük arazilerden oluşan gruplar için bu işlem, kendi tesisleri için yapılır.</p> <p>ILO İş Sağlığı ve Güvenliği ve Çalışma Ortamına İlişkin Sözleşme, 1981 (No. 155) ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Sözleşmesi, 2001 (No. 184)</p>		✓	✓	✓
5.6.2	<p>İşle ilgili yaralanmaların tedavisi için ilkyardım kutuları <u>işçilerin</u> kullanımına sunulur ve hastaneye nakil ve hastanede tedavi dahil olmak üzere ücretsiz olarak <u>acil durum</u> sağlık hizmetleri sağlanır.</p> <p>İlkyardım kutuları üretim, işleme ve bakım yerlerinde merkezi yerlere yerleştirilir. Acil durumlarda, duşlar ve göz yıkama istasyonları dahil olmak üzere ilgili konumlarda uygun önlemler mevcuttur.</p> <p>Çalışma saatleri boyunca, eğitilmiş ilkyardım görevlisi çalışanlar mevcuttur. İşçiler, acil durumda ilkyardım müdahalesi için nereye ve kime gitmeleri gerektiği konusunda bilgilendirilir.</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i> - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler</p>	✓	✓	✓	✓
5.6.3	<p><u>Grup üreticileri</u> ve <u>işçileri acil durumda</u> nereye gideceklerini bilir.</p>	✓			✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.4	<p>İşçilere, aşağıdakilerden biri vasıtasıyla her zaman yeterli miktarda ve güvenli içme suyuna erişim olanağı sağlanır:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kamuya açık bir içme suyu sistemi veya Yönetim tarafından sağlanan ve en az üç yılda bir veya 5.6.1 gerekliliklerinin bir parçası olarak risk analizi sonucunda bir risk tanımlanmışsa daha sık olmak üzere test edilen içme suyu <p>Yönetim, kirlenmeyi önlemek için içme suyu kaynaklarının, dağıtım sistemlerinin ve kapların bakımını yapar. Kavanoz veya kaplarda depolanan içme suyu, bir kapakla kirlenmeye karşı korunur ve en az 24 saatte bir taze içme suyuyla yenilenir.</p> <p><i>Küçük araziler için gereklilik yalnızca aşağıdaki istihdam uygulamalarını gerçekleştiriyorsa geçerlidir:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya Takvim yılı başına 50 veya daha fazla geçici işçi istihdam eden araziler 	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.5	Küçük arazilerde, güvenli içme suyuna erişimin olmaması durumunda yönetim, grup üreticilerini kaynatma, filtreleme veya klorlama yoluyla içme suyu hazırlanması ve suyun kirlenmesinin önlenmesi konularında bilgilendirmek için bir eğitim programının dokümanlarını hazırlar ve eğitim programını uygular.			✓	
5.6.6	İşçilerin her zaman güvenli ve yeterli miktarda içme suyuna erişimi vardır.	✓			
5.6.7	Tarımsal üretim, işleme, bakım, ofisler ve işçilerin konaklama ortamlarının içinde veya yakınında yeterli, temiz ve düzgün çalışan tuvaletler ve lavabolar sağlanır. 10 veya daha fazla işçi varsa tuvaletler cinsiyete göre ayrılır. Pisuarlar, kadınların kullandığı tuvaletlerden ayrılır. En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilen tuvaletler sağlamak suretiyle, savunmasız grupların güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. İşçilerin, ihtiyaç duyduklarında bu tuvaletlere girmesine izin verilir.		✓	✓	✓
5.6.8	İşçilere sağlık, tıbbi izin prensipleri konusunda ve topluluk içinde temel, hamilelik/doğum ve üreme sağlığı hizmetlerinin kullanılabilirliği hakkında bilgi verilir.		✓	✓	✓
5.6.9	Tehlikeli durumlarda (örneğin zorlu arazilerde, makinelerle veya tehlikeli maddelerle) çalışan kişiler, uygun Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE) kullanır. Bu kişiler, KKE'nin kullanımı konusunda eğitilir ve ücretsiz olarak KKE'lere erişim olanağı sağlanır.	✓	✓	✓	✓
5.6.10	İşçiler tarafından kullanılan bütün aletler iyi durumda tutulur. Makinelerde, işçiler tarafından anlaşılabilir şekilde, açık ve net güvenli kullanım talimatları yer alır ve tehlikeli kısımlar siperlikler veya mahfazalarla kapatılır. Bu gibi makineleri kullanan işçiler gerektiği gibi eğitilir ve yasalar gerektirdiği takdirde makine kullanan işçiler geçerli lisanslara sahiptir. Makineler ve diğer ekipmanlar, kullanılmadıkları zaman güvenli şekilde depolanır.	✓	✓	✓	✓
5.6.11	Hamile olan, bebek emziren veya yakın zamanda doğum yapmış olan kadın işçilere kadının, doğmamış bebeğin veya yeni doğan bebeğin sağlığı üzerinde risk oluşturacak işler verilmez. İşlerinin değiştirilmesi gerektiği takdirde ücret kesintisi yapılmaz. İşçilerden hamilelik testi istenmez.	✓	✓	✓	✓
5.6.12	İşçiler, yakın tehlike arzeden durumları, işverenden izin istemeksizin ve cezalandırılmaya yol açmaksızın terk edebilir.	✓	✓	✓	✓

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.6.13	Atölyeler, depolama alanları ve işleme tesisleri güvenli ve temizdir ve yeterli ışığa ve havalandırmaya sahiptir. Açık ve net, yazılı bir kaza ve <u>acil durum</u> prosedürü mevcuttur. Bu prosedür, işaretlenmiş yangın çıkışlarını, tahliye haritalarını ve her yıl en az bir kez acil durum tatbikatını içerir. Yönetim, <u>işçileri</u> bu prosedür hakkında bilgilendirir. Yangınla mücadele ekipmanı ve malzemelerin dökülmesi durumunda müdahale ekipmanı mevcuttur. İşçiler, bu ekipmanların nasıl kullanılacağı konusunda eğitilir. Atölyelere, depolara veya işleme tesislerine sadece yetkili kişilerin girmesine izin verilir.		✓	✓	✓
5.6.14	Atölyelerdeki, depo alanlarındaki ve işleme tesislerindeki <u>işçilerin</u> , güneşten ve yağmurdan korunaklı, temiz ve güvenli yemek yeme yerleri vardır. Arazide çalışan işçiler yemeklerini güneşten ve yağmurdan korunarak yerler.		✓	✓	✓
5.6.15	<u>İşçilere</u> ; iş sağlığı, güvenliği ve hijyeni hakkında temel eğitim verilir ve ilgili talimatlar merkezi yerlerde, kolay görünür şekilde sergilenir.		✓	✓	✓
5.6.16	Düzenli olarak <u>tehlikeli tarımsal kimyasallarla</u> işlem yapan <u>işçilere</u> yılda en az bir kez tıbbi muayene yapılır. Düzenli olarak organofosfatlı veya karbamatlı <u>pestisitlere</u> maruz kalanlarda muayeneye kolinesteraz testi dahil edilir. İşçiler, kendi tıbbi muayene sonuçlarına erişebilirler.		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
5.6.17 L1	20 veya daha fazla işçisi olan <u>arazilerde/grup yönetimlerinde işçiler</u> tarafından, iş gücünün bileşimini yansıtan bir <u>İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG)</u> komitesi seçilir. Komite, düzenli İSG incelemelerine katılır veya İSG incelemeleri yürütür ve bu incelemelerin sonucundaki bulgular ve kararlar, <u>sağlık ve güvenlik</u> risk analizinin bulgularının güncellenmesinde ve uygulanmasında göz önüne alınır.		✓	✓	✓
5.6.18 L2	Hamilelik, bebek emzirme veya fiziksel sakatlıklar dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, geçici sağlık koşulları nedeniyle işlerini yapamayan işçilere, ceza veya ücret kesintisi uygulanmaksızın, geçici olarak başka bir görev verilir.		✓	✓	✓

5.7 Konaklama ve Yaşam Koşulları

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.1	<p>Arazide konaklayan veya barınan <u>işçiler</u> ve aileleri, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam alanlarına sahiptir. Bunlar en azından şu koşulları içerir:</p> <p>Konum ve yapı:</p> <ul style="list-style-type: none">• Güvenli inşaat; tehlikeli olmayan bir konuma kurulan yapılar, binalar aşırı hava şartlarına karşı koruma sağlar, en azından kuru zeminler, sabit duvarlar mevcuttur ve onarımı düzgün şekilde yapılmış durumdadır. Kuru zeminler; toprak seviyesinden yüksekte, beton, taş, seramik karo, ahşap veya kilden (son seçenek ancak sızdırmazlığı sağlanmış ve terazilenmişse)• Hava kirliliğine ve atık suların yüzey suyuna karışmasına karşı koruma.• İşçiler/aileleri, <u>acil durumda</u> tahliye planları hakkında bilgilendirilir.• Toplu konaklama tesislerinde tahliye rotaları işaretlenmiş, yangınla mücadele ekipmanı kurulmuş ve bakımı yapılmış ve kullanım talimatları hazırlanmıştır. <p>Sağlık ve hijyen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Güvenli <u>çeme suyuna</u> erişim: gidiş dönüş 1 km/30 dakikalık mesafe içinde her yetişkin için günde en az 20'şer litre su• En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilen üniteler sağlamak suretiyle, <u>savunmasız grupların</u> güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. Tuvalet/lavabo üniteleri aynı binaların içinde veya binalara güvenli bir mesafededir (odalardan/yatakhanelerden en fazla 60 metre uzakta) ve erkekler ve kadınlar için ayrı ayrı sağlanmıştır• Uygun kapalı <u>kanalizasyon</u> veya foseptik ve atık atma üniteleri mevcuttur.• Duman tahliyeli yemek pişirme yerleri• Zararlılarla mücadele; sıçan, fare, böcek ve haşarattan arındırılmıştır ya da hastalığa neden olabilecek veya hastalık taşıyabilecek parazitlerin üremesine elverişli olmayan koşullara sahiptir. <p>Rahatlık ve yaşamaya uygunluk:</p> <ul style="list-style-type: none">• Çocuklu daimi işçilerin aileleri bir ya da daha fazla odayı paylaşır. Bu gibi odalar, aile ferdi olmayan işçilerin odalarından ayrıdır• İşçilerin arazide yaşayan çocukları, çalışma saatleri boyunca güvenli bir yerdedir ve bir yetişkinin gözetimi altındadır• Bölgede elektrik varsa (binada veya yakınında) elektrik sağlanır <p>Toplu konaklamaya yönelik olarak:</p> <ul style="list-style-type: none">• Bekar işçilerin konakladığı yerlerde kadınlar ve erkekler için, ayrı odalar ve kilitlenebilen ayrı tuvalet/banyo üniteleri vardır. Her işçiye ayrı bir yatak sağlanır. Yataklar arasında en az 1 metre mesafe bırakılır. Ranzaların kullanıldığı durumlarda ranzanın katları arasında en az 0,7 metrelik, yeterli mesafe bulunmalıdır.• İşçilere kişisel eşyalarını koyabilecekleri saklama alanları, her işçiye ayrı birer dolap ya da arasında 1 metre mesafe bulunan raflar şeklinde sağlanır. <p>ILO İşçi Konaklama Tesisleri Tavsiyesi, 1961 (No. 115) ILO Tarımda Güvenlik ve Sağlık Uygulama Kuralları, 2010</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-13 Kılavuz Doküman K: Konaklama ve Yaşam Koşulları</i></p>				



No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.2	<p>Arazide yaşayan ve okul çağındaki çocuklar okula gider. Aşağıdaki koşullardan biri yerine getirilmelidir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Güvenli yürüme mesafesindeki bir okula giderler Güvenli ulaşım aracı mevcuttur ve makul mesafedeki bir okula giderler Arazi içinde, onaylanmış ve eşdeğer seviyede öğrenim görürler. 		✓		✓
5.7.3	<p>Arazide konaklayan veya barınan işçiler ve aileleri, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam alanlarına sahiptir, bu alanlarda aşağıdakiler sağlanır:</p> <p>Güvenli konaklama; tehlikeli olmayan bir konuma kurulan yapılar, binalar aşırı hava şartlarına karşı koruma sağlar, en azından kuru bir zemin, sabit duvarlar mevcuttur ve onarımı düzgün şekilde yapılmış durumdadır</p> <p>Toplu konaklama tesislerinde işaretli tahliye rotaları</p> <p>Hava kirliliğine ve yüzey suyuna karşı koruma. Uygun kanalizasyon, sanitasyon ve atık atma üniteleri mevcuttur</p> <ul style="list-style-type: none"> Güvenli içme suyuna erişim Uygun tuvalet ve yıkanma üniteleri. En azından iyi aydınlatılmış ve kilitlenebilen üniteler sağlamak suretiyle, savunmasız grupların güvenliği ve mahremiyeti güvence altına alınır. <p>ILO İşçi Konaklama Tesisleri Tavsiyesi, 1961 (No. 115)</p>	✓		✓	

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.7.4 L1	<p>Arazi içindeki yaşam koşulları, aşağıdakiler yardımıyla iyileştirilir:</p> <p>Konum ve yapı:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sel gibi aşırı iklim şartlarının etkisini azaltmaya yönelik önlemler alınmıştır. Her türlü hava ve iklim şartlarında havalandırma sağlayan, doğal havalandırma <p>Sağlık ve Hijyen:</p> <p>Uygun tuvalet ve yıkanma üniteleri:</p> <ul style="list-style-type: none"> Havalandırılmalı gelişmiş çukur (VIP) foseptik üniteleri veya atık su tahliyesi sistemine veya kanalizasyon sistemine bağlı tuvaletler Tuvalet veya VIP foseptik ünitelerinin, pisuvarların, lavabo ünitelerinin ve duş/banyo ünitelerinin sayısı: Maksimum 15 kişi için her birinden 1 adet. Lavabo üniteleri bir musluk ve bir lavabodan oluşur. Yemek pişirme alanından gelebilecek duman yatak odalarına gelmeden tahliye edilir. Yeterli aydınlatma (gün ışığı ve yapay ışık) <p>Rahatlık ve Uygunluk:</p> <ul style="list-style-type: none"> İşçilere, yemek saatlerinde ve molalarda kullanacakları, göreneklerine uygun, üstü kapalı ve rahat alanlar sağlanır. <p>Toplu konaklama tesislerinde:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ranzalar, iki kattan fazla olmayacak şekilde düzenlenir. Toplu konaklama için daha fazla yaşam alanı sağlanır. 		✓		✓
5.7.5 L1	<p>Arazide <u>konaklama</u> tesisleri, şunları içerir:</p> <p>Duman tahliyeli yemek pişirme yerleri</p> <p>Yiyecek depolama alanları nemden ve zararlılardan korunmalı ve kimyasalların ve diğer potansiyel tehlikelerin depolandığı ortamlardan ayrı olmalıdır.</p> <p><u>Zararlılarla mücadele önlemleri alınmıştır</u></p>	✓		✓	
5.7.6 L2	<p>Arazi içindeki yaşam koşulları, aşağıdakiler yardımıyla iyileştirilir:</p> <p>Konum ve yapı:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sızdırmazlığı sağlanmış zeminler Konaklama tesislerinin güvenli ve temiz durumda olduğunu doğrulamak için sık sık denetleme yapılır, denetim raporları dokümanite edilir. <p>Sağlık ve Hijyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> 6 kişi başına en az bir tuvalet, bir duş ve bir çamaşır yıkama teknesi <p>Rahatlık ve Uygunluk:</p> <ul style="list-style-type: none"> Odalarda, en çok kaç kişilik olduğu belirtilmelidir. Toplu konaklama tesislerinde 6 kişi başına en az bir tuvalet bulunur. Çamaşır kurutma alanları 		✓		✓
5.7.7 L1	<p>Geçici işçiler arazi dışı konaklama tesislerinde kalıyorsa grup ve/veya arazi yönetimi, mal sahipleriyle veya yerleşim/belediye yetkilileriyle birlikte düzenlemeler veya işbirliği yaparak, yerel koşulların göz önüne alındığı, güvenli, temiz ve düzgün yaşam koşulları sağlar.</p>		✓	✓	✓

5.8 Topluluklar					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
5.8.1	<p>Yönetim, yerlilerin ve yerel toplulukların yasal ve göreneksel haklarına saygı gösterir. 5. veya 6. dereceden Yüksek Koruma Değerine Sahip (HCV) alanlar dahil olmak üzere, yerli halkların ve yerel toplulukların toprak ve kaynak kullanım haklarını veya toplu çıkarlarını zayıflatan faaliyetler ancak Rainforest Alliance Rainforest Alliance eki uyarınca özgür, önceden ve bilgilendirilmiş rıza (FPIC) alındıktan sonra gerçekleştirilebilir.</p> <p>ILO Yerli ve Etnik Halklar Sözleşmesi, 1989 (No. 169)</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-23 Ek Bölüm 5: Sosyal</i></p>		✓		✓
5.8.2	<p>Üreticinin araziyi kullanma konusunda yasal veya meşru hakkı vardır. Bu hak; tapu, kira sözleşmesi veya diğer yasal belgelerle veya geleneksel veya göreneksel kullanım haklarının dokümanite edilmesi suretiyle kanıtlanır.</p> <p><u>Yerli halklar ve/veya yerel toplulukların</u>, şu anki veya önceki yerel sakinlerin veya diğer paydaşların arazi kullanımına (daha önceki kamulaştırmalar, zorla terk ettirme veya yasadışı işlemler dahil olmak üzere) geçerli şekilde itiraz etmesi durumunda, aşağıdaki koşullar sağlanmışsa, sertifika sahibi söz konusu grupların meşru haklarının kanıtlanabilir durumda olduğunu belirtebilir:</p> <p>a. Uyuşmazlık çözümü ve iyileştirme süreci dokümanite edilmiş, uygulanmış ve etkilenen taraflarca kabul edilmişse</p> <p>b. Yasadışı işlemler söz konusu olduğu takdirde etkilenen taraflarca ilgili yetkililer de sürece dahil edilmişse</p> <p>c. <u>Yerli halklar ve yerel topluluklar</u> da uyuşmazlığın tarafları arasındaysa büyük araziler ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, bir FPIC süreci izler. Bu süreç aşağıdaki ekin 5 numaralı Sosyal bölümünde ve Kılavuz Doküman T: Özgür, Önceden ve Bilgilendirilmiş Rıza'da (FPIC) yer alan uyuşmazlık çözümü ve iyileştirme süreci hükümlerine uygun şekilde izlenir.</p>	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
5.8.3 L1	Yönetim, arazinin faaliyetlerinden etkilenmesi muhtemel olan arazi içinde veya yakınındaki topluluklarla iletişim kurar. Yönetim, toplulukların bu faaliyetlerle ilgili kaygı ve çıkarlarını saptar ve kendilerini 1.5.1 uyarınca şikayette bulunma olanağı hakkında bilgilendirir.		✓		✓
5.8.4 L2	Yönetim, arazi sınırları içindeki veya bitişiğindeki topluluklara, saptanan ihtiyaçlara ve önceliklere (5.8.3) yönelik olarak destek verir (örneğin, yerel okullara, tıbbi hizmetlere destek veya çevre sorunlarına yönelik destekler).		✓		✓



BÖLÜM 6:

ÇEVRE

Tarımın, nasıl yönetildiğine bağlı olarak doğal çevre üzerinde olumlu veya olumsuz etkileri olabilir. Bu bölümde, sertifikalı arazilerin gezegen, ormanlar, biyolojik çeşitlilik, su ve iklim üzerinde olumlu bir etkisi olmasını sağlayacak yolların ana hatları verilmiştir. Araziler, Arazi Gereklilikleri'nin temel gerekliliklerine uymak suretiyle aynı zamanda HCV Ağı tarafından belirlenen Yüksek Koruma Değerine Sahip alanlar yaklaşımına da uyumuş olur.

Bu bölümün ilk konusu, arazilerin ve grupların ormanların yok edilmesine, bozulmasına ve diğer doğal ekosistemlerin tahrip edilmesine katkıda bulunmamasına ve doğal ekosistemleri ve doğal ekosistem hizmetlerini korumasına, sürdürmesine ve yenilemesine yönelik sonuçları destekler. Yaban

hayat ve biyolojik çeşitlilik, arazilerin ve grupların doğal yaşam alanlarının bozulmasını önlemeye, biyolojik çeşitliliğin artırılmasına katkıda bulunmaya ve nesli tehdit altındaki türlerin soyunun tükenmesini önlemeye yönelik sonuçları destekler. Araziler su, atık ve enerji konularına yönelik olarak kirlenmeyi azaltır, atık suyu arıtır ve zararlı kirlenmelerin suya atılmasını minimuma indirir ve önleme, azaltma, geri dönüşüm ve yeniden kullanım yoluyla atık miktarını ve enerji tüketimini azaltır. Sera gazının azaltılmasına yönelik önlemler konusunda adım atan araziler ve gruplar için bir seçmeli konu eklenir.

Son olarak, bu bölümdeki ve arazi işletme uygulamaları bölümündeki Arazi Gereklilikleri,

arazilerin ve grupların iklim değişikliğine adaptasyon ve iklim değişikliğine karşı dayanıklılığı artırma tekniklerini benimsemesine ve iklim değişikliğinin hafifletilmesini desteklemesine yönelik sonuçlara katkıda bulunur.

Rainforest Alliance'ın, arazi sertifikasyonunun, biyolojik çeşitlilik ve gezegen için kalıcı etkiler oluşturmak amacıyla birden çok stratejinin bir arada uygulanmasını gerektiren, daha geniş kapsamlı bir arazi koruma yaklaşımını benimsemeyi gerektirdiğini hatırlatmakta yarar vardır. Bu bölümün içeriği, sertifikalı arazilerin ve grupların bu hedefe yönelmek için yola çıkacakları bir başlangıç noktası teşkil eder.

1. Üreticiler ormanlara veya diğer doğal ekosistemlere zarar vermez ve Yüksek Koruma Değerine Sahip alanlar üzerinde orta veya yüksek seviyede risk söz konusu olduğu takdirde önlemler alır
2. Üreticiler, arazideki doğal bitki örtüsünü korur
2. Doğal bitki örtüsü artırılır ve optimum gölge örtüsü sağlanır
3. Üreticiler, akarsuya kıyısı olan tampon bölgeleri korur
3. Üreticiler, akarsuya kıyısı olan tampon bölgeler oluşturur ve yeniler
4. Üreticiler, nesli tehlike altındaki türleri ve doğal flora ve faunayı korumak için önlemler alır
4. İnsanla yaban hayat arasındaki çatışma minimuma indirilir

Bölüm 6 - Arazi Sonuçları	
Sertifikalı üretim birimlerindeki ormanlar ve diğer doğal ekosistemler etkin bir şekilde korunur ve yenilenir	<
Etkili grup yönetimi ve sahada gerçekleştirilen destekleyici nitelikli müdahaleler, arazi çevresindeki ormanların ve diğer doğal ekosistemlerin korunmasına ve yenilenmesine katkıda bulunur.	<
Arazilerdeki doğal bitki örtüsü korunur ve artırılır	<
Yaban hayatın ve biyolojik çeşitliliğin daha iyi korunması sağlanır	<
Su ve enerji kullanımında daha fazla verimlilik elde edilir, atık su miktarı azaltılır ve atıklara bağlı kirlilik kontrol altında tutulur	<
Arazilerdeki sera gazı emisyonları azaltılır	<

5. Üreticiler suyu verimli kullanır
5. Üreticiler, sulama ve işleme faaliyetlerindeki su kullanımını azaltır
6. İşleme faaliyetlerinden kaynaklanan atık su atılmaz ve toprak erozyonuna veya toprağın kirlenmesine neden olmaz
7. Atıklar, güvenli ve çevre dostu şekilde yönetilir
7. Atıklar yeniden kullanılır veya geri dönüştürülür
8. Üreticiler, enerji verimliliğini artırır ve yenilenemez enerji kaynaklarına bağımlılığı azaltır
8. Biyokütle kullanılıyorsa üreticiler, doğal ekosistemler üzerindeki etkilerini minimuma indirir
9. Üreticiler, Sera Gazı Emisyonları'nı azaltmak için gereken önlemleri alır

Tedarik zinciri Sonuçları	
Sertifikalı ürünün tedarik zincirindeki operasyonlarında çevreyle ilgili riskler azaltılır	<

6. Risk seviyesine bağlı olarak tedarik zinciri aktörleri, tedarik zinciri içindeki operasyonlardan kaynaklanan olumsuz çevresel etkileri azaltmak için önlemler alır

6.1 Ormanlar, Diğer Doğal Ekosistemler ve Sit Alanları					
No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.1.1	1 Ocak 2014 tarihinden itibaren <u>doğal ormanlar</u> ve diğer <u>doğal ekosistemler</u> tarımsal üretime veya başka toprak kullanım şekillerine <u>dönüştürülmemektedir</u> . <i>Bkz. SA-S-SD-24 Ek Bölüm 6: Çevre</i>	✓	✓		✓
6.1.2	Üretim veya işleme faaliyetleri, <u>geçerli yasalara</u> uygun olduğu durumlar haricinde, <u>sit alanlarında</u> veya sit alanlarının belirlenmiş olan <u>tampon bölgelerinde</u> yapılmaz.	✓	✓		✓
6.1.3	Yönetim, <u>Yüksek Koruma Değerine Sahip</u> alanlar (1.3.2) konusunda Risk Değerlendirmesi Aracı'nda madde 1.3.1'de belirlenen risk hafifletme önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder. Yönetim, bu önlemleri uygular. <i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i>		✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.1.4 L1	Yönetim, <u>Yüksek Koruma Değerine Sahip</u> alanlar (1.3.2) konusunda Risk Değerlendirmesi Aracı'nda madde 1.3.1'de belirlenen risk hafifletme önlemlerini <u>yönetim planına</u> dahil eder. Yönetim, bu önlemleri uygular. <i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i>			✓	

6.2 Doğal Ekosistemlerin ve Bitki Örtüsünün Korunması ve Geliştirilmesi

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.2.1	<p>Yönetim, <u>doğal ekosistemleri</u> korumaya yönelik bir plan geliştirir ve uygular. Plan, 1.2.10 gerekliliğinde gereken haritaya ve 1.3.1 gerekliliğindeki Risk Değerlendirmesi Aracı'nın doğal ekosistemler bölümüne dayalı olarak hazırlanır ve her yıl güncellenir.</p> <p><i>Bkz. SA-S-SD-4 Ek S03: Risk Değerlendirme Aracı</i> <i>Bkz. SA-G-SD-14 Kılavuz Doküman M: Doğal Ekosistemler ve Bitki Örtüsü</i></p>		✓	✓	✓
6.2.2	<p>Araziler, insanlar veya altyapı üzerinde <u>tehlike</u> teşkil etmedikleri sürece <u>ormanlardan kalan ağaçların</u> tamamını korur. Arazi sınırları içindeki diğer yerel ağaçlar ve bunların hasatları, arazide aynı miktarda ve kalitede ağaç kalmasını güvence altına alarak, sürdürülebilir şekilde yönetilir.</p>	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.2.3	<p>Üreticiler <u>doğal bitki örtüsünü</u> korur, durum yönetim tarafından izlenir ve birinci yıldan itibaren her yıl göstergede bildirilir.</p> <p>Doğal bitki örtüsü toplam yüzölçümünün %10'undan azını veya <u>gölgeye uygun ürünler yetiştiren arazilerde %15'inden azını kaplıyorsa</u> yönetim, araziler için, 6.2.4. maddede gerken bu eşik değerlere ulaşmaya yönelik hedefler koyar ve önlemler alır.</p> <p>Doğal bitki örtüsü, çoğunlukla yerel veya lokal ortama adapte olmuş türlerden oluşan, türler bileşimi ve yapı itibarıyla, insan müdahalesi olmasaydı görülecek olan bitki örtüsünü andıran bitki örtüsüdür. Doğal bitki örtüsü, (sadece bunlardan ibaret olmamak üzere) aşağıdakilerden birini veya daha fazlasını içerebilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Akarsuya kıyaslı olan tampon bölgeler</u> • Arazi sınırları içindeki <u>koruma altındaki alanlar</u> • <u>Tarımsal ormancılık sistemlerindeki doğal bitki örtüsü</u> • <u>Konaklama tesisleri</u> ve altyapının çevresindeki ve diğer sınır bitkileri, çit bitkileri ve çalılık bariyerler • <u>Sertifikalı</u> arazinin dışında, söz konusu alanların uzun vadeli olarak (en az 25 yıl boyunca) korunması ve mevcut duruma göre ek koruma değeri elde edilmesini sağlayan koruma ve restorasyon alanları <p>Gösterge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toplam arazi yüzölçümünün doğal bitki örtüsüyle kaplı olan yüzdesi <p><i>Bkz. SA-S-SD-24 Ek Bölüm 6: Çevre</i></p>	✓	✓	✓	✓

No.	Zorunlu Geliştirme	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.2.4 L2	Arazideki mevcut <u>doğal bitki örtüsü</u> : <ul style="list-style-type: none"> Gölgeye uygun olmayan ürünler yetiştiren arazilerin toplam yüzölçümünün en az %10 kadarında <u>Gölgeye uygun ürünler</u> yetiştiren arazilerin toplam yüzölçümünün en az %15 kadarında 	✓	✓	✓	✓
No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm				
6.2.5	<u>Gölgeye uygun ürünler</u> yetiştiren araziler, <u>Gölge örtüsü</u> ve <u>tür çeşitliliği referans parametrelerine</u> göre optimum gölge örtüsüne ve tür çeşitliliğine sahip <u>tarımsal ormancılık sistemlerine</u> yönelik çalışma yapar. Göstergeler: <ul style="list-style-type: none"> Arazinin veya arazi grubunun gölgeye uygun ürünler yetiştirilen kısımlarında ortalama gölge örtüsü yüzdesi Gölgeye uygun ürünler yetişen hektar başına gölge veren ağaçların ortalama sayısı 	✓	✓	✓	✓
6.2.6	Araziler, <u>doğal bitki örtüsü</u> yle kaplı olan alanları, 6.2.3. gerekliliğinde belirlenen miktarın üzerine çıkarır. Gösterge: <ul style="list-style-type: none"> Toplam arazi yüzölçümünün doğal bitki örtüsüyle kaplı olan yüzdesi 	✓	✓	✓	✓

6.3 Akarsuya Kıyısı Olan Tampon Bölgeler

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.3.1	Araziler, <u>su ekosistemlerine</u> bitişik olan, <u>akarsuya kıyısı olan mevcut tampon bölgeleri</u> korur.	✓	✓		✓
6.3.2	Arazi, içme suyu veya evde kullanılan suyu elde etmek için başlıca kaynak olarak sık kullanılan bir nehre, göle veya başka bir içme suyu kaynağına 50 m'den daha yakın mesafede yer alıyorsa üreticiler, içme suyunun korunması için aşağıdaki ek önlemleri alır. <ul style="list-style-type: none"> En az 10 m genişliğinde bir <u>akarsuya kıyısı olan tampon bölge</u> oluşturulması veya mevcut tampon bölgenin korunması Arazi dışına, pestisitlerin veya gübrelerin kullanılmadığı, 20 metrelik bir uygulama dışı bölge eklenmesi Pestisitlerin sadece mekanik, el yardımıyla ve hedefe dönük olarak uygulandığı 20 metrelik bir bölge (su kütesinden 30 ila 50 m uzakta) eklenmesi 	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.3.3 L1	<u>Su ekosistemleri</u> , aşağıdaki akarsuya kıyısı olan tampon bölge genişlik parametrelerine sahip <u>akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerle</u> çevrelenir: <ul style="list-style-type: none"> 1- 5 metre genişliğindeki akarsuların her iki kıyısında, 5 metre yatay genişlikte. < 2 ha arazilerde tampon bölgenin genişliği, iki yanda 2'şer metreye indirilebilir 5-10 metre genişliğindeki akarsuların her iki kıyısında ve kaynakların, sulak alanların ve diğer su kütlelerinin etrafında 8 metre yatay genişlikte 10 metreden geniş nehirlerin her iki kıyısında 15 metre yatay genişlikte <p>Sağlam şekilde oluşturulmuş akarsuya kıyısı olan tampon bölgelerin dışında ek uygulama dışı bölgelere gerek yoktur.</p>	✓	✓		✓

6.4 Yaban Hayatın ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunması

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.4.1	Tehdit altındaki hayvanlar ve bitkiler avlanmaz, öldürülmez, yakalanmaz, toplanmaz veya satılmaz. Ayrıca, üreticiler ve işçiler, aşağıdaki istisnalar haricinde diğer hayvanları da avlamaz: <ul style="list-style-type: none"> Küçük arazilerin üreticileri, tehdit altında olmayan hayvanları, sadece ticari olmayan kullanım için avlayabilir Üreticiler, arazideki omurgalı yaban hayatı zararlılarını sadece arazinin Entegre Zararlı Yönetimi (EZY) planına uyararak ve sadece son çare olarak avlayabilir. Avlanma, balık tutma veya yaban hayatı zararlılarıyla mücadelede asla patlayıcı maddeler veya zehirli maddeler kullanılmaz.	✓	✓	✓	✓
6.4.2	Üreticiler, yaban hayatı hayvanlarını esaret altında tutmaz. İlk sertifikasyon tarihinden önce arazide esaret altında tutulmakta olan yabani hayvanlar profesyonel barınaklara gönderilir veya hayatlarının geri kalanı boyunca sadece ticari olmayan amaçlarla beslenebilir. Esaret altındaki yabani hayvanlara ve arazinin hayvanlarına, hayvan haklarındaki beş özgürlük prensibine uygun şekilde davranılır.	✓	✓		✓
6.4.3	Üreticiler istilacı türleri kasıtlı olarak getiremez veya ortama bırakamaz. Üreticiler, mevcut istilacı türleri veya bunların herhangi bir parçasını su ekosistemlerine bırakamaz	✓	✓		✓
6.4.4	Üreticiler, yabani hayvanları herhangi bir ürünün hasadında (örneğin kahvede misk kedisi, hindistan cevizinde maymun vb.) kullanamaz.	✓	✓		✓
6.4.5	Dik yamaçların yeniden bitkilendirilmesi ve teraslama gibi yöntemlerle, suyun ve rüzgarın yol açtığı erozyon azaltılır. Bkz. SA-G-SD-12 Kılavuz Doküman J: Toprak Verimliliği ve Korunması	✓	✓		✓
6.4.6	EZY planında özel olarak gerekçelendirilmiş olmadıkça, arazilerin hazırlanmasında veya temizlenmesinde ateşten yararlanılmaz. Bkz. SA-G-SD-12 Kılavuz Doküman J: Toprak Verimliliği ve Korunması	✓	✓		✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.4.7 LI	Üreticiler, yerel ortama uygun hafifletme önlemleri vasıtasıyla, insanla yaban hayatı arasındaki, işçileri, yaban hayatını, ürünleri veya arazideki varlıkları etkileyecek çatışmaları minimuma indirir. Önlemler, altyapının konumlandırılması, çitler ve koridorları içerebilir ancak bunlar, yabani hayvanların geçişini ya da suya veya diğer kaynaklara erişimini gereksiz yere engelleyecek şekilde olmamalıdır. İşçiler, ürünler üzerindeki zararlılara veya yabani hayvan saldırılarına karşı prosedürler ve acil durum müdahaleleri konusunda eğitilir.		✓		✓
6.4.8 LI	Grup yönetimi üreticilerin yerel ortama uygun hafifletme önlemleri vasıtasıyla, insanla yaban hayatı arasındaki, işçileri, yaban hayatını, ürünleri veya arazideki varlıkları etkileyecek çatışmaları minimuma indirmesinde onlara destek verir. Önlemler, altyapının konumlandırılması, çitler ve koridorları içerebilir ancak bunlar, yabani hayvanların geçişini ya da su gibi kaynaklara erişimini gereksiz yere engelleyecek şekilde olmamalıdır.			✓	
6.4.9 LI	Üreticiler, mevcut istilacı türlerin yayılmasını sınırlamak ve bu türleri azaltmak için önlemler alır	✓	✓	✓	✓

6.5 Su Yönetimi ve Suyun Korunması

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.5.1	Yönetim, yüzey ve yeraltı sularının tarımsal ve ev kullanımına veya işleme faaliyetlerine yönelik olarak çekilmesi konusunda <u>geçerli yasalara</u> uyar. Gerekirse, uygunluk bir lisans veya izin (veya ilgili başvuruda bulunulması) aracılığıyla kanıtlanır.		✓	✓	✓
6.5.3	Sulama ve su dağıtım sistemleri, hem ürün verimliliğini optimize edecek hem de su tüketimini, erozyonu ve toprağın tuzlanmasını minimuma indirecek şekilde organize edilir.		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.5.4	Sulama ve su dağıtım sistemleri, en azından aşağıdaki faktörler göz önüne alınarak ürün verimliliğini optimize edecek şekilde organize edilir: • Büyüme sürecinin farklı aşamalarında ürünün terleme yoluyla su kaybı • Toprak koşulları • Yağmur düzeni Üreticiler birinci yıldan itibaren, sulamada kullanılan su miktarının kaydeder. Gösterge: • Sulamada kullanılan toplam ve ürün birimi başına su kullanımı (lt, lt/kg)		✓	✓	✓
6.5.5	Yönetim, ürün birimi başına işleme suyu kullanımını azaltacak önlemler alır. Su kullanımı ve azaltma miktarı birinci yıldan itibaren izlenir ve dokümanite edilir. Grupların merkezi işleme tesislerinin olması durumunda, Grup Yönetimi için geçerlidir. Gösterge: • İşleme faaliyetlerinde kullanılan toplam ve araziden çıkan nihai ürün birimi başına su kullanımı (lt, lt/kg)		✓	✓	✓
No.	Seçmeli geliştirmeler				
6.5.6	Üreticiler, sulama ve/veya diğer tarımsal uygulamalarda kullanma amacıyla yağmur suyu hasadından yararlanır.	✓	✓	✓	✓
6.5.7	Üreticiler yerel havza komitesine veya girişimine katılır ve bu kolektif sürecin parçası olarak akaçlama havzasının sağlığının korunmasına yardımcı olur. Katılım şekli ve alınan önlemler dokümanite edilir.	✓	✓	✓	✓

6.6 Atık Su Yönetimi

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.6.1	<p>Temsil edici nitelikteki işletim döneminde/dönemlerinde bütün boşaltma noktalarında işleme <u>atık suyu</u> test edilir ve sonuçları dokümanite edilir.</p> <p>Bütün arazi gruplarında bu işlem, grup yönetimindeki (toplu) bütün işleme tesislerinde ve farklı türden arıtma sistemlerini içerecek şekilde, üreticilerin işleme faaliyetlerinden temsil edici nitelikteki örnekler üzerinde yapılır.</p> <p><u>İşleme faaliyetlerinden su ekosistemlerine atılan atık sular</u>, yasal atık su parametrelerine uygundur. Yasa yoksa <u>atık su parametrelerine</u> uygundur.</p> <p>İşleme faaliyetlerinden kaynaklanan atık suyun, parametrelere uyulabilmesi için, temiz suya karıştırılmaması gerekir.</p>		✓	✓	✓
6.6.2	<p>İnsan kaynaklı <u>kanalizasyon</u>, laçım tortul atıkları ve kanalizasyon suyu, üretim ve/veya işleme faaliyetlerinde kullanılmaz. Kanalizasyon, arıtılmadığı takdirde <u>su ekosistemlerine</u> atılmaz.</p> <p>Küçük araziler için geçerli değildir: Arıtılmış atık suyun, yasal atık su kalite parametrelerine uygun olduğu, yasa yoksa <u>atık su parametrelerine</u> uygun olduğu kanıtlanır.</p>	✓	✓	✓	✓
6.6.3	<p><u>İşleme faaliyetlerinden kaynaklanan atık su</u>, partiküllerden ve toksinlerden arındırılacak şekilde arıtma işleminden geçmedikçe toprağa verilmez.</p> <p>Sulamada arıtılmış <u>atık su</u> kullanılıyorsa <u>atık su parametrelerine</u> ek olarak sulama atık su parametrelerine de uyması gerekir.</p>	✓	✓	✓	✓

6.7 Atık Yönetimi

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.7.1	Atıklar insanlar, hayvanlar veya doğal ekosistemler üzerinde sağlık veya güvenlik riski oluşturmayacak şekilde depolanır, arıtılır ve atılır. Atıklar sadece atıklara ayrılmış alanlara atılır ve doğal ekosistemlere veya su ekosistemlerine atılmaz. Organik olmayan atıklar arazide bırakılmaz.	✓	✓	✓	✓
6.7.2	Üreticiler, teknik olarak belirli türde atıklar için tasarlanmış çöp fırınları haricinde atıkları yakmaz.	✓	✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.7.3 L1	Üreticiler atıkları mevcut atık yönetimi, geri dönüşüm ve imha seçeneklerine dayalı olarak ayırır ve geri dönüşümünü sağlar. Organik atıklar kompost haline getirilir, organik gübre veya başka işlemler için girdi olarak kullanılabilir şekilde işleminden geçirilir.		✓	✓	✓

6.8 Enerji Verimliliği

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.8.1	<p>Yönetim, enerji kaynağı türlerini ve <u>sertifikalı</u> ürünün üretimi ve işlenmesi için kullanılan enerjiyi doküman eder.</p> <p>Bu, sadece grupların işleme işlemlerinde enerji kullanması durumunda Grup Yönetimi için geçerlidir.</p> <p><i>Bkz. SA-G-SD-15 Kılavuz Doküman N: Enerji Verimliliği</i></p>		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Akıllı Ölçüm				
6.8.2	<p>Yönetim, enerji kullanımında daha fazla verimlilik elde edilmesi ve yenilenemez enerji kaynaklarına bağımlılığı azaltmaya yönelik hedefler belirler. İlerleme süreci izlenir ve her yıl raporlanır.</p> <p>Grupların işleme amaçlı enerji kullanması durumunda, Grup Yönetimi için geçerlidir.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">Türlerine göre, kullanılan yenilenebilir ve yenilemez enerji miktarları (örneğin yakıt miktarı, kWh elektrik, biyokütle enerjisinin miktarı)Toplam enerji kullanımıÜrünün kg'ı başına toplam enerji kullanımı		✓	✓	✓
No.	Zorunlu Geliştirme				
6.8.3 L1	<p>İşleme faaliyetlerinde ve/veya evsel kullanımda biyokütle enerjisi kullanılıyorsa üreticiler, aşağıdaki gibi önlemler vasıtasıyla, biyokütle kullanımının <u>doğal ekosistemler</u> üzerindeki doğrudan ve dolaylı etkilerini minimuma indirir:</p> <ul style="list-style-type: none">Arazide veya arazi çevresinde biyokütle enerjisinin mevcudiyetini arttırmak için ağaç dikmekBiyokütle dışarıdan satın alınıyorsa, <u>ormanların</u> veya diğer doğal ekosistemlerin tahrip edilmesiyle ilişkili olmayan kaynaklar aranır.		✓	✓	✓

6.9 Sera Gazlarının Azaltılması

No.	Seçmeli Akıllı Ölçüm	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
6.9.1	<p>Üreticiler üretimdeki ve işleme faaliyetlerindeki temel kaynaklardan kaynaklanan net <u>Sera Gazı</u> (GHG) emisyonlarını dokümante eder. Buna, fosil yakıtlar ve elektrik kullanımından, <u>gübre</u>, <u>atık</u> ve <u>atık su</u> ve toprak kullanımı değişikliğinden kaynaklanan emisyonlar dahildir.</p> <p>Üreticiler GHG azaltma hedefleri belirler, bu hedeflere ulaşmaya yönelik bir strateji geliştirir ve uygular ve bu hedeflerle karşılaştırmalı olarak her yıl izleme yapar.</p> <p>Göstergeler:</p> <ul style="list-style-type: none">• Yukarıda belirtilen kaynaklardan kaynaklanan yıllık net GHG emisyonları (ton cinsinden CO₂e miktarı)• Nihai ürünün birimi başına yukarıda belirtilen kaynaklanan net GHG emisyonları (birim başına ton cinsinden eşdeğer CO₂e miktarı) <p><i>Bkz. SA-G-SD-16 Kılavuz Doküman O: GHG Emisyonlarının Azaltılması</i></p>		✓	✓	✓